

Hacia ¿con Israel?... SOY MENEM ¿ESTÁ SHIMÓN PERES?

SOY YO, CARLITOS... ¿TE GUSTÓ EL AREAQUE MARINADO QUE TE REGALÉ?

SE LO COMIO GUSTAVIAN... PERO YO TE LLAMABA PARA EXPRESARTE MIS CONDOLENCIAS

OTRA VEZ? PERO YA PASARON SES MESES DE LO DE TAMARA

NO... YO DIGO LO DEL TERREMOTO EN JAPON... ¿QUÉ TRAGEDIA?

ESTÁS MISHUELENDO JAPON? ESTA MUY LEJOS DE

VOS NO TE PREOCUPES... AL TERREMOTO ESE LE VAMOS A INVESTIGAR HASTA LAS ÚLTIMAS CONDOLENCIAS

PAZ - RUDY

Se triplicó el déficit fiscal de las provincias

# ECONOMIA CRITICA HASTA A SCHIARETTI

Página / 8

SUDAMERICANO  
SUB-20

Argentina  
pasó a la  
ronda final

Página / 21

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 19 de enero de 1995

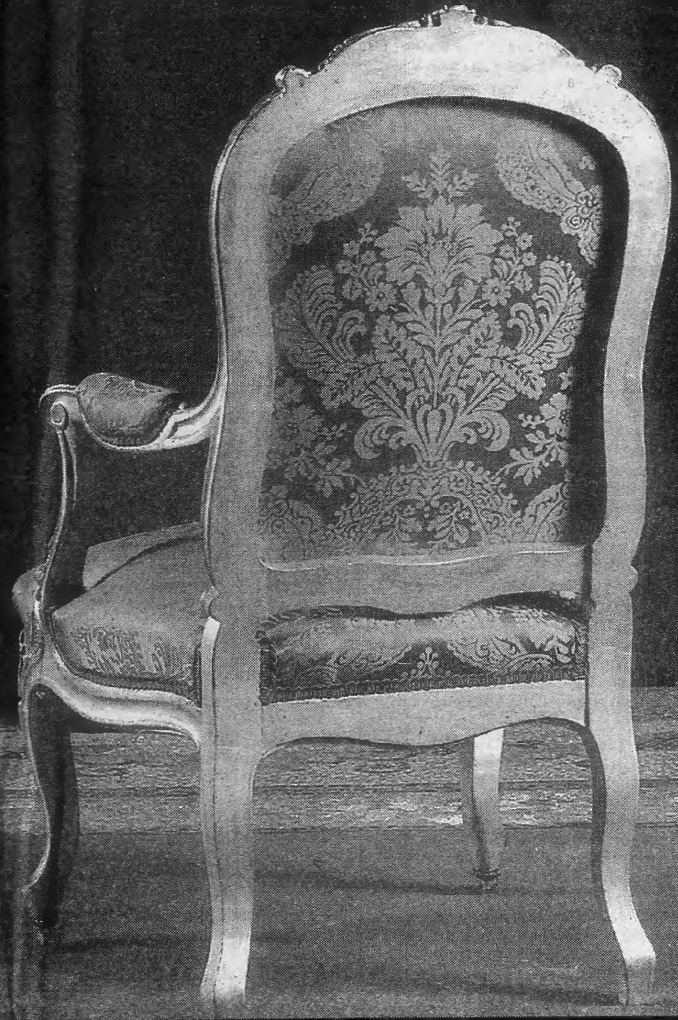
Año 8-Nº 2356-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

## CUANTO CUESTA UN PRESIDENTE

El peronismo dice que usará 19 millones en un mes, aunque deja trascender que la cifra trepará a más del doble para toda la campaña. El radicalismo asegura que gastará unos 15 y el Frente Grande entre 4 y 6 millones

Páginas 2/3

# EL PRECIO DEL SILLON



## SEDUCCION

“La seducción es una cuestión hasta ideológica. A mí me gustan los caballeros. Por eso tengo ciertas vetas de dandy, son formas que nacen con uno.(...) Me encanta quedar bien y ser galante, pero no sólo con las damas. La seducción en la política tiene que ver con saber fingir y ser tramposo. Y al decir esto no quiero generar desconfianza.”

(Del ex secretario de Cultura, Jorge Asís, a la revista Caras.)

Uno de cada cuatro aspirantes no pasa el examen de manejo

Página / 12/13

28

Críticos, por Juan Gelman

Una mujer mató a un hombre porque le tocó el auto con su jeep

## LA LEY DE LA MAS FUERTE

Página / 11



# UNA INTERNA QUE SE DIRIME A TIROS

Una discusión entre militantes de distintas corrientes del justicialismo de Florencio Varela terminó a los tiros. El agresor milita con el ex intendente Julio Carpinetti y el herido —al que se lo llegó a dar por muerto— responde al actual jefe comunal. La reyerta es un nuevo capítulo de una vieja historia de enfrentamientos y rencores, con ribetes de vodevil. Faltan veinte días para la presentación de listas para la interna bonaerense y los ánimos están caldeados.

Cuando todavía faltan 20 días para la presentación de listas, la interna del justicialismo bonaerense comenzó a recalentarse, al menos en Florencio Varela, donde una discusión entre militantes de distintas corrientes terminó con un balazo y un presunto muerto, del que ayer se supo que está vivo y fuera de peligro. El herido es Hermenegildo Antonio Mendoza, de 51 años, quien milita para el intendente Julio César Pereyra, y el agresor es un joven de 24 años, Armando Giménez, ligado al ex intendente Julio Carpinetti.

Giménez continúa en libertad a la espera de que la herida de Mendoza sea declarada como "leve" —para lo cual tiene que curarse en menos de 20 días—, porque de esa forma zafaría de la detención.

La discusión callejera que los dos militantes del PJ mantuvieron el sábado, en el barrio San José, está marcada por una vieja historia de antagonismos y pasiones. Pero es un misterio determinar cómo Mendoza llegó a ser considerado muerto por varios medios. Se llegó a informar que "falleció mientras era sometido a una delicada operación".

En realidad, el militante herido permanecía ayer internado en el Sanatorio Quilmes y aunque se preveía someterlo a una operación para extirparle una bala, está fuera de peligro.

Florencio Varela es un tradicional reducto peronista donde los amores, odios y traiciones políticas hacen que las internas tiendan a dirimirse en forma un tanto brutal y, en algunos casos, con un toque vodevilístico. Desde hace un tiempo Carpinetti se para todas las mañanas frente al edificio de la Municipalidad acom-

pañado por una decena de fornidos militantes y, megáfono en mano, vociferaba insultos y no tan veladas amenazas contra Pereyra.

Tanto odio tiene su explicación histórica: Pereyra fue el delfín político de Carpinetti y cuando éste cayó en desgracia en el firmamento duhaldista, rápidamente revisó sus alianzas para quedarse con la estructura del peronismo vareleense.

Pero, en realidad, lo suyo no fue creatividad ni astucia, sino mera copia: su mentor político, Carpinetti, hizo lo mismo años atrás, cuando desde la intendencia se quedó con el paquete que antes manejaba el dirigente de la ortodoxia peronista Chicho Basile.

Carpinetti fue electo intendente de la mano de Basile, quien con el tiempo terminó preso por una estafa con nafta adulterada. Cuando llegó la hora de la renovación cafierista, el joven intendente ya estaba aliado con la actual directora General de Escuelas bonaerense, Graciela Giannettasio, y entre ambos enfrentaron a Basile en una discusión a puertas cerradas que, aseguran, fue violenta.

Cuando Carpinetti culminó su segundo mandato, fue convocado al staff provincial, junto a Duhalde, y designó a Pereyra como su delfín en la comuna. Pero el ex jefe comunal renovador caería rápidamente en desgracia, primero por la violenta disolución de la sociedad política con Giannettasio —que terminó literalmente a las trompadas— y luego por algunos traspies administrativos en su rol de funcionario duhaldista. Hoy Giannettasio apoya a Pereyra, y le aporta además el respaldo institucional de la primera línea de la provincia a través del vicegobernador, Rafael Romá.

Los principales partidos ya definieron sus presupuestos para la batalla por la Presidencia: el justicialismo dice que gastará entre 19 y 38 millones de pesos, según cuál sea la extensión de la campaña; la UCR calcula entre 11 y 15, y el Frente Grande, de 4 a 6. La mayor inversión estará concentrada en la TV. Los números surgieron en medio de la polémica sobre los aportes del Estado a los partidos políticos.

Si la campaña presidencial dura dos meses, el peronismo gastará 38 millones de pesos, según lo afirmó ayer el ex ministro Julio César Álvarez, miembro del Comité de Campaña por la reelección de Carlos Menem. El radical Horacio Mañaccesi dijo que su proyección le da un presupuesto de "entre 11 y 15 millones de dólares". Los cálculos de Carlos "Chacho" Álvarez y José Octavio Bordón difirieron en dos millones, aunque fueron sustancialmente menores a los de las fuerzas mayoritarias: Álvarez dijo que gastarán 4 millones y Bordón, 6. Pero no conviene asustarse por los números: los especialistas consideran que las cifras reconocidas son siempre menores que las efectivamente gastadas.

Los gastos —que fueron reconocidos por todos ellos en diversos reportajes— son considerables si se tienen en cuenta algunos datos comparativos: los gastos de publicidad de cualquier producto masivo nunca superan los 11 millones de dólares anuales, tres veces menos de lo que el PJ admite que gastará en un bimestre; la legislación italiana posterior a la "tangente" pone como límite para el gasto de cualquier partido en una campaña poco me-

**Chacho Álvarez y Pilo Bordón, con cuentas propias.**

Recibirán menos de lo que calculaban por los votos.



## Chacho pasa la tarjeta

Carlos "Chacho" Álvarez anunció ayer que "esta semana" tiene previsto lanzar un sistema de recolección de fondos por medio de un sistema de débito automático de tarjetas de crédito. "Estamos cerrando un acuerdo con el conjunto de las tarjetas. Eso está un poco demorado porque algunas ya están de acuerdo pero ninguna quiera aparecer sola porque quedaría identificada con algún partido político". Álvarez explicó el mecanismo de la siguiente manera: "Cada vez que un simpatizante nuestro haga una compra, voluntariamente una parte de esa compra se devenga automáticamente para la campaña del Frente Grande".

—¿Es lo mismo que hizo Lula en Brasil con las tarjetas de crédito? —le preguntaron.

—No, Lula hizo otra cosa. Lula hizo una tarjeta propia, hizo la Lu-lacard, una tarjeta para militantes y adherentes del PT. Todas las compras que hacían con esa tarjeta devengaban una parte para la campaña.

Álvarez reconoció que tienen problemas para lanzar la idea. "Todavía lo está manejando la gente de finanzas. Sé que el tema estaba avanzado con algunas de las firmas pero que si no se compromete al conjunto no se puede hacer, porque las otras aparecerían asociadas a un partido." El dirigente del Frente Grande calculó que podría recaudar un millón y medio de dólares por ese medio, otro tanto recibiría del Estado y una suma igual generaría una rifa, para cuya realización "estamos pidiendo permiso a la Lotería Nacional". José Octavio Bordón, socio y competidor de Álvarez, explicó ayer que la agrupación PAIS, que él mismo conduce, contrató a una consultora privada para que audite los fondos de la campaña.

## PIÑAS EN LA LIGA FEDERAL

### Una baja en San Pedro

La irreconciliable interna del peronismo del partido bonaerense de San Pedro, sumada a las denuncias de corrupción, terminó a las trompadas y con el presidente del bloque de concejales justicialistas, Oscar Ferrández, internado. Ferrández acusó

al concejal Augusto Vlaeminck de aprobar unos subsidios que beneficiaban a una empresa de su propiedad. El escándalo terminó con otra denuncia de Ferrández: el hijo de Vlaeminck, Fabián, secretario del intendente Julio Pángaro, fue quien lideró el grupo

que lo golpeó. Todos, denuncias y denunciados, se enrolan en la Liga Federal del gobernador Eduardo Duhalde.

El presidente del Partido Justicialista sampedrino, Rogelio Estrada, y toda la cúpula de la organización salieron ayer a respaldar a Ferrández y a denostar al intendente por distintos casos. En un comunicado de prensa titulado "La fuerza es la razón de las bestias", la Liga Federal de San Pedro recordó que Ferrández "fue el único que con valentía y la correspondiente documentación denunció públicamente los hechos de corrupción política del Ejecutivo, el despilfarro del erario público, la fastuosa cena de asunción como secretaria de Acción Social de Esther Noat, la esposa del intendente, los gastos por 39 mil dólares autorizados para cenas por el propio Pángaro, entre otros".

De los dieciocho miembros del Concejo Deliberante de San Pedro, nueve son peronistas, siete son radicales y dos del MODIN. Entre los peronistas, Vlaeminck, el padre del agresor de Ferrández, reconoció ante las cámaras de Telefé que su hermano y sus hijos son los propietarios de la empresa constructora que habría sido beneficiada con los subsidios, pero aclaró que "mi oficio es constructor, pero cuando asumí como concejal dejé la empresa".



**Concejal Oscar Ferrández, después de los golpes.**  
Acusó por la paliza al secretario del intendente.



LOS MILLONES DE LA CAMPAÑA ELECTORAL QUE SE VIENE

# QUE TE PUEDO COBRAR

de 20 centavos de dólar por cada ciudadano, algo que en la Argentina limitaría en alrededor de 4 millones de dólares el gasto por partido.

Página/12 consultó sobre este tema a varios especialistas. El broker publicitario Félix Grosso, quien trabaja entre otras con las cuentas de Edenor y Alpargatas relativizó la comparación. "Hay que tener en cuenta que se gasta mucho más porque a los políticos hay que instalarlos en dos meses. No son productos de consumo habitual", dijo.

—Salvo el Presidente —recordó este diario.

—Efectivamente —dijo Grosso—, Menem ya es conocido.

Martín Baintrub, presidente de Persuasión S.A., calculó en 25 millones de dólares el gasto necesario para una campaña. "Quien quiera comparar los gastos en cualquier producto masivo con los necesarios para una campaña política debe ser prudente. Porque en las empresas, esos gastos los manejan profesionales y en los partidos hay falta de conocimiento. Se gasta mucho y mal. Hay desesperación por copar todas las pantallas de televisión. Aparecen infinidad de chantas que venden chirimbolos de todo tipo, y los políticos los compran. Se destina plata para pagar punteros o para nafta. Y además, al no haber entrenamiento, se facilita el desorden en el manejo del dinero".

La difusión de las cifras se produjo como parte de la polémica desatada por el proyecto Corach, de aumentar los aportes del Estado a los partidos de 50 a 225 millones de dólares. El ex ministro Aráoz defendió ayer enfáticamente las ideas del ministro del Interior. "Estoy de acuerdo con que, si se aumenta el monto para los partidos políticos, no debería haber aportes privados, para que así funcionen con mayor transparencia", dijo.

Aráoz indicó además que "sólo en televisión vamos a gastar los 17 millones de dólares que nos corresponden por los votos que recibimos". Se manifestó partidario de una campaña corta. "La campaña propiamente dicha debe tener nada más que 25 o 30 días. Debe ser escueta, sobria, bajar el gasto y mucha transparencia", dijo. Luego precisó: "Con la proyección de 25 o 30 días estamos en 19 millones de pesos. Si quisiéramos hacer sesenta días, vaya multiplicando lo que significa".

Massaccesi fue más ambiguo.

## Truchadas

Las próximas semanas de campaña incluirán un singular intercambio de monedas y billetes, aunque no de los aportados por particulares o por el Estado, sino truchos, como parte del cotillón de campaña. El Comité por la Reelección de Menem mandó a acuñar varios millones de monedas de aluminio con la imagen del Presidente en uno de sus lados. Massaccesi contratacará con un millón de billetes verdes, iguales a los de un dólar, pero con la testa de Domingo Cavallo en lugar de la de George Washington. Serán llamados "Mingo truchos". En la operación del oficialismo aún no se atrevió a aparecer el célebre Armando Gostanian, el pionero del cotillón presidencial, que llegó a imprimir calculadoras con el logo de Menem '95. La campaña oficial cambió además su logo. Ya no aparece el apellido Menem dentro del número 1995, sino el mismo nombre, pero escrito sólo con tres líneas verticales las "enes", tres horizontales las "es", y dos verticales la "e". "Es mejor para la clase media", indicó ayer Julio César Aráoz.

**El PJ dice oficialmente que un mes de campaña lo cubre con los aportes del Estado.**

"¿Cuánto van a gastar?", le preguntó un periodista.

—Nosotros estamos más o menos en 12, 11 o 15 millones. Pero yo creo que en la Argentina de hoy no tiene demasiado sentido ni siquiera hacer un presupuesto para la campaña. Porque uno hace el presupuesto y después casi ni se encuentra la plata. Este es el gran problema.

Si el presupuesto que difundió Massaccesi es real, no tendrá demasiados problemas en juntar el dinero porque sólo el Estado le aportará cer-

ca de 11 millones al radicalismo.

Alvarez aclaró que, en un principio, calculaba que su presupuesto llegaría a los seis millones de dólares. "Lo pensábamos juntar así. Por nuestros votos en abril el Estado nos tenía que dar cuatro millones y medio de dólares. Y pensábamos implementar un sistema de aportes por tarjeta que sumara un millón y medio más. Pero nos calcularon los aportes en base a los votos de octubre del año pasado y entonces nos van a dar sólo un millón y medio. Por eso bajamos el presupuesto a 4 mi-

llones." José Octavio Bordón había dicho el martes que su jefe de campaña, Alberto Flammarique, había calculado que necesitarían 6 millones de dólares.

En cualquiera de los casos, es notable la diferencia de recursos entre el oficialismo y cualquiera de las alternativas de la oposición: a los aportes estatales se les debe sumar la utilización de medios del Estado por parte del presidente Menem que en las otras campañas serían computados como gastos.

## Una poda a la europea

En diciembre de 1993, golpeada por el operativo Mani Pulite, la clase política italiana aprobó una ley para limitar los gastos de campaña, que coloca un techo muy inferior a los cálculos que realizan las principales fuerzas políticas argentinas. Los partidos italianos, desde ese momento, no podrían gastar más de 200 liras —esto es, 0,125 dólares— por ciudadano no habilitado para votar.

El padrón de votantes argentinos supera apenas los 20 millones de personas. Si se aplicara una ley similar, ningún partido podría gastar más de 2 millones y medio. El cálculo más prudente realizado en estos días es el de Carlos "Chacho" Alvarez, quien dijo que en su campaña gastará alrededor de cuatro millones de dólares. En las próximas semanas, el PJ recibirá sólo de financiación estatal casi un dólar por votante. Si se aprueba el

proyecto Corach, ese cálculo se quintuplicará. La ley italiana también limita en más o menos 50 mil dólares la campaña que puede hacer cada candidato a diputado. Pero esto no se puede aplicar linealmente al caso argentino porque no rige el sistema uninominal.

En España, son menos conservadores. Pero en las últimas elecciones los partidos se obligaron a gastar como máximo 32 millones de dólares, lo mismo que habían gastado en la elección anterior de 1989. Según los cálculos de Aráoz, si la campaña se extiende a sesenta días, el PJ sólo superaría esa cifra. En estos días, el ex jefe de campaña de Eduardo Angeloz, Ricardo Yofre, calculó que en 1989 el radicalismo gastó 11 millones de dólares, una cifra cercana al presupuesto que ayer mismo difundió el rionegrino Horacio Massaccesi.

## Oferta de temporada

El ex ministro Julio César Aráoz reveló ayer un hecho curioso: dijo que la empresa Torneos y Competencias cedió gratuitamente el espacio central del estadio a los carteles proselitistas por la reelección de Menem, a manera de promoción. En el partido en que debutó Diego Maradona como técnico de Racing Club, el sábado pasado, el cartel que decía "Menem Presidente" estaba ubicado en el mejor lugar del campo: primera fila y sobre la línea central. "Lo hace Torneos y Competencias a modo de prueba", dijo Aráoz. "Ayer nos llegó el costo de lo que nos saldría si quisiéramos mantener la publicidad estática el resto de los partidos. Yo he decidido, junto con el resto del Comité de Campaña, que lo pueden sacar. Porque no vamos a pagar ese dinero." Aráoz dijo que no sólo Menem se benefició con esa promoción, sino también el resto de los partidos políticos. En el partido del sábado estaba el cartel de Massaccesi, pero en segunda fila, sobre un banderín de corner y semitapado por otros carteles. No había propaganda de ninguna otra fuerza.



**Horacio Massaccesi dice que el problema es recaudar.**  
Sin embargo, la UCR ya tiene asegurados 12 millones.



# Massaccesi pronosticó una hecatombe económica

En un día negro, el candidato formuló sombríos vaticinios, tuvo roces con Angeloz y Alfonsín y soportó los reclamos de estatales rionegrinos que lo comparan con Cavallo.

(Por Guillermo Alfieri) En el día más difícil de su corta carrera como candidato presidencial, Horacio Massaccesi trazó un pronóstico sombrío para el plan económico menemista. "El sacudón recién empieza. En poco tiempo habrá más bancos complicados, más recesión, más desocupación, más rotura de la cadena de crédito externo e interno. Menem va a tener que entregar anticipadamente el gobierno", dijo. Esa virulencia y la promesa de una batería de denuncias sobre cómo el poder central

discrimina la ayuda a las provincias constituyeron la respuesta de Massaccesi a la falta de auxilio financiero para Río Negro, donde una ruidosa manifestación de empleados públicos le reclamó el pago de los sueldos de diciembre y lo acusó de conducir la administración rionegrina a "un descalabro financiero".

Massaccesi tuvo ayer el día negro que no había vivido desde que lanzó su campaña como candidato presidencial. Amaneció preocupado por ver otra vez en la tapa de los diarios a Raúl Alfonsín discutiendo de economía con el Gobierno, conoció a media mañana las moderadas declaraciones de Eduardo Angeloz que desentonaron con sus furiosos ataques al plan económico (ver aparte) y recibió informes, al mediodía, de la protesta de los estatales rionegrinos.

El comité de asesores políticos "massaccesistas" pasó la jornada en un virtual estado de sesión permanente, para analizar cómo salir de la encerrona que generó su propia estrategia electoral de golpear más a Cavallo que a Menem y de criticar el cuadro socioeconómico antes que a la corrupción o el avance sobre los poderes Legislativo y Judicial. Los auxilios económicos que necesita ahora Río Negro sólo pueden obtenerse con autorización del mismo ministro de Economía, que se propone probar que el candidato de la UCR "es el peor gobernador del país".

En respuesta, el rionegrino prometió para las próximas horas una batería de denuncias contra el Gobierno y le dio ferocidad a sus ataques: "Hay mucha tensión social. En un taxi, un restaurante, una ciudad o un balneario, todo el mundo habla de los despidos, de las empresas que no rinden, de los que no cobran el aguinaldo, de las provincias que están demoradas en los pagos de sueldos. Esta es

Candidato Massaccesi en un día difícil.

"Habrá más bancos complicados y más recesión."



la Argentina de Menem y Cavallo y en los próximos días vamos a tener una percepción muy clara de cómo están gobernando. La fragilidad y la dependencia de la economía es muy alta... soy muy pesimista sobre lo que viene".

Una de las provincias demoradas en saldar los sueldos estatales es, precisamente, Río Negro, donde manifestaron los empleados públicos. Pese a la evidente diferencia de matriz política (el gremio docente, puntal de la protesta, es antimememista), la acusación de los sindicalistas se cruza en algún punto con el palazo que Economía le tiró a la gestión de Massaccesi. "Tiene un déficit de 130 millones, gasta un 25 por ciento más de sus ingresos y el endeudamiento progresivo es una bomba de tiempo para su sucesor", se lee en el informe cavallista que circuló entre los miembros del gabinete. "La provincia está fundida y hay 30 mil empleados que no perciben salarios", señala una declaración gremial.

En las últimas semanas, Massaccesi intentó una maniobra que en otras épocas le daba resultado: tramitar por la rama "política" del menemismo

(Corach, Bauzá y, eventualmente, el propio Menem) los auxilios que Río Negro requiere—igual que la gran mayoría de las provincias—y que Cavallo obstruye. El fracaso fue, hasta anoche, rotundo. "Se acabó la distinción. Ahora que es candidato tiene a todos en contra. Mientras las encuestas digan que vamos segundos y que podemos forzar un ballottage, la presión va a continuar", analizan los colaboradores del rionegrino. Y ofrecen contrapropuesta: "Si algún día el Frente Grande nos superara, entonces volverían los gestos conciliadores".

Las prevenciones no son nuevas. La protesta de los estatales sólo confirmó el pronóstico que le hicieron a Massaccesi sus mejores amigos políticos, cuando le recomendaron tomar licencia como gobernador para zafar, aunque sea en parte, de los costos de la crisis provincial, sea con la aplicación de un mayor ajuste, como exige Cavallo, o un desafío a la orden de Economía. "Eso está decidido, en febrero tomo la licencia" confirmó el candidato, aunque fundamentó esa decisión en las energías que demanda una campaña proselitista.

## Angeloz pide "moderación"

(Por G.A.) Hasta ayer, Córdoba sólo traía buenas noticias para Horacio Massaccesi. No sólo recibió desde allí un candidato a vice (Antonio Hernández) sino que la diferencia de votos que le aseguró el territorio de Eduardo Angeloz le hizo atravesar sin sobresaltos la interna radical. Pero ayer se rompió el idilio. Había que escuchar las cosas que se decían en el comando de campaña Massaccesi '95 por las declaraciones que hizo Angeloz, luego de entrevistar al presidente Carlos Menem, volviendo a mostrar una imagen poco homogénea en la primera línea radical. Justo lo que Massaccesi procura evitar. Por ejemplo: cuando a Angeloz le preguntaron si coincidía con las duras críticas de Massaccesi al plan económico de Menem y Cavallo y los sombríos pronósticos para el futuro (ver nota central), el cordobés dijo que "no es el problema si se coincide o no se coincide, me parece que el análisis tiene que ser más objetivo en todas estas calificaciones. Yo ya viví esto, por eso tengo una gran moderación y prudencia antes de emitir opinión". El rionegrino contestó: "Solo señalé errores. No creo ser un imprudente". Segundo ejemplo: Massaccesi había dicho que el proyecto oficial de flexibilización laboral es "una maniobra publicitaria de pésimo gusto, porque está hecha sobre la base de las necesidades de trabajo de la gente". Para Angeloz, la flexibilización "puede significar un paliativo, si no una solución para el desempleo que vive el país. Ojalá que se pueda cumplir para verlo a medida que transcurre el tiempo". Tercer ejemplo: la semana pasada, Massaccesi salió de una reunión con Carlos Corach y Eduardo Bauzá sacando pecho por haber conseguido una reunión del Poder Ejecutivo con todos los gobernadores. Aún más, lanzó la idea de una liga de mandatarios provinciales para enfrentar la orden de ajuste. Ayer, Angeloz opinó: "Las situaciones son muy diferentes en cada provincia. Más que esta reunión global de gobernadores, yo diría que debiera ser algo más personal. Como no somos tantos los gobernadores de la oposición, se me ocurre que debiera ser personal con el presidente de la República". O sea, lo que hizo ayer. Algunos hombres de Massaccesi mascularon por lo bajo que en vez de hacer causa común con el rionegrino frente al ahogo financiero de las provincias, Angeloz negoció por su cuenta un auxilio de 114 millones de dólares.

## Lío en casa

El sindicato de docentes rionegrinos, que ayer promovió una protesta frente a la Casa de Gobierno de Viedma, acusó al gobernador Horacio Massaccesi de "recurrir a las mesas de dinero de la Capital Federal" para compensar "el descalabro financiero de la provincia". En un documento, los trabajadores señalaron que "no estamos haciendo campaña contra Massaccesi", pero consideraron que "la audacia de pretender candidatar a toda costa de un gobernante que no paga los sueldos y al que sólo le falta declarar la quiebra provincial, solamente es comparable a la maquiavélica actitud del menemismo que continúa apretando a las provincias para cumplir con las espurias metas" comprometidas ante entes mundiales.



OBRAS  
PÚBLICAS  
DE CÓRDOBA

**EPEC**

EMPRESA PROVINCIAL DE ENERGÍA DE CÓRDOBA

LICITACIÓN PÚBLICA N° 2.929

OBJETO: "ADQUISICIÓN DE ESTACION

MOVIL DE 5MVA 66/13, 2KV"

APERTURA: 8:25 HORA: 9

LUGAR: ADMINISTRACIÓN CENTRAL,

DEPARTAMENTO COMPRAS DIV. COMPRAS

ESPECIALES, BV. MITRE 343 -

1er. PISO - CÓRDOBA

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 1.888.000

VALOR DEL PLIEGO: \$ 150

REPOSICIÓN DE SELLADO: \$ 65

CONSULTAS Y PLIEGOS: ADMINISTRACIÓN

CENTRAL DE 7 A 12 HORAS, CÓRDOBA,

Y DELEGACIÓN DEL GOBIERNO

DE LA PROV. DE CÓRDOBA, AVDA. CALLAO

332 - CAPITAL FEDERAL

CR. CARLOS RUBEN ABDON

Jefe División

División Compras Especiales

## PACTO DE GOVERNABILIDAD

# Alfonsín genera "rispideces"

(Por G.A.) Por más esfuerzo que haga en público, Horacio Massaccesi apenas puede disminuir la preocupación que le genera ver a Raúl Alfonsín empecinado en discutir de economía con el Gobierno y ocupar los titulares periodísticos. En una entrevista radial, Massaccesi dijo ayer: "Estoy de acuerdo en que una figura como Alfonsín, tratándose de un ex presidente, muchas veces tiene que percibir que en determinados temas

puede ocasionar alguna rispidez o algún deterioro en la campaña...". Sin embargo, enderezó con rapidez: "Cosa que yo no noto que esté sucediendo en este momento. El es el presidente del partido y cada vez que hay una situación en cualquier área fija posición, conduce".

Desde que Massaccesi estrenó la candidatura presidencial, Alfonsín no dejó pasar una sola semana sin asumir un rol protagónico. Con declaraciones propias, o de su vocero, o con comunicados del Comité Nacional, o lanzando un Foro Económico Social o concediendo reportajes, el jefe de la UCR machacó sobre dos temas que erizan la piel del candidato: la situación económica y la necesidad de un gobierno de coalición entre peronistas y radicales para después del 14 de mayo. El "acuerdo de gobernabilidad", como lo define Alfonsín.

En el primer caso, a Massaccesi lo asusta que se reavive el eje estabilidad menemista vs. hiperinflación alfonsinista, con su secuela de saqueos y desgobierno. Domingo Cavallo

y Carlos Ruckauf demostraron recientemente que el oficialismo explotará esa asociación. En el segundo, lamenta que se le regale un argumento al dúo frentista Chacho Álvarez-José Bordón que busca votos agitando la denuncia de un pacto de Olivos II.

No se trata, como en el caso de Angeloz (ver aparte) de un viejo recelo. Al contrario, en el comando Massaccesi '95 el tono es comprensivo con el ex presidente. Y no podría ser de otra forma, en un centro de campaña donde pisan fuerte César Jaroslavsky, Marcelo Bassani y José Cananeta, entre otros dirigentes que acumulan años de fidelidad alfonsinista. "El Gobierno le pega y él tiene que contestar, (...) es el jefe de la UCR, no puede quedarse callado", se escuchó en algunas oficinas de Corrientes 753, la sede massaccesista. Pero con un poco de insistencia se pueden obtener otras respuestas ("la verdad que electoralmente tanto protagonismo de Alfonsín es una caída"), seguidas de esta inquietud: "Pero, ¿quién se lo dice a Raúl?".

## Reciclado

Contratación directa  
con gremios asociados

albañilería, electricidad, altombras, telefonía

791-0685 - 796-0109 - 440-2230



## CHACHO ALVAREZ

# "Lo de Palito no cayó bien"

El candidato del FREPASO, Carlos "Chacho" Alvarez, admitió ayer que el acercamiento de su socio José Octavio Bordón al gobernador de Tucumán no cayó bien en las filas del Frente Grande.

Después de una semana de prudente silencio, Carlos "Chacho" Alvarez declaró ayer que "a la gente del Frente Grande no le cayó bien" el encuentro de su socio y competidor José Octavio Bordón con el gobernador menemista de Tucumán, Ramón Ortega. Los roces entre ambos dirigentes salen a la luz cuando falta más de un mes para la interna abierta que decidirá el lugar de cada uno en la fórmula presidencial, y nadie sabe cómo regularán el enfrentamiento a medida que se acerque el 26 de febrero.

El senador mendocino dedicó el principio del año a relanzar su figura. "En sólo cuatro días, el senador Bordón se reunió con Ramón Ortega, Shimon Peres y Fernando Henrique Cardoso", dice, sin falsa modestia, el comunicado de prensa del PAIS. La agrupación de Bordón ajustó al máximo su organización, pero además aprovechó circunstancias externas: Ortega no podía encontrar un gesto mejor para demostrar dentro del PJ que tiene juego propio. Lo del canciller israelí fue más ocasional: ambos coincidieron en el mismo vuelo de línea rumbo a Brasilia para entrevistarse con Cardoso, y Bordón aprovechó para conversar brevemente con Shimon Peres.

La tournée internacional de Bordón tampoco cayó bien en las filas frentistas. "Eso demuestra que puede ser un buen embajador de Chacho", comentaban irónicos. Pero el encuentro con Palito Ortega fue más irritante. "A la gente del Frente no le cayó bien el gesto con Ortega, que hasta hace muy poco tiempo quería acompañar al presidente Menem en la fórmula", dijo Alvarez en un programa radial. "Eso confunde la identidad de la alianza, porque no podemos tener menemistas de la última hora que, cuando pierden una interna, hacen gestos hacia otros sectores", remató.

Los gestos y declaraciones de Alvarez y Bordón parecen tener como único objetivo la interna abierta convocada para el 26 de febrero en la que se decidirá la fórmula presidencial del Frente para un País Solidario (FREPASO). Los preparativos para la elección

avanzan muy lentamente. Alvarez afirmó ayer que esperaba que el día de la elección se acercaran a votar 800 mil personas —una cifra similar a la de la interna radical—, con la diferencia de que todavía no se advierte el despliegue de aparato y financiero de la elección que consagró a Horacio Massaccesi como candidato de la UCR.

Algunos de los hombres que rodean al senador mendocino imaginan incluso que la disputa interna nunca llegará a concretarse y que el binomio se resolverá a partir de una demostración de fuerzas entre ambos. Las encuestas que esgrimen ubican a la fórmula Bordón-Alvarez por encima de la inversa.

Algunos dirigentes de la primera línea del bordonismo dejaron trascender además que el "guiso" de Ortega podría ser una ayuda muy importante para el senador, como para disuadir a Alvarez de enfrentarlo. Pero los frentistas consideraron esa interpretación como "poco seria". Las suspicacias surgen porque en la interna del 26 de febrero podrán participar todos los inscriptos en el padrón nacional electoral, aunque estén afiliados a otros partidos.

Para peor, Alvarez se enteró ayer que Jacobo Laks se alejó del FG en Tucumán, luego de una disputa con el principal referente provincial, José Vitar. Laks es un dirigente comunista que todavía estaba junto a Alvarez y su principal crédito eran los 18 mil votos que obtuvo "de la nada" el último 10 de abril.

Los frentistas, en cambio, esperan resolver cuanto antes la candidatura del socialista popular Guillermo Estévez Boero como diputado por Santa Fe, para lo que deben desplazar del primer lugar de la lista a Alberto Piccini. La candidatura de Estévez Boero les aseguraría el decisivo apoyo del PSP en esa provincia.

La relación entre Alvarez y Bordón hasta el 26 de febrero resulta complicada. Ambos calificaron como "un hecho revolucionario" aceptar el desafío de ser, por un tiempo, socios y competidores a la vez. A comienzos de diciembre, acordaron que no harían toda la campaña conjunta, sino que compartirían una tribuna semanalmente.

Una vez formado el FREPASO, los allegados a Alvarez y Bordón aceptaron que habría "un poco de enfrentamiento porque si no nadie irá a votar". Pero ninguno imagina cómo regular la discusión, considerando el fuerte carácter de ambos.

Carlos "Chacho" Alvarez.



Banco Central de la República Argentina

## EVOLUCION DE LAS RESERVAS INTERNACIONALES DEL BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA ARGENTINA

Fecha	Oro, Divisas, Colocaciones a Plazo Fijo y otros.	Títulos Públicos	Reservas Internacionales del BCRA	Depósitos en U\$S Corresponsales en cuenta del BCRA por Orden de Entidades Fin.	Reservas Internacionales del Sistema Financiero	Circulación Monetaria	Cta. Cte. en Pesos en el BCRA	Base Monetaria	CTA. CTE. en U\$S en el BCRA	Pasivos Monetarios
	- a -	- b -	c = a + b	- d -	e = c + d	- f -	- g -	h = f + g	- i -	j = h + i
1991										
27/03	4.820	862	5.482	125	5.607	3.375	1.425	4.800	0,0	4.800
30/04	4.551	966	5.516	428	5.944	3.913	993	4.906	0,0	4.906
31/05	4.980	1.037	6.017	517	6.533	4.254	1.244	5.498	0,0	5.498
30/06	5.410	996	6.406	527	6.933	4.729	888	5.816	0,0	5.816
31/07	5.661	984	6.644	551	7.195	4.962	1.053	6.014	0,0	6.014
31/08	5.468	1.141	6.590	604	7.195	5.022	1.119	6.140	0,0	6.140
30/09	6.129	1.141	7.270	696	7.966	5.145	1.299	6.443	0,0	6.443
31/10	6.157	1.142	7.299	742	8.041	5.365	1.372	6.727	0,0	6.727
30/11	6.806	1.100	7.906	776	8.682	5.753	1.468	7.221	0,0	7.221
31/12	7.987	1.106	9.093	835	9.928	6.896	669	7.565	0,0	7.565
1992										
31/01	8.013	1.116	9.129	869	9.998	6.605	1.388	7.993	0,0	7.993
28/02	7.752	1.121	8.873	917	9.790	6.590	1.710	8.300	0,0	8.300
31/03	8.325	1.161	9.486	1.025	10.511	6.461	1.568	8.028	0,0	8.028
30/04	8.732	1.169	9.901	1.021	10.922	6.655	1.896	8.550	0,0	8.550
31/05	9.320	1.127	10.447	1.060	11.508	6.907	2.445	9.352	0,0	9.352
30/06	9.279	1.011	10.290	1.081	11.371	7.624	1.645	9.270	0,0	9.270
31/07	9.912	912	10.824	1.107	11.931	7.779	2.139	9.918	0,0	9.918
31/08	9.888	962	10.749	1.125	11.874	7.621	2.299	9.920	0,0	9.920
30/09	9.852	941	10.793	1.152	11.945	7.556	1.903	9.459	0,0	9.459
31/10	10.161	1.500	11.661	1.176	12.837	7.732	1.982	9.714	0,0	9.714
30/11	9.666	1.484	11.151	1.233	12.383	7.988	1.563	9.551	0,0	9.551
30/12	11.064	1.432	12.496	1.244	13.739	9.648	1.363	11.010	0,0	11.010
1993										
31/01	11.362	1.406	12.767	1.309	14.076	9.143	2.668	11.810	79,8	11.890
28/02	11.490	1.409	12.899	1.117	14.016	9.011	2.575	11.585	94,9	11.680
31/03	11.648	1.367	13.015	1.142	14.157	8.765	1.753	10.517	122,1	10.639
30/04	11.216	1.476	12.692	1.167	13.859	9.080	2.768	11.848	187,5	12.035
31/05	11.361	1.492	12.844	1.171	14.015	9.127	2.865	11.992	105,6	12.098
30/06	11.382	1.447	12.829	1.244	14.073	9.666	2.063	11.729	166,9	11.896
31/07	12.750	1.696	14.346	1.346	15.692	10.056	3.158	13.215	180,6	13.395
31/08	14.198	1.785	15.983	1.654	17.637	10.101	4.464	14.564	172,4	14.737
30/09	13.258	1.757	15.015	1.897	16.911	10.221	2.890	13.111	189,3	13.301
31/10	13.393	1.761	15.153	1.988	17.142	10.005	4.199	14.204	155,7	14.360
30/11	13.468	1.758	15.226	2.015	17.241	10.117	4.289	14.406	203,2	14.609
31/12	15.287	1.936	17.223	2.065	19.288	12.173	2.816	14.989	199,7	15.189
1994										
31/01	15.343	1.821	17.164	2.028	19.191	11.445	4.593	16.038	222,2	16.260
28/02	15.234	1.910	17.144	1.874	19.018	11.317	4.677	15.994	167,8	16.162
31/03	14.761	1.915	16.676	1.889	18.565	11.205	3.428	14.633	188,5	14.821
30/04	14.384	1.694	16.078	2.419	18.497	10.979	4.167	15.146	233,9	15.379
31/05	14.753	1.700	16.453	2.281	18.714	10.936	4.541	15.477	240,6	15.718
30/06	14.842	1.803	16.645	2.274	18.919	11.396	2.824	14.219	237,9	14.457
31/07	15.438	1.860	17.297	2.450	19.747	11.872	3.984	15.856	231,4	16.087
31/08	15.172	1.702	16.874	1.948	18.822	11.344	4.193	15.538	202,9	15.741
30/09	14.742	1.892	16.634	2.338	18.972	11.381	2.786	14.167	205,2	14.372
31/10	14.610	1.897	16.507	2.133	18.640	11.430	3.797	15.227	204,5	15.431
30/11	14.318	1.878	16.196	2.425	18.621	11.274	3.481	14.756	223,2	14.979
29/12	15.663	1.901	17.563	1.791	19.355	13.317	2.753	16.069	198	16.267
1995										
02/01	15.568	1.907	17.475	1.458	18.934	13.454	2.751	16.205	198	16.402
03/01	15.658	1.849	17.507	2.319	19.826	13.412	3.012	16.424	263	16.688
04/01	16.239	1.848	18.087	2.519	20.808	13.494	3.027	16.521	282	16.803
05/01	16.101	1.860	17.961	2.591	20.551	13.603	2.966	16.569	282	16.851
06/01	16.005	1.598	17.603	2.649	20.252	13.657	2.925	16.582	283	16.864
09/01	15.836	1.598	17.434	2.652	20.087	13.545	3.047	16.592	273	16.865
10/01	16.176	1.598	17.774	2.447	20.221	13.283	3.309	16.592	270	16.862
11/01	15.945	1.598	17.543	2.463	20.006	13.030	3.113	16.143	272	16.415
12/01	15.657	1.643	17.306	2.426	19.732	12.808	0	12.806	3.419	16.224
13/01	15.629	1.649	17.278	1.829	19.107	12.616	0	12.616	3.331	15.947
16/01	15.439	1.648	17.087	1.829	18.916	12.474	0	12.474	3.181	15.655

Nota: los valores se expresan en millones.

La información contenida en este cuadro está disponible a través de los comunicados de prensa y publicaciones que en forma diaria, semanal y mensual emite esta Institución.

## FISCAL TRUCHO

# Una ayudita de Menem

El joven impostor que fue nombrado fiscal sin haberse recibido de abogado, Jorge Damonte, admitió ante el juez Juan José Galeano que su madre, la adivina de consulta del presidente Carlos Menem, intercedió ante el jefe de Estado para conseguir su designación.

Al declarar en el mismo juzgado al que asistía como fiscal "trucho", Damonte le dijo al juez que su madre se valió de su relación con el Presidente para promoverlo, pero advirtió que todos confiaban que efectivamente era abogado.

"Ante tal nombramiento ya no podía hacer nada, debido al temor a que se descubriera la verdad", dijo el fiscal trucho que declaró no haber tenido valor para enfrentar al grupo social que frecuenta su madre, por lo que decidió continuar con la farsa.

El hijo de la mujer que le tira las cartas al presidente Menem fue designado procurador fiscal adjunto ante la Procuración General de la Nación el

4 de diciembre de 1992, pese a que le faltaban trece materias para recibirse de abogado. Permaneció en ese cargo hasta el 10 de setiembre de 1993, para luego ser ascendido el 4 de noviembre de 1993 a fiscal federal.

Sin embargo, su carrera en la administración pública como falso abogado se había iniciado en febrero de 1991, cuando ingresó a la Lotería Nacional, donde se desempeñó como "dictaminador" y conoció a su novia. Su carrera ascendente hubiera continuado de no haberse descubierto la farsa en el Senado, cuando el Poder Ejecutivo pidió que Damonte fuera ascendido a juez de la Nación.

Cuando "saltó la perdiz", Damonte huyó al Brasil a fines de 1993, pero su novia lo delató al realizar una llamada telefónica a San Pablo. No obstante, la justicia brasileña lo dejó en libertad por trabas burocráticas en el pedido de extradición. La semana pasada la Policía Federal lo descubrió escondido en el baño de la casa de su madre.



## LIBIA

La Argentina abogó ayer en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas por un "profundo reexamen" de la aplicación de sanciones económicas, que deben ser un "recurso, de excepción" e interpretarse en forma "restrictiva" por constituir un "instrumento de disuasión o coacción y no una pena". El embajador argentino ante la ONU, Emilio Cárdenas, propuso la posibilidad de usar las sanciones simultáneamente con incentivos "para que premios y castigos se enlacen en diseños coherentes de política, destinados a inducir o modificar conductas que pongan en peligro la paz y seguridad internacionales". Esta iniciativa genérica fue planteada poco después de que el líder libanés, Muammar Kadafi, enviara un emisario a la Argentina, según trascendió, para sondear la posibilidad de que la administración de Carlos Menem gestionara ante el organismo internacional una revisión de las sanciones que le fueron impuestas a Libia hace dos años.

## Vecinos que apoyan al Pocho

El candidato presidencial por el Partido Autonomista, José Antonio Romero Feris, abrió un acuerdo con el Partido Vecinal Porteño y con el Nuevo Espacio Vecinal de Avellaneda. "Apoyamos su candidatura a presidente porque es un candidato que se ha acercado a la gente a través de una convocatoria abierta y con un espíritu solidario", señalaron luego de firmar el acuerdo el vecinalista porteño Juan Carlos Dima y los dirigentes de Avellaneda César Romero y Héctor Bottini. El senador correntino, en tanto, respaldó todas las inquietudes de los vecinalistas y reconoció en estas agrupaciones "una forma asociativa que representa eficazmente las necesidades del sector".

## El MODIN no tiene colores

El apoderado nacional del MODIN, Jorge Rodríguez Day, salió ayer a aclarar un presunto error publicado por varios medios gráficos que aluden a la escisión del riquismo que lidera el diputado Luis Polo como "Modin Azul y Blanco". Alarmado por las negociaciones de esa agrupación para candidatear a presidente al ex dictador Juan Carlos Onganía, el representante legal del riquismo dijo que "el candidato presidencial del MODIN se llama Aldo Rico" y agregó: "No existe un partido político denominado Modin Azul y Blanco y desconocemos la existencia y reconocimiento legal que pueda tener un denominado Movimiento Azul y Blanco".

# Menem presiona a sus legisladores para que saquen la ley de pymes

*El proyecto de apoyo a las empresas de hasta 40 empleados que incluye la flexibilización laboral fue inicialado por el Gobierno, la CGT y las cámaras del sector y hoy Menem reúne a los bloques oficialistas.*

"Ahora los pequeños y medianos empresarios podrán contratar personal sin temor a juicios que puedan venir en situaciones de despido o preaviso", se sinceró ayer el Presidente tras firmar el proyecto de apoyo a las pymes, que incluye beneficios financieros para esa franja empresarial y, sobre todo, la flexibilización laboral para 4,5 millones de asalariados. Con los papeles en orden y el apoyo de algunas entidades patronales del sector y de la CGT oficialista -todos participantes de un acto en la Casa de Gobierno-, Carlos Menem iniciará hoy la presión sobre los legisladores oficialistas para su rápida sanción. La cita es a las 8.30 en la quinta de Olivos, adonde fueron convocados los bloques de diputados y senadores.

"Si tenemos en cuenta que en el país existen cerca de 2 millones de microemprendimientos, incluyendo rurales, si cada uno ocupa sólo un trabajador, tendremos 2 millones de trabajadores ocupados con este revolucionario acuerdo", vaticinó optimista Menem. La última medición del Indec habla de un millón y medio de desocupados totales y otro millón de subempleados.

Para resaltar la importancia que el oficialismo asigna al proyecto -concebido también como una herramienta electoral- participaron ayer, además del Presidente, los ministros Cavallo, Caro Figueroa y Maza, junto a los principales jefes cegetistas y empresarios del sector. "Hablé con los compañeros Osvaldo Borda y José Luis Castillo y van a apoyar con to-

F. Drostin



Los jefes de la CGT en la primera fila del acto.

La CGE elogió el proyecto, pero la UIA le quita todo apoyo.

do lo que vaya con consenso de la CGT", dijo Antonio Cassia. Aunque garantizó el apoyo de los dipusindicales a la iniciativa resaltó que "si acá no existe la voluntad de los empresarios de hacer inversiones y si el Gobierno no hace tampoco el plan de viviendas, esto no va a alcanzar". Previamente, Menem y Cavallo

habían recibido por separado a Ildefonso Recalde, titular de la otrora poderosa Confederación General Económica (CGE). "Es la primera vez que un gobierno toma en cuenta la realidad de la estructura económica del país, que en un 90 por ciento está conformada por pequeñas y medianas empresas", elogió el dirigente patronal.

Pero la operación gubernamental se parece a vestir a un santo desvestido a otro: la Unión Industrial, que agrupa a las grandes empresas, fustigó el proyecto por boca de su titular, Jorge Blanco Villegas, y el diputado menemista Claudio Sebastiani -dirigente de la UIA- anticipó horas antes del encuentro de Menem con sus bloques que no lo respaldará (ver aparte).

La presión del Gobierno sobre sus diputados y senadores incluye también la sanción de la Ley de Accidentes de Trabajo y de la Ley Previsional que encorseta los haberes de los jubilados a la recaudación impositiva, pero no acaba allí. Mañana, Menem convocó a los gobernadores para encarar también el ajuste en las provincias.

## Dipupatrón

Claudio Sebastiani, diputado justicialista y dirigente de la Unión Industrial Argentina, anticipó ayer su posición contraria al proyecto de pymes al sostener que el mismo "tiene un costo político alto que no condice con los resultados que se esperan", es decir la baja del desempleo. El político y empresario consideró que el texto "no ataca la raíz del problema de la desocupación laboral ni procura la baja de los costos laborales" de las empresas. Opinó que "ni las pequeñas y medianas empresas, supuestamente beneficiarias de la aplicación de la norma, sacarán provecho alguno en la práctica".

Una de las objeciones concretas que destacó Sebastiani es que el proyecto "no deja en claro si la aplicación de la nueva legislación será solamente sobre los nuevos contratos, respetando la antigüedad y beneficios adquiridos de quienes están trabajando o si será de aplicación general para todos los trabajadores".

## Chacho no las votará

"Nos quieren hacer creer que las causas de la desocupación son las condiciones de protección legal al trabajador que todavía existen, condiciones que hoy casi no se cumplen", dijo el precandidato presidencial del Frepaso, Carlos "Chacho" Alvarez, al anticipar que se opondrá al paquete de flexibilización laboral que impulsa el Gobierno, porque "no solucionará el problema del desempleo". Sin embargo dijo que "apoyará toda medida de reactivación de las pymes que pase por la asistencia técnica y el acceso al crédito", así como un programa de recalcificación laboral.

En tanto, la entidad patronal mercantil Fedecamaras sostuvo que "la flexibilidad laboral a las pymes por sí solas no resolverá el problema del costo argentino", y sostuvo que el 80 por ciento de las empresas con menos de 20 empleados "tienen una situación difícil, fundamentalmente por la caída de la demanda (del 40 por ciento) y la escasez de créditos". Pidió que se implementen líneas de créditos para el sector que factura hasta 150 mil dólares por mes "a una tasa del 1 por ciento mensual o en el descubierto de cuenta corriente".

**SERVICIO DE ALFOMBRA**  
COLOCACION - LAVADO  
RESTAURACION DE CARPETA  
Solicite presupuesto al 736-8589 - 740-3980  
LUIS A. ROSALEZ

**REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.**

Una flota moderna. Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

**BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"**  
**328-8735 • 8347**

**FORMULARIOS CONTINUOS**

- Diskettes
- Cintas Impresoras
- Rollos Telex • Fax
- Resmas carta y oficio

**JET FORMS S.A.**  
Av. Belgrano 405-Cap.Fed.  
Tel.334-7613/0614/0615  
ENTREGAS A DOMICILIO

Mallas - Bodies - Tops  
Calzas - Shorts - Camisolas  
Vtas. Mayor y Menor  
Chile 2265 Tel.: 943-2581/2094

**Fimalú**

RESTRICCION DE GASTOS

## El PAMI se encoge

El interventor en el PAMI, Alberto Abad, anunció ayer la creación de un Comité de Restricción de Gastos Administrativos, como parte de una serie de medidas tendientes a racionalizar recursos. La restricción de las erogaciones apunta a neutralizar el déficit proyectado para este año de 748 millones de dólares, lo que requiere una reducción mensual de 60 millones.

El funcionario anunció que "los ahorros que se obtengan" con estas iniciativas serán destinados al me-

joramiento de las prestaciones médicas.

En el paquete de medidas se anuncia la eliminación de gastos suentuarios en distintos sectores: desafectación de vehículos, suspensión de la utilización de un gran número de teléfonos celulares y congelamiento de todas las vacantes de personal.

También se dispuso el cese de asignaciones de fondos fijos -que en algunos casos constituían gruesas sumas- que beneficiaban a varias dependencias.



## DEUDAS EN DOLARES

# A mil por argentino

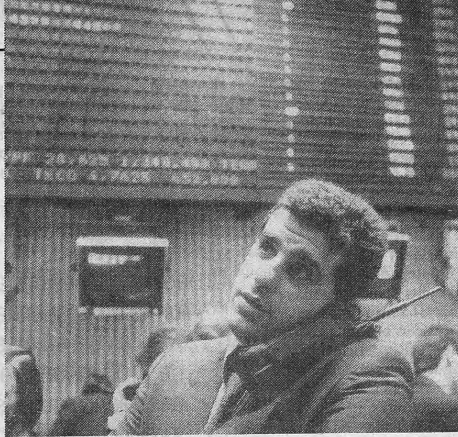
La profesión de fe antidevaluacionista de Domingo Cavallo no obedece solamente a cuestiones macroeconómicas, tal como él mismo lo ha reconocido más de una vez. En el informe de "Estados contables de las entidades financieras", publicado ayer por el Banco Central con datos al 30 de setiembre pasado, se puede observar con claridad cuál es la otra razón de peso: el total de préstamos en "moneda extranjera" (casi un eufemismo, ya que todos son en dólares) alcanzó a aquella fecha a 32.996 millones (en promedio, mil por habitante), una cifra superior en un 31 por ciento a la de setiembre de 1993. Obviamente, lo último que desearía cualquiera de los argentinos que se endeudaron sería que le anunciaran, de la noche a la mañana, que se quebró la tan ansiada paridad 1 a 1, y castigarían con el escarnio electoral a quien osara esa traición.

Las estadísticas del Central indican que el total de préstamos del sistema asciende a 55.260 millones de pesos, aunque sólo 22.264 millones fueron

otorgados efectivamente en billetes con figuras de próceres nacionales. Mientras el total de créditos se incrementó en un 24 por ciento con respecto a setiembre del '93, los otorgados en pesos sólo crecieron un 14 por ciento.

Separando por tipo de préstamo, la cartera de prendarios, con un total de 3847 millones, es la que más creció en los doce meses (50 por ciento). Le siguen los créditos personales, con un volumen de 5815 millones y una expansión del 44 por ciento; los hipotecarios representan 8361 millones (aunque la información no separa por moneda de cambio, el mercado indica que la totalidad se pacta en dólares) y aumentaron un 40 por ciento, mientras que los créditos a sola firma sumaron 14.508 millones y se incrementaron un 25,5 por ciento. Los adelantos en cuenta corriente, tal vez la forma más cara de financiarse hoy en la Argentina (ayer los bancos castigaban a sus clientes con tasas por encima del 4 por ciento mensual), sumaron 11.338 millones, un 13 por ciento más que en setiembre de 1993.

De acuerdo con las nuevas normas de calificación del Central, aplicadas desde junio pasado, del total de la cartera activa hay casi 7000 millones que presentan problemas de pago. La cartera "anormal" en las cuentas que aún están calificadas por el régimen anterior llega a 7301 millones.



Otra vez los rumores de bancos mayoristas en peligro.

## Cae la Bolsa y suben las tasas

En un clima enrarecido otra vez por la falta de liquidez y los consiguientes rumores de bancos al borde del colapso, la Bolsa perdió ayer otro 3% en el indicador de las acciones líderes. Encima, tampoco ayudaron las noticias del exterior: las bolsas de México y San Pablo también cerraron en baja (2,4 y 3,1%, respectivamente), producto de la incertidumbre que aún reina en la capital azteca sobre la confianza de los inversores ante una nueva licitación de títulos públicos. Ayer el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton reclamó al Congreso de su país que apruebe el paquete de ayuda a México porque "si no actuamos, la crisis puede extenderse a otros países emergentes de América latina y Asia".

Mientras se demora la participación efectiva de los ban-

cos oficiales en el salvataje de entidades con problemas, ayer volvieron a circular rumores en la city sobre algunos bancos que no estarían cumpliendo con sus obligaciones. Al mismo tiempo, varias entidades de las grandes salieron a tomar créditos en firme ante la necesidad de cubrir posiciones en el exterior, por lo que la tasa de interés en el call subió hasta el 11% para bancos de primera, aunque los de segunda línea tuvieron que pagar hasta el 18.

Pese al relativo éxito del gobierno mexicano en las últimas renovaciones de deuda (ayer consiguió colocar 994 millones de pesos en Cetes, a una tasa del 39% anual, más baja que la anterior), los operadores sospechan que se trató de operaciones "manipuladas" para evitar un fracaso. Esta sensación habría deprimido las cotizaciones, extendiendo el efecto al resto de Latinoamérica.

### Telefónica de Argentina

le propone contar con las

ventajas de una línea de Cobro

Revertido Automático. Un servicio que

le posibilitará ganar más clientes. Acercarse

sin problemas a aquéllos geográficamente

distantes, sin los costos que implica la apertura

de sucursales u oficinas de representación.

Mejorar su atención pre y post-venta.

Y demostrar claramente su actitud de brindar

servicio. Invite a sus clientes a hablar de

negocios. Tenga una línea 0-800 en su empresa.

15% de descuento en la conexión, hasta el 28/2/95. Para más información, llame al 0-800-3-0800. Invita Telefónica.



Telefónica de Argentina

**COBRO  
REVERTIDO  
AUTOMÁTICO.**

**LA LÍNEA QUE INVITA  
A HABLAR DE NEGOCIOS.**

Telefónica



(Por Daniel Víctor Sosa) Las provincias triplicaron su déficit fiscal en 1994, y en Economía temen un desborde mayor este año al calor del clima preelectoral. Un informe elaborado por colaboradores de Domingo Cavallo advirtió que en 1995 "existirá una natural tendencia a la elevación del gasto", lo que traerá una presión adicional sobre las necesidades de financiamiento. Según los funcionarios, las provincias más comprometidas son las que están hoy más endeudadas con bancos privados o con el Estado. Entre las que corren riesgo figura obviamente San Juan ("actualmente alcanza niveles de deterioro alarmantes, lo que supone que estamos frente a una situación similar al pre-Santiago del Estero '93") junto a distritos manejados por gobernadores amigos del ministro, como Tucumán, Misiones y Santiago del Estero. Si el tono duro de Economía hacia Córdoba y Río Negro no puede sorprender, es si asombrosa la crítica al distrito santiagueño, manejado por Juan Schiaretti, quien fuera secretario de In-

**Protesta de estatales en La Rioja: una muestra de la crisis.**  
San Juan y Río Negro son, para Economía, las peor administradas.

Un lapidario y pesimista informe de Economía calcula en más de 1100 millones el desbalance que las provincias tuvieron en 1994, situación que sólo podría empeorar este año. Dura y sorprendente crítica a la gestión de Schiaretti en Santiago.



**Ninguna gana para gastos**

	Gastos	Déficit	% sobre gastos
Buenos Aires	7.569,3	235,8	3,1
MCBA	2.837,0	85,8	3,0
Córdoba	2.358,8	445,8	18,9
Santa Fe	2.155,9	79,0	3,7
Mendoza	1.161,2	151,1	13,0
Entre Ríos	982,5	100,3	10,2
Tucumán	921,0	131,6	14,3
Nequén	912,0	199,4	21,9
Salta	801,1	76,6	9,6
Chaco	757,2	86,7	11,4
Río Negro	719,0	154,0	21,4
Santiago	710,6	92,4	13,0
San Juan	707,3	196,0	27,7
Misiones	646,7	88,7	13,7
Jujuy	645,2	122,2	18,9
Corrientes	599,7	15,3	2,5
Formosa	553,5	38,6	6,9
Chubut	508,4	121,9	23,9
Santa Cruz	491,2	44,5	9,0
La Rioja	477,1	-7,2	
San Luis	475,5	83,6	17,6
Catamarca	445,9	51,8	11,6
La Pampa	418,9	-22,5	
Tierra del Fuego	389,9	100,2	25,7
Totales	28.244,9	2.671,6	9,5

## Se triplicó el déficit fiscal en las provincias

dustria con Domingo Cavallo y fue el encargado de demostrar cómo la receta mediterránea podía controlar el incendio en el noroeste. La nómina de provincias problemáticas incluye además a Río Negro ("junto con San Juan, la provincia peor administrada"), Salta, Jujuy, Catamarca, La Rioja, Formosa, Chaco y Corrientes.

El dossier del subsecretario Juan Carlos Pezosa —el hombre de Cavallo para las Relaciones Fiscales con las provincias— pinta un dramático panorama con lenguaje descarnado. Para empeorar dice que las 24 jurisdicciones gastaron el año pasado 28.245 millones de pesos, 9,9 por ciento más que en 1993. El total de aportes y recursos, en tanto, creció a un ritmo bastante inferior (7,2 por ciento) y totalizó 27.143 millones. El desequilibrio consolidado creció así de 386 a 1102 millones de pesos. Es-

tos números servirán de insumo básico para la seguidilla de reuniones con parlamentarios y gobernadores provinciales que se harán entre hoy y el martes y en las cuales el presidente Menem y Cavallo instarán una vez más al ajuste.

Según el trabajo, las provincias mencionadas son las que tienen porcentualmente menor recaudación propia. Eso "sugiere la imposibilidad de cubrir las mayores erogaciones con mayor recaudación". En esos distritos los gastos corrientes —en particular salarios— alcanzan aproximadamente al 90 por ciento de los gastos totales, cuando se estima que lo recomendable serían 10 puntos menos.

De todos modos, el informe admite las dificultades para imponer disciplina en la materia. "Las transformaciones estructurales del sector público seguramente serán demoradas por el año

electoral y por los cambios que se esperan a nivel de los poderes provinciales. Esta coyuntura también atenta contra los posibles y necesarios ahorros." Otro obstáculo al que se alude veladamente es el de los "cambios tributarios de fondo" establecidos en el Pacto Fiscal. La referencia indirecta alude a la pérdida de recaudación que se prevé para cuando se ponga en marcha el impuesto a las Ventas que sustituirá a Ingresos Brutos.

En el análisis caso por caso sobresale la negativa situación de Córdoba, la más desordenada de las cuatro grandes. "La perspectiva para 1995 no puede plantearse como grave pero tiene incertidumbres en cuanto a su posibilidad de mantener el nivel de aislamiento político-institucional que demostró hasta ahora" (alusión a la reticencia que mantiene Eduardo Angeloz a firmar el Pacto Fiscal).

Como de "pronóstico reservado" el informe de Economía ubica a:

\* **Río Negro:** "Mientras Massaccesi será candidato a presidente por la UCR, publicitando una provincia ordenada y pujante, sus finanzas contradicen esa postura. No sólo tiene un déficit para el año 1994 que alcanza los 110 millones de pesos, sino que los financia totalmente con endeudamiento, lo que agrava el futuro de ese Estado". (Pregunta: ¿de qué otra manera puede financiarse un déficit? El tono panfletario del informe de Economía elude explicarlo.)

\* **Chaco:** Por el "desquiciado" sector público y el peso de la lucha política en la acción de gobierno.

\* **Chubut:** "No encaró un serio plan de reestructuración del Estado provincial".

\* **Entre Ríos:** La "fuerte lucha interna" entre Mario Moine y Eduardo Busti por los cargos electivos del '95 arroja "consecuencias inciertas".

\* **Formosa:** "El déficit proyectado obliga a la provincia a una drástica contención del gasto".

\* **Jujuy:** "Virtualmente consumió sus reservas en Bonos de Compensación y de regalías petrolíferas atendiendo gastos corrientes".

\* **Nequén:** "Si no revierte el desfinanciamiento en los próximos años se transformará en una provincia poco viable en términos económicos y financieros, generando escasos atractivos a la

inversión y el desarrollo".

\* **Santiago del Estero:** "No cumplió con los compromisos de octubre referidos a la cancelación del préstamo que permitió sortear la crisis de 1993. Es necesario profundizar las medidas que tiendan a dejar sentadas las bases del equilibrio presupuestario."

\* **Tucumán:** "La crisis estructural es de tal magnitud que, si no se resuelve, es de esperar situaciones difíciles para el gobierno de Ramón Ortega, máxime considerando que la ayuda de la Nación ya fue otorgada".

\* **Tierra del Fuego:** "Es llamativo el déficit corriente que presenta la provincia, producto esencialmente de los pagos al personal y las transferencias a municipios".

**COMIENCE BIEN EL AÑO!!**

Publicite sus productos en **Página/12** durante enero y beneficie con planes promocionales y tarifas especiales.

Solicite promotor al **342-6000**

**Página/12** • Dpto. de Publicidad  
Av. Belgrano 673 • Capital Federal

DRAMAS EN LA FRONTERA CON BRASIL

## El Mercosur es una larga cola

El entusiasmo de los presidentes de la Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay por la puesta en marcha del Mercosur enfrenta serios escollos en la aplicación práctica de la integración, especialmente en los pasos fronterizos entre los dos socios mayores. Igual que antes del primero de enero, cuando entró en plena vigencia el mercado común, se siguen formando largas filas de camiones que deben soportar varias horas de espera para cruzar debido a las demoras en las aduanas. Según parece, ni Gustavo Parino (administrador local y hombre de Domingo Cavallo en este área) ni su colega brasileño logran encontrar una solución al problema.

Ayer fue el canciller Guido Di Tella quien se corrió hasta Paso de los Libres para reunir información antes de reunirse con su par brasileño, Luiz Palmeira Lampraia, que llega hoy al país con una agenda que incluye el tema del tráfico comercial fronterizo entre los dos vecinos.

Di Tella, que estaba acompañado por el embajador argentino en Brasil, Alieto Guadagni, y recorrió la zona junto al gobernador correntino, Raúl Romero Feris, calculó que el 40 por ciento del comercio con Brasil se hace a través del puente que cruza la ciudad brasileña de Uruguayana, por donde transitan diariamente unos 600 camiones en ambos sentidos. "A veces los camioneros tienen que esperar cargados con bienes perecederos en filas de más de 7 kilómetros. Ese camionero debe creer que el Mercosur no va en serio", se quejó el ministro, marcando la contradicción de estos padecimientos con "la expansión monumental" que, según él, se está produciendo en el intercambio comercial argentino-brasileño. "Si los controles fronterizos no facilitan la tarea a productores y transportistas se creará un escepticismo inevitable en el Mercosur", opinó el canciller. A los hombres de Cavallo les deben arder las orejas.



MITRE Y SARMIENTO

# Trenes sin dueño

*El consorcio encabezado por Benito Roggio sigue cruzando acusaciones con el Gobierno por el muy demorado traspaso de los vitales ramales urbanos del Mitre y del Sarmiento.*

(Por Cledis Candelaresi) Aunque en un tono cordial, el Gobierno y el grupo que integran Benito Roggio, Cometrans y la norteamericana Burlington se achacaron mutuamente la responsabilidad por el demorado traspaso a manos privadas de los ferrocarriles urbanos Mitre y Sarmiento. Mientras en rueda de prensa el privatizador Jorge Kogan atribuyó esta dilación a "problemas societarios" del grupo, una jerarquizada fuente del consorcio aseguró a *Página/12* que Economía aún les debe algunas respuestas sobre ciertos cambios contractuales proyectados. A pesar de las diferencias, ambos aseguran que habrá acuerdo en breve. De no ser así, el Estado amenaza con la poco probable alternativa de convocar otra licitación.

Las aludidas líneas fueron preadjudicadas en diciembre de 1992. Desde entonces se abrió un prolongado período de negociaciones en el que, finalmente y por iniciativa del propio Gobierno, se acordó modificar el cronograma de obras original, anticipando algunas y demorando otras. El cambio de esquema es similar al introducido en el plan del Roca urbano, recientemente entregado a los colectivos de Trainmet, con el que Economía intenta paliar el caos del tránsito en el área metropolitana.

Pero a diferencia de lo que ocurrió con el grupo que ahora comanda el transportista Luis Carral, las discusiones por Roggio y sus socios resultaron un poco más complicadas, en principio porque el Gobierno se habría resistido a contemplar ciertas pretensiones empresarias. Entre otras cuestiones, el grupo (que con el nombre de Metrovías opera ya el Urquiza y los subtes) aspiró a que se modificara la calidad de servicio que se tomará como base para evaluarlo, autorizándole ajustes de tarifas o apli-

cándole penalidades. Para ello argumenta que el estado del material que le entregará Femesa después de dos años es mucho peor que el evaluado por ellos en el momento de hacer la oferta.

Otro planteo empresario consistió en que se flexibilice el régimen de sanciones. Como operador de los subterráneos el consorcio carga con multas por un total de 500 mil dólares por deficiencias en el servicio (incumplimiento de frecuencias, horarios, etc). Pero aún no ha desembolsado un peso por este concepto, ya que recurrió la medida, aduciendo que el Estado no le proveyó el material rodante en las condiciones pactadas, supuesta razón de sus faltas.

Sin precisar cómo se resolvió esta discusión, Kogan culpó ayer al grupo por la demora en la firma del contrato de transferencia de las dos vitales líneas. "Hay acuerdo sobre los términos del contrato, pero, aunque los convocamos, no vinieron a firmarlo por problemas societarios", aseguró.

Un directivo del grupo admitió a medias la existencia de esas disputas internas, que de cualquier manera dio por solucionadas. "Al cambiar el esquema de obras, cada socio tuvo que revisar su propio negocio (el grupo nuclea a constructores, transportistas y reparadores de material). Pero, obviamente, sigue siendo negocio para todos; de lo contrario no pensaríamos en firmar el contrato", comentó la fuente a este diario.

Para el consorcio, que eligió el nombre Trenes de Buenos Aires para explotar el Mitre y el Sarmiento, la discusión sobre las nuevas condiciones contractuales está "avanzada" aunque "no agotada". A su juicio, el final está pendiente "porque ellos—en alusión a la Unidad de Coordinación que comanda Kogan—tienen algunos deberes incumplidos". Entre éstos computan demoradas reparaciones

de material rodante.

Kogan amenazó ayer en público que, de no haber acuerdo, Economía convocaría a una nueva licitación. Sin embargo, es difícil que el Gobierno se resigna a asumir un fracaso de este tipo.

## Más pasajeros en la vía

Jorge Kogan convocó ayer a la prensa para exhibir los logros de las líneas privatizadas: en 1994 la cantidad de pasajeros transportados por ferrocarril, en los ramales transferidos, se incrementó un 44 por ciento, y el subte llevó un 18 por ciento más. Según una encuesta de opinión encargada por la Unidad de Coordinación que dirige, el grueso de los viajeros opina que el servicio mejoró. Además se informó que el BID, con préstamos a los adjudicatarios, y el Banco Mundial, mediante un crédito de entre 150 y 200 millones al Estado, darán una mano para mejorar el sistema y concretar la prevista modernización de la línea A.

En el caso de los subtes se trata de un crecimiento genuino de pasajeros, pero en los ferrocarriles Urquiza, San Martín, Belgrano Norte y Sur, más de la mitad (el 24 por ciento sobre 44) se debe a la disminución de la evasión y no a que el servicio haya convocado nuevos usuarios. La propia interpretación oficial de estas alentadoras cifras admite que aún no existe un cambio de fondo en la prestación. Sólo mejor atención al usuario. "Agua, jabón y pintura", describió Kogan.

Los fondos del BM se destinarán a una mejora integral del sistema, con colocación de más de 100 barreras automáticas y la modernización del subte A, compromiso asumido con Metrovías que demandará no menos de 80 millones. El BID prestará a los adjudicatarios (sin aval del Estado) para que anticipen obras.



## Señor Propietario de Embarcaciones deportivas y de recreación

(Disp. Normativa Serie B N° 48/94)

## REEMPADRONE SU EMBARCACION

Entre el 18 de Enero y el 21 de Abril, preséntese en el Distrito de Rentas más cercano a su domicilio con la siguiente documentación:

- Certificado de Fabricación.
- Documento de Identidad/Contrato Social.
- Factura de Compra/Boleto de Compraventa.
- Póliza de Seguro.
- Constancia de Registración en Prefectura Naval Argentina.
- Formulario R-650 completado según las instrucciones que allí se indican.

## El vencimiento de la 1ª cuota prorrogada del año 1994 operará el día 27/01/95

Llame a Rentas y solicite asesoramiento acerca de todas sus obligaciones fiscales por teléfono (021) 25-8196 / 4-9380  
Telefax (021) 3-4157 / 4-9721  
de lunes a viernes, entre las 9 y 17 hs.

## INDICE DE "THE ECONOMIST"

## Buenos Aires la cara

Buenos Aires mantiene, inmoviblemente, su carácter de ciudad más cara de Latinoamérica, lo que le confiere cierto status primermundista, así como en otras épocas fue tenida por la París iberoamericana, aunque entonces por razones culturales y arquitectónicas, hoy en extinción. La medición la realiza *The Economist Intelligence Unit*, publicación dependiente de la famosa revista británica, ordenando los valores en un índice que toma a Nueva York como su base cien. La última estadística determinó para la capital argentina un nivel de 92, lo cual significa que es 8 por ciento menos cara que NY para los empresarios extranjeros, porque es ese el perfil de consumidor elegido para la investigación. Hay que aclarar que el estudio determinó que esa ciudad es la más cara de los Estados Unidos, lo cual significa que la carestía porteña puede igualar o aun superar a la de otras ciudades estadounidenses. En relación con la encuesta de hace un año, Buenos Aires se abarató un poquito, ya que esa vez su índice era de 93. Una importante novedad del último año fue el encarecimiento brasileño: Río subió de 77 a 85, y San Pablo trepó de 75 a 83. Como ciudad más cara del mundo se mantiene Tokyo, cuyo índice es de 211, mientras que París es la más onerosa de la Unión Europea, con 128 puntos. Frente a esos niveles, es obvio que a las personas de consumos exquisitos—y desprecio por el riesgo—las urbes latinoamericanas siguen resultándoles una pichincha.

### La reina de América latina

#### Índice de costo de vida comparado

Nueva York	100
Buenos Aires	92
Río de Janeiro	85
San Juan de Puerto Rico	84
San Pablo	83
México DF	81
Panamá	76
Montevideo	75
Guatemala	74
Bogotá	71
Lima	70
San José	68
Santiago de Chile	68
Quito	67
Asunción del Paraguay	64
Caracas	47



**MINISTERIO DE ECONOMIA**  
Dirección Provincial de Rentas



## Con el recorte se educa

Después de entrevistarse con su par de Economía, Domingo Cavallo, el ministro de Educación, Jorge Rodríguez, anunció que su cartera también sufrirá recortes presupuestarios. La estimación del obligado ahorro será de 145,3 millones de pesos. Rodríguez reconoció que "esto va a afectar, aunque en una medida pequeña, las acciones del Plan Social y del Pacto Federal Educativo". El Plan Social está destinado a la erradicación de las escuelas rancho y el Pacto Federal prevé una inversión de 3000 millones de pesos en cinco años para equipamiento, infraestructura y capacitación docente. El monto del recorte representa 45,3 millones de pesos más que el aumento que recibieron las universidades nacionales para el presente año. El ministro no precisó si las casas de altos estudios también tendrán que ajustarse el cinturón para que al Plan de Convertibilidad le cierren las cuentas. En realidad, al retocar las cuentas del Palacio Sarmiento, Economía está violando la Ley Federal de Educación que establece un piso de incremento presupuestario anual para el corriente ejercicio del 20 por ciento. Más allá de las cifras, Rodríguez confirmó que las clases empiezan entre el 1º y el 12 de marzo en todo el país y anunció que si todo marcha sobre rieles, el presidente Carlos Menem será el encargado de inaugurar oficialmente el ciclo lectivo el próximo 6 de marzo en la isla Martín García. Los preparativos del acto incluirán especialmente un manual antiblooper para el Presidente, ya que hace dos años en esa ceremonia confundió a Formosa con el Chaco y el año pasado a Atahualpa Yupanqui con Antonio Machado.

## Chile quiere revisión parcial

Si bien había dicho que aceptaría el resultado del fallo arbitral que reconoció la soberanía argentina sobre el territorio de Laguna del Desierto, el gobierno de Chile dejó trascender ayer que, entre hoy y mañana, presentará un recurso de revisión parcial a la fijación de límites de ese veredicto internacional. Fuentes de la Cancillería trasandina precisaron que no se impugnará el dictamen emitido el pasado 21 de octubre sino que se recurrirá algunos de los hitos de la demarcación fronteriza. El gobierno de Eduardo Frei tiene plazo hasta el 19 de febrero para presentar recursos sobre el fallo. A partir de esa fecha, los límites definitivos serán trazados por el perito geógrafo del Tribunal, el español Rafael Mata Olmo.



Dolor y oraciones frente a lo que fue la sede de la AMIA. Renovado reclamo para que se profundice la investigación.

# Acto y nuevo reclamo de justicia, seis meses después de la tragedia

"En este instante, hace seis meses, asesinaron a nuestros padres, y desde ese momento no podemos disfrutar del ejemplo de vida que nos daban día tras día." Así comenzó, a las 9.53 de ayer, el acto frente a las ruinas de la AMIA en la calle Pasteur, con el que unas mil personas recordaron el atentado que, hace medio año, pulverizó la sede de la entidad judía y causó la muerte de un centenar de personas. "Exhortamos a que se extremen los recursos a fin de dilucidar los hechos y castigar a sus autores", reiteraron las autoridades de la AMIA y la DAIA.

El acto, convocado por los familiares y amigos de las víctimas del atentado, tuvo el tono contenido y silencioso de los recordatorios que se realizan cada mes desde el 18 de julio. Luego de que Marita Ubal, hermana de Claudio, uno de los muertos, leyera el mensaje en recuerdo de las víctimas, el orador pidió un minuto de silencio. La gente paró sobre la calle Pasteur frente a

Familiares de las víctimas realizaron un acto frente a las ruinas de la AMIA. James Cheek prometió más asistencia.

las ruinas de la AMIA, pero también los obreros que trabajan en la reconstrucción de los edificios cercanos y los comerciantes de las calles laterales, enmudecieron por completo, hasta que algunos familiares de las víctimas no pudieron contener el llanto. Posteriormente, cada uno de los familiares se acercó a la empalizada que esconde las ruinas de la AMIA y encendió una pequeña vela. Entre los presentes se encontraban el presidente de la AMIA, Eduardo Crupnicoff, el vicepresidente de la DAIA, Eduardo Gorenberg, el ministro consejero de la embajada de Israel, Daniel Carmón, y el presidente de la Asociación Sionista Argentina, Oscar Hansman. También se encontraban en el lugar unos veinte jóvenes de la co-

lectividad judía de Chile, Brasil y Uruguay, que participaron hasta el lunes de un encuentro de la comunidad judía realizado en Montevideo.

"Estamos frente a las ruinas del continente de la AMIA, pero hoy podemos decir que el contenido ya está reconstruido", dijo Crupnicoff, quien aseguró que la institución ha reanudado un 90 por ciento de sus actividades. El titular de la AMIA también aseguró que en los próximos meses se colocará "la piedra fundamental" para la construcción del nuevo edificio. Hoy, a seis meses de la explosión, la cuadra del 600 de la calle Pasteur sigue siendo tierra arrasada. Sólo cuatro negocios han vuelto a abrir sus puertas: el de venta de muebles para oficina de Jaime Moragues, a treinta metros de la ex sede de la AMIA, es el más cercano al lugar de la explosión y allí se acumuló buena parte de las pruebas que en su momento recogieron la Policía Federal y los distintos servicios de inteligencia que participaron de la investigación.

Sobre la esquina de la calle Viamonte también abrieron una peluquería y dos kioscos, pero el resto de la cuadra sigue mostrando unos veinte edificios en ruinas y locales comerciales vacíos y destruidos. Cuando terminó el acto, y todos los familiares de las víctimas rezaron frente a las ruinas de la ex mutual, la calle volvió a convertirse en una isla dentro del centro porteño, a la que nadie se acerca más allá de la esquina.

## Ley contra el terrorismo

El embajador de Estados Unidos, James Cheek, ofreció ayer al Gobierno la "cooperación" de su país en la elaboración de una legislación para combatir el terrorismo internacional. El ofrecimiento fue hecho durante una reunión que el diplomático mantuvo con el ministro del Interior, Carlos Corach, a quien le adelantó que piensa en una ley "que dé más facilidades y poder a las autoridades para combatir el flagelo del terrorismo".

En este sentido, Cheek anticipó que posiblemente se concreten reuniones entre parlamentarios argentinos y norteamericanos "para compartir nuestra experiencia en la materia". "Por supuesto que la ley va a ser argentina, nosotros sólo aportaremos lo que tenemos", dijo.

Al salir de la Casa Rosada, el embajador no descartó que el atentado de la AMIA tenga algún punto de contacto con el perpetrado en el World Trade Center de Nueva York: "Tal vez son los mismos grupos. Siempre hemos expresado nuestra convicción de que son los grupos terroristas ligados a la Hezbollah, patrocinados y ayudados por Irán".

## La incógnita del motor

La situación procesal de Carlos Alberto Telledín empeoró luego de las declaraciones del mecánico Ariel Nitzcaner, en las que afirmó que el nunca tuvo en su taller el motor de la Trafic utilizada como coche bomba en el atentado contra la sede de la AMIA. El juzgado de Juan José Galeano sintió así reafirmar su hipótesis de que Telledín tuvo un protagonismo mucho mayor en el atentado de lo que se creyó en un principio. "Telledín tiene que decir ahora qué hizo con el bendito motor, y sus posibilidades de volver a mentir son cada vez menores", especuló uno de los investigadores. Convencido de que Telledín -con un abultado prontuario delictivo- mintió desde un principio, y de que Nitzcaner -sin antecedentes judiciales- no tiene relación con el atentado, Galeano dispondrá una serie de caeos entre ambos personajes para los próximos días.

## LA INVESTIGACION EN LONDRES

## Scotland Yard busca a la "viuda negra"

(Desde Londres) La brigada antiterrorista de la Scotland Yard seguía interrogando ayer a los cinco sospechosos de haber cometido el atentado contra el consulado de Israel y el Centro de Información Islámico de esta ciudad. Los tres hombres y las dos mujeres -todos de origen árabe- fueron detenidos en la madrugada del martes en distintos domicilios londinenses. Y la presencia entre ellos de una mujer de más de cincuenta años alentó las versiones de que podría tratarse de la llamada "viuda negra", la mujer que estacionó el coche bomba detrás del consulado israelí el 26 de julio pasado para vengar, según se especula, la muerte de su familia a manos de fuerzas israelíes en los territorios ocupados.

Fuentes policiales consultadas por Página/12 se negaron a confirmar si la mujer detenida es la "viuda negra". En

cambio, se informó que en ninguno de los arrestos la policía encontró armas o material terrorista que permitan formular una acusación de acuerdo con la ley antiterrorista británica. Estas detenciones son el fruto del operativo que comenzó poco después del 26 de julio la brigada antiterrorista de Scotland Yard con ayuda de la CIA y la MOSSAD. También se interesó la policía argentina, por las posibles conexiones con el atentado contra la AMIA, perpetrado pocos días antes.

Los cinco sospechosos residen en Londres desde hace mucho tiempo, lo que abona la teoría de la "célula dormida": una estructura terrorista que permanece inactiva durante largo tiempo preparando lo que será un golpe de gran envergadura. De todos modos, en Scotland Yard no se descartaría que los responsables del atentado hayan logrado escapar hace tiempo.

## MINISTERIO DE ECONOMÍA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE

### EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, en cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE N°: 558-00597/293

EMPRESA: T.A.R.S.A. - LINEA Nº 10

DOMICILIO: PICHINCHA 1765/67, (1249) CAPITAL FEDERAL

TEMA: Traslado de su cabecera desde AVENIDA CORONEL ROCA Y SOLDADO DE LA FRONTERA (VILLA LUGANO) hasta DOMINGO MILLAN Y RIVERA (VILLA MADERO - PARTIDO DE LA MATANZA) por el siguiente recorrido: IDA: Por su ruta, AVENIDA CORONEL ROCA, TIMOTEO GORDILLO, CORRALES (cruce Avenida General Paz), FRANKLIN D. ROOSEVELT, RIZZUTO, JUAN RAVA, OLAVARRIA hasta el cruce con la Autopista TENIENTE GENERAL PABLO RICCHIERI, donde finaliza el servicio continuando los vehículos vacíos por OLAVARRIA, DOMINGO MILLAN hasta RIVERA (TERMINAL). REGRESO: Por DOMINGO MILLAN, OLAVARRIA hasta su intersección con Autopista TENIENTE GENERAL PABLO RICCHIERI donde inicia el servicio de regreso, continuando por OLAVARRIA, JUAN RAVA, CALLE SIN NOMBRE, FRANKLIN D. ROOSEVELT, CAFERATA, ALFONSIÑA STORNI, RIZZUTO, FRANKLIN D. ROOSEVELT, (Cruce Avenida General Paz) TABARE, LISANDRO DE LA TORRE, AVENIDA CORONEL ROCA, su ruta Retiro.

PARQUE MOVIL: AUMENTO DE SIETE (7) UNIDADES.

PARQUE MOVIL AUTORIZADO: CINCUENTA Y OCHO (58) VEHICULOS.

Lic. Edmundo del Valle Soria

Secretario de Transporte



MATO A UN HOMBRE PORQUE LE CHOCO EL AUTO

# Una mujer de armas llevar

*Estaba conversando en su auto con dos amigos cuando un hombre quiso sacar su jeep y le tocó el coche. Ella sacó un revólver, disparó y mató al hermano del conductor.*

Stella Maris Andreotti bajó del viejo Valiant rojo con un revólver calibre 32 y en una crisis nerviosa, según testimoniaron algunos vecinos de Bernal, disparó sobre Alberto Ferreyra y los hermanos Julio y Rubén Rivero. El motivo del ataque fue que el hermano de Ferreyra había chocado con su jeep, al acelerar marcha atrás para salir a la calle, el auto en el que estaba la mujer. El primer hombre murió y los hermanos Rivero están internados, uno de ellos muy grave. La mujer, que huyó luego de los tiros, está detenida. Se la acusa de "homicidio en riña".

En la noche del domingo Alberto Ferreyra recibió en su casa de Formosa y Canacuá, barrio Santa María, localidad de Bernal, a su hermano Leónidas, su esposa, y los hermanos Julio y Rubén Rivero, amigos de la familia. El matrimonio había llegado en su jeep Gladiator, que quedó estacionado cerca de la vivienda.

Después de cenar, Leónidas y su mujer se despidieron y caminaron hasta el jeep. El hombre ocupó el asiento del conductor, puso marcha atrás y aceleró. Stella Maris Andreotti estaba en el interior de un Valiant rojo, estacionado justo detrás del jeep de Ferreyra. La acompañaban Luis Vicente Fraculli y otro hombre.

El paragolpes trasero del jeep chocó contra el automóvil rojo. El chofer del Valiant, Fraculli, dejó el auto indignado para insultar a Leónidas, quien bajó del jeep sin poder de disuasión y contestó con sus puños a los golpes del conductor. El otro hombre del Valiant consideró que su amigo necesitaba ayuda y salió con una pistola en la mano. La bala dio en la pierna de Leónidas.

Alberto Ferreyra y los hermanos amigos corrieron hacia el lugar, sor-

prendidos por los gritos y la detonación. Entonces se sumó Stella Maris, con otra pistola calibre 32 y sumamente alterada, y disparó sobre los hombres que se acercaban. El tiro que alcanzó a Alberto Ferreyra lo mató de inmediato. Julio Rivero recibió un balazo en el pecho y su hermano Rubén, otro en la pierna derecha.

Cuando ya no quedaba a quién balar, los ocupantes del Valiant volvieron al auto y escaparon. Los vecinos hicieron la denuncia y la policía comenzó a buscar a los agresores. Hombres de la comisaría séptima de Quilmes, con órdenes del juez en lo criminal Jorge Falcón, allanaron una casa de la esquina de Franco y 191 en el barrio La Paz, Quilmes Oeste, donde vive Ernesto Vibalra, pareja de la mujer de la pistola. El hombre explicó a los agentes dónde podían encontrar a su mujer. Stella Maris fue apresada junto a Fraculli, la pistola y el Valiant.

Los heridos están internados en el Hospital Fiorito. Rubén Rivero está muy grave; su hermano y Leónidas Ferreyra están fuera de peligro. El juez Falcón investiga el caso por "homicidio en riña". El otro ocupante del Valiant aún no fue hallado.

## Los carritos colmados

La sucursal de Villa Urquiza del supermercado Hawai fue asaltada ayer por la mañana por dos hombres fuertemente armados, que tras reducir al personal del comercio se escaparon con 100 mil pesos. El dinero había sido entregado en el local por un camión de caudales, minutos antes del atraco, perpetrado en Roosevelt 564. Según relataron varios testigos, los ladrones huyeron en un Fiat de color negro. Por la tarde, efectivos de la comisaría 39ª de la Policía Federal continuaban "rastrillando" la zona para atrapar a los asaltantes.

## Una regata en el barro

El precandidato presidencial por el Frepaso, Carlos "Chacho" Alvarez, encabezó ayer una regata ecológica por el Río de la Plata junto a legisladores de su partido, al término de la cual denunció "el caos ambiental" existente en la ribera porteña. "La contaminación del río constituye una verdadera amenaza para la reserva ecológica y para el agua potable que abastece a la Capital Federal y el Gran Buenos Aires", advirtió el concejal del Frente Grande Abel Fatala, quien responsabilizó por esta situación "al gobierno nacional y a la secretaria de Medio Ambiente, María Julia Alsogaray".

**Página/12**  
**EN CHACO**  
Tel.: (0722) 42153

## ROBO EN PLENO PALERMO

### Ladrones de corte moderno

Los empleados y clientes que se hallaban en el Banco de Crédito Argentino, sucursal del barrio de Palermo, no sospecharon de los dos jóvenes bronceados y bien vestidos que ingresaron ayer el mediodía al local. Precisamente, la buena presencia, además de las armas de alto calibre que portaban, les permitió a los dos hombres robar 200 mil dólares del lugar en menos de 30 se-

gundos y luego escapar sin encontrar resistencia.

Los ladrones, luciendo trajes de corte moderno, llegaron a la entidad situada en Coronel Díaz 2257 alrededor de las 12.30 en una motocicleta Honda de 1100 centímetros cúbicos, de color roja. Mientras enfilaban hacia el banco con celeridad, otro hombre que los acompañaba se quedó montado sobre el vehículo para facilitar el escape. Los asaltantes ingresaron al local sin despertar sospechas, pero el pánico cundió cuando, tras caminar algunos metros por el salón principal, desenfundaron sus escopetas de caño recortado. Sin perder ni un segundo, se ocuparon de mantener quieto al guardia, se abrieron paso entre la gente y metieron en un bolso todo el dinero depositado en una caja de atención al público. Inmediatamente trataron de facilitar su huida gritando: "Esto es un asalto". Ante la falta de reacción de la gente, lograron su objetivo, pese a que los agentes de la comisaría 21, alertados por una alarma, llegaron a toda velocidad.

## ASALTO AL BANCO DE SANTA FE

### Tras los pasos de Fendrich

A cara descubierta, dos asaltantes ingresaron ayer a una sucursal del Banco Provincia de Santa Fe y en menos de tres minutos salieron con un botín de 118 mil dólares. Los hombres concretaron el robo durante la mañana, instantes después de que un camión blindado dejara en el local el dinero destinado a las operaciones diarias del banco.

La tranquilidad mañanera se alteró en Rivadavia 3070, en la ciudad de Santa Fe, a las 7.15. Según fuentes de la Unidad Regional N°1 de la policía provincial, en ese momento, además de darse inicio al horario de atención al público, un camión de caudales depositó 118 mil pesos -80 mil en billetes de peso y 38 mil en dólares- en el banco, que comparte el edificio con la compañía aseguradora San Cristóbal.

Instantes después, sin que los escasos clientes presentes se percataran del episodio, los asaltantes dejaron una motocicleta Honda 250 robada con el motor en marcha junto a la vereda. Bajaron velozmente y, echando mano a sus armas de nueve milímetros, uno inmovilizó al único cus-

todio policial quitándole su pistola reglamentaria del mismo calibre. El otro se dirigió a la ventanilla del único cajero -cuyo nombre es Angel Albaneca- y, sin más trámite, lo obligó a darle el dinero. Finalmente, huyeron en el vehículo y, tras alejarse doce cuadras, lo abandonaron y escaparon caminando.

## 4 GRANDES 4

OPCIONES PARA VIDEOFILOS



**EL CID:** La épica "MORIR EN MADRID" que dio origen al "Un análisis minucioso" de Anthony Mann. Ch. desarrollo de la guerra Heston, S. Loren \$40; civil española... \$40

**Pídalas e insícelas en el VIDEO NO CONVENCIONAL S.A.**  
**BLAKMAN**  
AYACUCHO 509-(1026)-Bs.As.  
Tel/Fax: 49-4503/ 4895 - 374-4699  
ENVIOS A TODO EL PAÍS POR CONTRAREMBOLSO  
EN VENTA A DOBLES PRECIOS

**THE BEATLES:** La 1ª "WOSOTROS, LOS MONOS" visita a USA. Un recuerdo: Un film testimonial de E. del conjunto que revolvió: Valladares. Sobre los cionó la música... \$40; "aspirantes a Gaticas" \$40

Oxford

# CON USTED

para ayudarlo a crecer.



## Ahorro e inversiones.

BANCO DEL SUQUIA  
le ofrece la más amplia gama de servicios, para que su dinero crezca en un ambiente seguro y rentable.  
Caja de Ahorro  
Caja de Ahorro Especial  
Cuenta Corriente  
Depósitos a Plazo Fijo  
en Pesos o Dólares  
Extrabursátil.



**BANCO DEL SUQUIA**

Lo bueno conocido

• Suc. Maipú: Maipú 316 • Suc. Almagro: Av. Corrientes 4124 • Suc. Colegiales: Av. F. Lacroze 2658 • Suc. Congreso: Av. Entre Ríos 461 • Suc. Loria: Av. Rivadavia 3202 • Suc. Flores(e): Av. Rivadavia 6241.



EL 25 POR CIENTO DE LOS ASPIRANTES

## Protesta de taxicheros

Más de un centenar de taxistas realizaron ayer una concentración frente a la Municipalidad de Buenos Aires para reclamar por un aumento en las tarifas y un control más estricto a los remiseros, considerados "una competencia desleal". Los choferes y empresarios de taxis reclamaron también la apertura de carriles exclusivos para circular. "Desde el 24 de octubre pasado estamos solicitando una entrevista con el intendente y nunca nos prestaron atención", afirmó el titular de la Federación Nacional de Propietarios de Taxis, Humberto Moretti. El gremio de trabajadores, por su parte, criticó "el incumplimiento de la ordenanza 47.561 que regula las agencias de remises y las obliga a una inspección técnica de sus vehículos".

## Operativo micros truchos

Un centenar de inspectores de la Dirección General Impositiva (DGI) junto a funcionarios de la Comisión Nacional del Transporte Automotor (CoNTA) realizaron ayer a la tarde un vasto operativo en la zona de Once para controlar a las empresas de transporte que venden pasajes al interior del país y sus respectivas unidades. Apoyados por personal de Gendarmería, los inspectores revisaron unidades y registros contables. Como resultado, 35 ómnibus fueron sacados de servicio y se labraron actas por evasión fiscal y previsual en 28 agencias de expendio de pasajes. El jefe de "los intocables", Luis María Peña, explicó que "estas firmas trabajan todas bajo la misma fórmula: se disfrazan de empresas de turismo o de tour de compras, pero en realidad son de transporte de pasajeros no autorizadas por la CoNTA".

## Citarían a Coppola

El empresario Guillermo Coppola podría ser citado en los próximos días para declarar en el caso en el que se investiga el crimen de Leopoldo "Poli" Armentano, revelaron fuentes judiciales. Coppola—imputado en el caso— sería convocado por el juez Francisco Trovato, a cargo del caso, no bien la Cámara del Crimen resuelva sobre las apelaciones a los procesamiento de dos detenidos y devuelva el expediente al juzgado. El ex manager de Diego Maradona fue imputado en el hecho por algunos testigos, cuya declaración consta en el expediente judicial.

## Monumento a Maradona

El gobernador de Santa Fe, Carlos Reutemann, dispuso ayer que se forme una comisión de miembros del Poder Ejecutivo provincial para erigir un monumento de homenaje al desaparecido Esteban Maradona, reconocido en la provincia como "el médico de los pobres". El proyecto, explicaron las autoridades santafesinas, "busca satisfacer la necesidad comunitaria de expresar su homenaje a quien fuera un digno representante del esfuerzo argentino".

# LOS QUE REGRESAN



Conducir un auto parece sencillo, pero no lo es.

"El trámite para sacar el registro es el más fácil del mundo."

## ESCUELAS DE MANEJO

# Con dos pedales, cualquiera

Un instructor de manejo debe estar, sobre todo, armado de paciencia. A la Escuela Argentina de Conductores y Choferes llegó hace un año y medio Antonio, empleado judicial: lleva gastados más de quinientos pesos y todavía va los jueves a arrancar el Renault 12 con doble comando. "Terminó el primer curso y no había alcanzado ni el primer nivel, hacer que el auto vaya para adelante. Durante las diez clases fue ayudado. En el segundo curso le empezó a agarrar la mano y en el tercero ya va adquiriendo confianza", explicó Juan José Novichi, instructor. Antonio llegó a la escuela con una absoluta ignorancia sobre los mecanismos de la palanca de cambios y un carnet de conductor en regla. "Lo había comprado—protestó Novichi—, como el 10 por ciento de los alumnos que recibimos. Con esto de que cada vez es más fácil conseguir un carnet y que adjudican tantos autos en planes nos estamos quedando sin alumnos." Comenzó ya a conducir y obtuvo tu registro hoy, promete la tipografía estridente en la vidriera de la academia.

"El instructor da el OK para que la persona dé el examen en el Autódromo, pero si se pone nerviosa y falla no nos hacemos responsables", explicó con gesto neutro un empleado de la Autoescuela Oscar, en Libertador y General Paz, comienzo del municipio de Vicente López. Las zonas de práctica se desplazaron al otro lado de la General Paz desde que la Municipalidad de Buenos Aires prohibió la enseñanza dentro de su

perímetro. "Al registro lo gestiona el alumno. Nosotros le alquilamos un auto los jueves para ir a dar el examen", agregó el empleado. El curso consiste en siete clases prácticas y cuatro teóricas. En las últimas, el futuro conductor debe memorizar los reglamentos de tránsito y aprender a contestar con seguridad cómo se enfrentaría a problemas del tipo "cómo conducir en una noche de lluvia" o "qué hacer si se pincha una goma". Las prácticas se realizan en calles y avenidas, y para que los demás conductores adviertan que el auto lleva al volante a un novato, es obligatorio que los vehículos de la escuela tengan carteles anunciándolo.

Los alumnos, según el perfil trazado por instructores y empleados, son en gran parte mujeres con maridos impacientes y obsesivos por el estado de sus autos, personas mayores que nunca condujeron y jóvenes con padres que insisten en que aprendan a manejar antes de prestarles—o comprarles—el auto. "Hay también mucha gente con el auto adjudicado que tiene que aprender sí o sí—agregó Novichi—. La mayoría llega asustada, con terror a conducir. Acá ofrecemos, en realidad, confianza en sí mismos."

"Aprender a manejar es una cuestión de inteligencia—dictaminó el instructor—. Hay viejos que aprenden rápido y jóvenes que nunca. Los que más rápido terminan son los que necesitan manejar porque el trabajo los obliga y entonces la autoexigencia es mucha. Y están los chicos de clase alta que vienen enviados por sus padres y no te prestan atención; esos que creen que la plata lo resuel-

ve todo. También hay personas que no aprenden nunca, sobre todo ancianos que como han obtenido el registro de conducir vienen con entusiasmos, pero no tienen reflejos o su campo de visión es muy reducido." Otro fue el caso de Laura, cuarentona y alumna de la escuela durante dos años, que logró finalmente su registro, cumpliendo los requisitos legales, en la hora número 15 de intentarlo en la Municipalidad de Vicente López. Laura maneja con frecuencia su Ford Falcon por Panamericana, pero sigue tomando clases "para ganar seguridad".



(Por Eduardo Videla) El pico registrado en los últimos tiempos en las estadísticas de accidentes viales e infracciones de tránsito corre parejo con la entrega de registros en la ciudad de Buenos Aires, que alcanzó también un nivel record: según cifras oficiales, cada día se otorgan 1500 licencias para conducir. "Aquí el trámite es el más fácil del mundo: en algunos países europeos tenés que hacer un curso de tres a seis meses, y acá te llevás el registro en el día", dice Mario Guarnieri, instructor de la Dirección de Tránsito de la comuna. Aun así, la cantidad de bochados en los exámenes teóricos y prácticos pone de manifiesto el nivel de los aspirantes a la licencia: "Del 25 al 30 por ciento quedan afuera y tienen que volver otro día", asegura José Di Pascuale, jefe de examinadores de la Dirección. Los funcionarios de esa repartición dan un dato que pone en duda las medidas implementadas esta semana por el Ministerio del Interior: "¿Para qué les van a sacar el registro a los infractores?—se preguntan—. Al otro día vienen y sacan otro. Acá no hay computadores y el control es imposible".

A las 7 de la mañana, la cola frente a la reja, en Avenida Roca al 5200, mide una cuadra y media. En diciembre y lo que va de enero pasan por ahí 1500 personas. De ellas, unas 300 pretenden sacar el registro por primera vez y el resto tramita la renovación. Si tienen paciencia y todo va viento a favor, en 5 o 6 horas promedio se llevan el documento.

"Acá vienen tipos que andan en la calle desde hace quince o veinte años, pero cuando les preguntás confunden la señal de 'pare' con la de 'prohibido estacionar'. O si le mostrás el triángulo de 'ceda el paso' dicen que es una baliza", relata Jorge Bagnado, uno de los cinco examinadores de la Dirección. "Los que vienen con registro vencido de la provincia son los peores: creen que conocen todo y no saben nada", agrega Di Pascuale.

¿Y a los que vienen a renovar licencias de Capital se les toma examen?

—No. Ya dieron la prueba una vez y se supone que saben. Sólo se les hace un examen físico.

En un salón que se levanta al costado de la pista, unas docenas de personas se amontonan esperando que los llamen a dar la prueba teórica. Algunos estudian apurados las se-



AL REGISTRO NO APRUEBA

# CAMINANDO

La Dirección de Tránsito porteña tramita diariamente 1500 licencias para conducir, de las cuales alrededor de 300 son registros nuevos. Pese a la sencillez del examen, uno de cada cuatro aspirantes es rechazado. Como para romper un mito, las mujeres son las que menos reprueban. Las escuelas de conductores, despobladas de alumnos.



## La ciudad de las multas

En los dos primeros días del denominado operativo de "ordenamiento del tránsito", la Policía Federal labró un total de 10.000 actas de infracción. De acuerdo con un comunicado distribuido anoche por esa fuerza, ayer fueron arrestados 63 infractores y secuestradas 23 motocicletas, y entre las principales faltas se detectaron 276 transgresiones a la luz roja de los semáforos, 399 infracciones cometidas por colectivos, 95 casos de carga y descarga fuera del horario permitido, 199 faltas cometidas por motociclistas y 352 exhortaciones a peatones.

Además, fueron detectados tres conductores que manejaban sin licencia. Uno de ellos, el chofer del interno 209 de la empresa Chevallier, que manejaba sin documentos, a excesiva velocidad, y violó la luz roja de un semáforo en la avenida Amancio Alcorta, pasó a engrosar la lista de los arrestados por la policía. Para el operativo fueron destinados 10.000 efectivos —según los datos oficiales— que controlan el tránsito en la ciudad, especialmente en treinta esquinas del centro porteño.

Di Pascuale. "Ahora, lo que hagan después de salir de acá es otra cosa", bromea.

Ellas son también quienes prestan más atención en las charlas de instrucción, que duran unos 50 minutos, previas al examen teórico-práctico, según cuenta el instructor Guarnieri. "Los tipos vienen con que hace años que están en la calle, pero cuando les empezás a preguntar no saben nada", dice.

Las mayores exigencias, con todo, recaen sobre quienes pretenden sacar el registro profesional. "Tienen un examen escrito con 50 preguntas y pueden tener sólo 11 errores", explica Bagnado. En un formulario, los aspirantes a choferes deben demostrar que saben las direcciones de los hospitales porteños, las comisarías y el nombre de la continuación de calles y avenidas. Y el examen de conducción lo tienen que dar con una camioneta: si no tienen vehículo lo pueden alquilar en la puerta por 30 pesos. Las cifras indican que un gran porcentaje de los profesionales tiene que ir más de una vez para dar examen. Según los datos del martes último, de 57 postulantes sólo 19 consiguieron irse con el registro y el resto tendrá que volver a dar la prueba.

En un formulario, los aspirantes a choferes deben demostrar que saben las direcciones de los hospitales porteños, las comisarías y el nombre de la continuación de calles y avenidas. Y el examen de conducción lo tienen que dar con una camioneta: si no tienen vehículo lo pueden alquilar en la puerta por 30 pesos. Las cifras indican que un gran porcentaje de los profesionales tiene que ir más de una vez para dar examen. Según los datos del martes último, de 57 postulantes sólo 19 consiguieron irse con el registro y el resto tendrá que volver a dar la prueba.

## COLECTIVOS Y RUTAS NEGRAS

# Otras cinco víctimas del volante

Francisco Nesval, de 16 años, se convirtió ayer en la novena víctima fatal de accidentes provocados por colectivos, en las tres últimas semanas. El adolescente, en realidad, había sido embestido el lunes, mientras circulaba en una motocicleta, en la localidad bonaerense de San José, partido de Almirante Brown. El muchacho fue internado de inmediato y dado de alta dos horas después, pero falleció ayer, víctima de un derrame cerebral. No fue la única víctima: en otros dos accidentes viales, protagonizados por automóviles particulares y una bicicleta, murieron ayer tres adultos y un niño.

Nesval fue atropellado el lunes, a las 23.30, por el interno 23 de la línea 278, en la esquina de Gaboto y Pampa. El chofer del micro, Francisco Tello, llevó al chico hasta el

Hospital Gandulfo de Lomas de Zamora. "Sólo tenía una herida leve en la rodilla", dijeron voceros de la empresa, sorprendidos por el desenlace.

Lo cierto es que el joven fue dado de alta dos horas después de su internación. Y el martes, en su casa comenzó a sentir fuertes dolores de cabeza, por lo que sus familiares lo internaron en la Clínica Espora, de Adrogué. Allí, se comprobó que había sufrido un derrame cerebral. El adolescente superó un paro cardíaco, gracias a los esfuerzos de reanimación, pero falleció ayer a la madrugada.

El chofer fue detenido pero recuperó casi de inmediato su libertad. La causa, caratulada como "homicidio culposo", está a cargo de los jueces Abel Donadio y Omar Navasqués.

El accidente provocó la novena

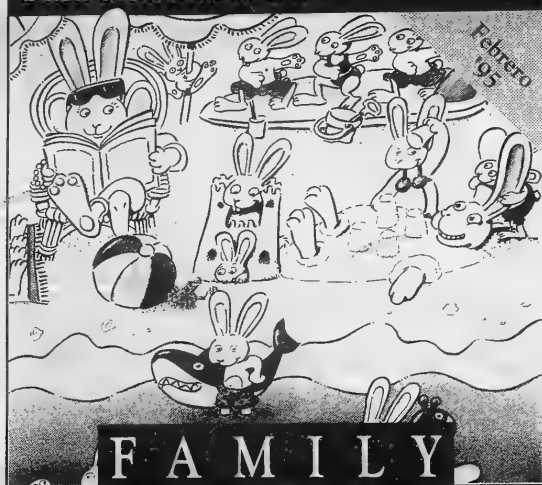
víctima fatal en accidentes protagonizados por colectivos, desde el 29 de diciembre, cuando un ómnibus mató a dos adolescentes en el barrio de Palermo.

A la estadística fatal se sumaron otros dos accidentes. En uno de ellos, ocurrido en la ruta 41, en la localidad de Mercedes, tres personas fallecieron como consecuencia del choque frontal entre un Ford Escort y un Renault 18 y tres menores resultaron heridos. Los muertos fueron identificados como Marcos Guardia (50), Jorge Mario García (37) y su esposa, Silvia Batistesa (32).

En la ruta 2, a la altura de Chascomús, un chico de 13 años que cruzó la carretera en una bicicleta falleció al ser arrollado por un Fiat Uno. El conductor del vehículo quedó detenido preventivamente en la comisaría de Monasterio.

M A N A N T I A L E S

Para disfrutar a TODA FAMILIA



FAMILY

SUPERPROGRAMA DEL VERANO

Un amplio departamento con vista al mar, una carpita en la mejor playa y 7 días de superprograma, para que TODOS lo pasen bien TODO el tiempo. Manantiales Family es un programa de actividades y entretenimientos diarios para que usted y sus chicos disfruten de unas vacaciones diferentes en Mar del Plata.

### PARA LOS CHICOS

- Música y juegos en el Desayuno.
- "Las Bolsas Metereras": Titeres, Payasos & Mimos.
- "Colores en el Aire" Festival de Barriletes.
- "Encuentros con la Naturaleza": Castillos de Arena, Paseos Ecológicos - Supervivencia en el Bosque.
- Búsqueda del Tesoro y Safaris.
- "Video Arcade" y programas especiales de video films.

### PARA LA GRAN DIVERSION

- Gimnasia de Verano: En la Playa, La Pileta y el Bosque.
- Festival de Cine en Video y el canal 1 para verse en la T.V.
- Clases de Baile: Salsa, Merengue, Samba y Lambada.
- Música Brasileira "En Vivo" en la Playa.
- "La Gran Fiesta de los Pasajeros" en la pileta de las Torres
- ☐ Descubrimos los Secretos del Cine con GOGO SAFIGUEROA.
- ☐ TARDES BUCANERAS EN EL CLUB DE MAR: Las Famosas Anchas Asadas y la Noche de las Antorchas.
- ☐ Comparta con DOLINA en persona "La venganza será terrible", transmisión en directo desde Manantiales.
- ☆ "MOZART EN EL BOSQUE": "Bastian y Bastiana", opereta de W. A. Mozart.
- ☆ DORA BARET "Cuentos de una Noche de Verano"

### ADEMAS

- Water Polo y juegos de Agua en la Pileta - Voley, Fútbol 5 y Basquet en el Club de Mar.
- BINGO FIESTA MUSICAL, y torneos Backgamon, Truco, Generala y Metegol.
- Mini Deportes y Juegos Dirigidos, para los más chiquitos.
- Fogones y Guitarradas en la Playa.
- Escuelita de Manantiales: Arquería, Cine, Natación, Tenis y Defensa Personal.

EXCLUSIVO  
DESAYUNO BUFFET,  
para empezar  
llenos de energía.



TORRES DE  
MANANTIALES  
Apart Hotel - SPA & CLUB DE MAR

Reservas Capital: Corrientes 1250 Piso 2º  
Tel.: 372-9260 / 9360 - Fax 476-3524  
Mar del Plata: Alberdi 445

Tel.: (023) 51-9216 / 0538 - Fax: (023) 51-8789 Mar del Plata.  
Rosario: IRAZOQUI S.R.L. - San Martín 492, subsuelo (041) 40512 -  
Mendoza: INELTUR - San Martín 814 (5500) (061) 292377 -  
Córdoba: Adriana Sismondi - Av. Colón 525 4º of. 2 (051) 21-2205/23-7002 -  
Bahía Blanca: María Costa - Rodríguez 191 1º A (8000) (091) 49012 -  
Resistencia: MUNDO RECEPTIVO - Pueyrredón 139 (0722) 33174  
San Miguel de Tucumán: Rivadavia 105 2º of. 205 (081) 21-4865

1 Semana  
de Torres de  
Manantiales  
+ Carpita en  
el Club de Mar.  
+ 7 días de  
superprograma.

6 pagos  
con tarjeta de  
**\$ 80.-**  
Por Persona  
Servicios e Impuestos  
Incluidos.

(\*) Base 4 personas en departamento de living comedor y 2 dormitorios y carpita en el Club de Mar. Cochera, serv. de mucama, sauna, gimnasio, solarium, caja de seguridad. Informese de otras alternativas en Torres de Manantiales o en La Hostería del bosque y Cabañas de Playa del Club de Mar y tarifas por estancias prolongadas.

Shows en Las Nubes (el piso 29 de las Torres) "Sueños de Cibrán & Mahler", "Blues & Jazz", "Music Hall", "Tangos con Pipa Pescador", "Reite Que No Duele" y muchas sorpresas más.

Consulte por el gratificante programa Placer, Salud & Belleza en el nuevo SPA de Mar de Manantiales.

## ADELCO no, la CNT sí

El retiro de la Asociación Defensa del Consumidor (ADELCO) de la oficina de reclamos de usuarios ubicada en Corrientes 132, entrepiso, "no significa que allí ya no se realicen más trámites", aclaró la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CNT). Cualquier usuario que quiera iniciar un reclamo o completar algún trámite pendiente puede hacerlo en esa misma dirección, en el horario de 10 a 16, según informaron los voceros de la CNT.

# Abusos en los vestuarios de un club de fútbol

(Por Mariana Carbajal) "Empezamos a tener sospechas por los comentarios de los chicos. Nos decían que los manoseaba, les hacía ... cómo se dice... el abuso deshonroso, les tocaba la cola, les hacía otras cosas...", dice Gabriela Saavedra, bufetera de la modesta Sociedad de Fomento Brisas del Plata, de Ciudadela, donde casi un centenar de chicos del barrio practican fútbol y que ayer se vio conmovida por la detención de Julián González, entrenador de los jugadores de 14 y 15 años, acusado de violación y corrupción de menores. Dicen que el hombre, de 70 años,

medio pelado y gordito, había sido echado de la institución en la década del sesenta "porque ya entonces se aprovechaba de los chicos", pero volvió hace cuatro años a dirigir las divisiones inferiores del club barrial de la mano del ex director técnico de Boca Juniors Carmelo "Cholo" Simeone, actual presidente de Brisas del Plata. Ayer, González permanecía en una celda de

la comisaría 2° de Ciudadela, informado, después de declarar ante el juez de lo Criminal y Correccional de San Martín, Carlos Poleo, quien decretó secreto de sumario en la causa.

Alertados por los comentarios de los niños y adolescentes, los padres comenzaron a seguir los pasos de González. "Una tarde, en noviembre, con mi marido simulamos que nos

íbamos del club y nos quedamos en la terraza para espiarlo", recuerda a Página/12 la bufetera, contenta "por que agarraron al depravado". "El que confiado que nos habíamos ido —continúa Gabriela—. En la secretaría estaba la luz prendida —ahí y en el vestuario tocaba a los pibes— y cuando mi marido volvió a entrar al club lo vi salir de allí subiéndose los pantalones. Adentro había dos chicos."

Aunque el rumor de que González abusaba de los adolescentes que entrenaba corría desde hace algunos meses en Brisas del Plata, recién la semana pasada tres madres se animaron a realizar la denuncia policial. Gloria Retamar, Mirta Ríos y Juana Portillo acusaron en la comisaría 2° de Ciudadela al veterano director técnico y delegado general de las divisiones inferiores del club de violar y abusar de sus hijos. Según la denuncia, el hombre habría violado a dos de ellos, de 15 y 14 años, y manoseado a un pequeño de 8.

Cuenta Vanesa Retamar, de 18 años, hija de Gloria y hermana de uno de las presuntas víctimas de González, que cuando le fue a plantear esta situación a Cholo Simeone, el ex DT de primera división, "me dijo que Julián me podía hacer una contradenuncia si yo no tenía pruebas, y no se preocupó por el tema, al contrario, no hizo nada". Según Gabriela, González "aprovechaba la situación económica de los chicos, los tocaba y después les daba plata para que no cuenten nada, los tenía amenazados".

Ayer por la tarde, en el descascarado comedor de la sociedad de fomento —ubicada en Teodoro Plaza y Castelli—, una docena de pibes jugaba en el metegol y en la máquina de videojuegos. Sobre el techo del local, un cartel pintado con letras de color marrón saludaba a los visitantes "Bienvenidos a su segundo hogar, el club del barrio".

"Nosotros sabíamos que abusaba y se dejaba abusar", dice Emanuel, de 13 años, pelo renegrido y tez oscura. "Un día a mí me dijo si quería hacerle algo a otro pibe, pero yo no quise", agrega Camilo, de 14 años, número 10 en uno de los equipos. Según relatan, las madres se decidieron a hacer la denuncia policial después de la Fiesta de los Trofeos del club, el 10 de diciembre último. "Esa noche dos chicos del club lo vieron a Julián por la ventana del vestuario mientras se abusaba de otro pibe."

## Polémica conocida

El abuso de menores en el fútbol no es un tema nuevo. Un año atrás, mientras descansaba en Mar del Plata, el DT Jorge "El Indio" Solari desató una fuerte polémica al afirmar que "existen algunos técnicos de divisiones inferiores que se aprovechan de los chicos". Sin pelos en la lengua, Solari acusó "a los dirigentes porque lo saben y no hacen nada para solucionarlo". "Algunos no son muy hombres que digamos y se aprovechan de los chicos —continuó, en declaraciones a Radio Libertad—. Lo lamentable es que los dirigentes lo saben y no hacen nada al respecto."

Cuando el periodismo le pidió precisiones, Solari —actualmente al frente de la dirección técnica de un equipo de primera división japonesa— dijo que nunca había conocido algún entrenador que fuese homosexual, que él había hablado "en potencial" y sus afirmaciones se habían "sobredimensionado". Pero la bomba ya había explotado. Juan Carlos Giménez, por ese entonces supervisor general de las divisiones inferiores de Ferro, José Sanfilippo y Eduardo Solari, hermano de Jorge y en aquel momento técnico de Estudiantes de La Plata, avalaron la denuncia de Solari.

**Todos los miércoles  
Página/12  
regala**

**25 de  
enero:  
Viajeros  
de la  
galaxia**

Historias para divertirse resolviendo enigmas !!

**El  
Laberinto  
de los juegos**

Para que los chicos disfruten todo el verano!

Todos los  
miércoles una  
revista de 16  
páginas a  
todo color.

**Página/12**

LIBROS DEL  
QUIRQUINCHO



RAFAEL CRISANTO BAEZ PRESENTO SU LIBRO

# Ultimo round del cartonero

**"Yo derroté a Monzón" es la ópera prima de Báez, quien asegura que por culpar al ex campeón "me declararon la guerra".**

(Por Carlos Rodríguez, desde Mar del Plata) "Yo lo derroté con la pura y santa verdad." El ex cartonero Rafael Crisanto Báez, ahora se dedica a vender helados por las playas, explicó las razones que lo llevaron a escribir 400 hojas manuscritas resumidas ahora en un libro de 190 páginas que cuenta su vida y su mayor obra: haber culpado a Carlos Monzón del asesinato de su esposa Alicia Muñiz. Yo derroté a Monzón sale a la venta este fin de semana. En la presentación del trabajo, su autor recordó que él también fue boxeador ("pero nunca agarré a una mujer de bolsa"), habló de su hermana muerta a manos del marido, un suboficial del Servicio Penitenciario, y dijo que se siente rechazado hasta por su propia familia, todo a partir del estigma Monzón. "Mi esposa no me respeta, he perdido el cariño de mi hijo (Ricardo Carlos) y mi hija (Sandra Emilia) me reprocha que no tenga un trabajo mejor." En el libro (ver nota aparte), Báez sostiene que en 1989 intentó sobornarlo una amiga de Monzón.

Mucho se dijo de que Báez recibió plata para acusar a Monzón. Si la obtuvo, no la lleva encima. Camisa blanca, zapatillas del mismo color, llegó tarde a la cita en el Torreón del Monje. Venía de su pobrísimos barrio, en las afueras de la ciudad, donde tampoco lo quieren ni siquiera los que fueron sus amigos. "Todo porque acusé a un campeón del mundo querido por la gente", afirmó a *Página/12* el ex cartonero, que tuvo que dejar su vieja actividad porque "me declararon la guerra".

En la reunión, Báez estuvo acompañado por Juan Carlos Vadell y Roberto Sena, de Ediciones Arakris, editora del libro. Para agregar controversia a las que ya aportan Monzón y Báez, la firma tiene vinculación con los empresarios que trajeron al país al despenado John Bobbit. Estuvo también Andrés Linares, periodista que pasó por *Diario Popular* y la agencia Noticias Argentinas, entre otros medios, coautor de la obra.

"Monzón y Báez tuvieron un mismo origen pobre, pero después Monzón se convirtió en un desclasado, un tipo que se hizo rico y dejó de saludar a los que antes vivían en la casilla de al lado." Linares admitió, no obstante, que los dos protagonistas de esta historia fueron víctimas de la fama.

¿Por qué Báez es despreciado por sus vecinos?

—Es muy difícil entenderlo. Muchos piensan que la presencia de Báez en el barrio es un peligro para todos. Temen represalias porque acusó a alguien muy importante. Si hay un incendio, dicen que fue por culpa de Báez, y quieren expulsarlo del barrio.

¿Consideran que Báez es un buchón?

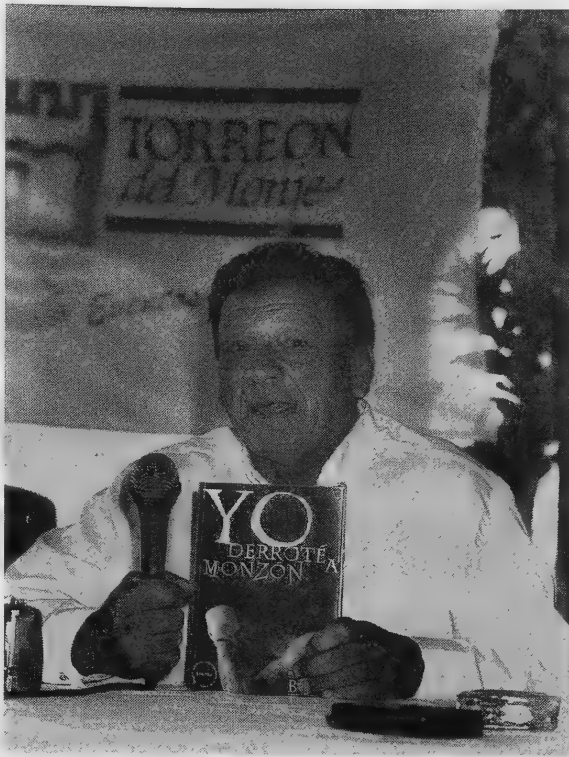
—Es probable, pero hay que tener en cuenta ciertos códigos secretos. Acá no se trata de denunciar a alguien que se robó una naranja. Es un crimen. La encrucijada fue ser buchón o ser deshonesto. Con el silencio se crean los mecanismos de impunidad, el amiguismo. Menem no denuncia a Sofovich porque es su amigo.

Báez lagrimó dos veces durante

la charla con la prensa. La primera cuando juró literalmente que no es "ni mentiroso ni borracho como hizo creer la propia policía ni bien me presenté a declarar contra Monzón". La segunda cuando recordó a su hermana, Alberta Báez, quien "murió asesinada en 1940, aunque primero dijeron que se había suicidado". Sostuvo que el autor fue "mi cuñado, el propio marido de mi hermana, Antonio Abel Spinelli, un suboficial del Servicio Penitenciario que estaba en la unidad número cinco de Mercedes".

Sobre su hijo Ricardo Carlos, actualmente preso y acusado de homicidio, sostuvo que "está pagando por culpas que no le corresponden". El joven estuvo preso en otras ocasiones. Siguió desde la cárcel el juicio contra Monzón, en junio de 1989. En 1993 fue acusado de un crimen, pero fue absuelto por la Justicia.

Rafael Crisanto Báez, ahora escritor y heladero.  
"Me quisieron sobornar para que no declare."



PATRICIA PERELLÓ, ABOGADA DE MONZÓN

## "Un hombre rudo y simple"

(Por M. A.) "El día que Carlos Monzón se sentó ante el tribunal que lo iba a juzgar oralmente en Mar del Plata por el homicidio de Alicia Muñiz, la jueza lo empezó a interrogar bajo la bandera de la mujer golpeada y de la sociedad que no quiere que los famosos —algunos famosos como él, de alma negra— puedan quedar impunes. Al salir de la audiencia, Monzón dijo sencillamente 'yo ya estoy condenado'." El recuerdo de la abogada Patricia Perelló recorta la figura del hombre que acaba de morir trágicamente, después de haber vivido 52 años de miseria y gloria, y cuando estaba a punto de recuperar su libertad.

Patricia Perelló es penalista, reside en Mar del Plata y formó parte del equipo de defensores que se ocuparon del caso Monzón a partir de febrero de 1988, junto con Jorge de la Canale y Horacio D'Angelo. "La muerte de Monzón —agrega— lo deja sin ninguna reivindicación posible,

sin siquiera haber podido ofrecer al hijo, Maximiliano, su propia versión de los hechos, aunque ya la sociedad y la familia Muñiz habían dejado al chico sin el padre y sin los hermanos."

Llevado al tribunal por el homicidio de Alicia Muñiz, la abogada recuerda que la sentencia de 11 años de prisión dictada a Monzón fue apelada por la defensa primero ante la Suprema Corte de la Provincia de Buenos Aires, que resolvió en forma dividida. Los jueces fallaron tres a favor de aceptar el recurso que propiciaba la nulidad del juicio oral y cinco en contra, no de la culpabilidad o inocencia de Monzón sino de la legalidad del juicio oral. Patricia Perelló asegura que la defensa ofreció siete peritos médicos y que el tribunal no lo aceptó alegando que muchos peritos iban a traer confusión. Entonces —agrega— redujimos la presentación a un solo perito, Alberto Achával, pero la Cámara volvió a decir que no, denegando las dos opciones. "Los defensores acudieron entonces a la Corte Suprema de la Nación, en la cual dos ministros votaron a favor del pedido de la defensa. Uno de ellos fue el doctor Carlos Fayt, quien dijo que en el juicio a Monzón se habían

violado derechos humanos esenciales.

"Aún los adeptos lo habían condenado. Decían el negro es bueno, nos hizo tan felices. Los adeptos lo indultaron —reflexiona Perelló—, pero nadie se cuestionó o se preguntó si podía ser inocente. Aquí la única versión es la de Monzón culpable a pesar de que no se puede reconstruir el hecho de la muerte sin ver las contradicciones, sin tomar en cuenta el hecho accidental, la pelea entre ambos, las heridas y fracturas que tenía Monzón cuando se cayó con ella del balcón, en estado de ebriedad. Hay 13 testigos que declararon que al desesperarse de la caída pedía a gritos que la atendieran a Alicia. El no quería ese resultado. Hay dos palabras que lo definen: era rudo y simple, lo que no quiere decir necesariamente violento. A Monzón se lo juzgó por un homicidio, pero en el tema de la mujer golpeada fue un chivo expiatorio, pagó una culpa social. No era hipócrita, "algún bife les pegué" reconoció, otro no lo hubiera hecho.

"Esta es una sociedad que se calla la boca —dice Perelló—, que acepta el indulto y la obediencia debida. Pero no hay ningún compromiso político en destruir a Monzón. Monzón no genera problemas. Es un chivo expiatorio perfecto. Es negro, es bruto, es boxeador y además produce envidia. Por eso pese a su título de campeón, a su fama, a la hora de cumplir la condena mostró que era un sobreviviente, un preso común, alojado en una celda común de un penal común. No tuvo un solo beneficio, porque como dice Raúl Zaffaroni, hay una franja en la sociedad que tiene cara de expedito, es la que es juzgada y condenada. Monzón tenía cara de expediente, clase social de expediente. Y hay otra que nunca va a pisar un tribunal."

Patricia Perelló, abogada.  
"Monzón no era un hipócrita."



Opinión

Por Eugenio Freixas\*

## ¿Inconstitucional?

Nuevamente la vigencia real de las garantías individuales en nuestro país debe afrontar una dura prueba para salir airoso de continuos embates que sólo provocan un debilitamiento cada vez mayor del estado de derecho. Ello no es, en verdad, novedoso: los sinceros espíritus republicanos muestran las huellas y la fatiga de estos combates interminables; sin embargo, lo llamativo es que quienes deben ser "celosos guardianes de los derechos humanos", los jueces de la Nación, han legitimado, en una decisión de la cual deberíamos lamentarnos el resto de nuestros días, una situación violatoria de las garantías individuales más básicas, como el derecho a que el Estado no castigue a un ciudadano hasta que se demuestre su culpabilidad. La sala de feria I de la Cámara Nacional de Apelaciones acaba de considerar que la ley que dispone un límite máximo de duración de la prisión preventiva —24.390— (prisión sin sentencia, encarcelamiento de ciudadanos todavía inocentes), reglamentando el Pacto de San José de Costa Rica, es inconstitucional.

El fallo representa, como mínimo, un grosero error del cual la administración de justicia debería arrepentirse. En primer lugar, es incorrecto, desde el punto de vista material, que se considere la inconstitucionalidad de una ley por un "excesivo" apego al respeto de las garantías individuales. No hay tal inconstitucionalidad por proteger la garantía del "juicio previo" o del "estado de inocencia" en forma, si fuera correcto tal calificativo, "excesiva". Asimismo, no es cierto que la ley haya avanzado sobre las facultades jurisdiccionales al reglamentar el significado del término "razonable" del Pacto de San José de Costa Rica. La ley sólo ha estipulado un término máximo de duración en forma, incluso, bastante conservadora. A los jueces les corresponde, todavía, descubrir detenciones "irrazonables" dentro de ese plazo: también una prisión preventiva de seis meses puede ser irrazonable.

El catálogo de errores de este fallo se completa con el insólito reproche al imputado por haber optado por el proceso escrito, según la Cámara, más lento que el oral. Este proceso ha ocupado casi todo su tiempo en la instrucción, etapa procesal que ha mantenido el formato inquisitivo no recibiendo grandes modificaciones con la reforma, por lo cual la opción por el proceso oral no hubiera mejorado la velocidad del caso. Pero, de todos modos, tal reproche es inadmisibles: en última instancia el imputado optó por un sistema procesal que rigió por más de 100 años, y que fue aceptado por el sistema judicial con abnegación o entusiasmo. No es posible considerar ahora que la elección de tal sistema debe tener como costo individual una desnutrición de la garantía del principio de inocencia. La administración de justicia penal es responsable, frente a la sociedad, de que una causa no reciba sentencia durante más de cuatro años, y ahora, frente al imputado, de legitimar una violación enorme al principio de inocencia.

\* Procurador penitenciario.

“Parece que recién hubiera terminado la guerra”, decía ayer, sollozando, un anciano, mientras veía pasar a centenares de personas que intentaban abandonar Kobe en medio de las ruinas todavía humeantes de la ciudad. Los que se van son solamente aquellos que ya saben que sus familiares o amigos han muerto o sobrevivido, porque los demás siguen buscando a los desaparecidos en las morgues que han sido improvisadas en las escuelas o en los hospitales de campaña. A los cadáveres, en tanto, los equipos de socorro les han empezado a sacar fotografías, porque los cuerpos deberán ser incinerados pronto, antes tal vez de que sean reconocidos. Los números oficiales hablaban ayer de más de 3000 muertos, 870 desaparecidos y 14.400 heridos. Mientras tanto, en el país se desató una fuerte polémica sobre las construcciones antisísmicas que cedieron como castillos de naipes ante la magnitud del terremoto. “Escándalo y vergüenza: el fin del mito de la eficacia antisísmica”, tituló un matutino de Tokio.

Casi 48 horas después del terremoto que sacudió violentamente el oeste japonés, la situación en Kobe era desoladora. Las autoridades habían llamado al éxodo masivo, ante el temor de que explotaran las tuberías de gas, pero miles de pobladores que intentaban irse no podían lograrlo. En el puerto se vinieron abajo los muelles, los caminos estaban intransitables, las autopistas cayeron, las comunicaciones seguían interrumpidas, centenares de autos particulares habían quedado destruidos. A pie, lentamente, en estado de shock, con una frazada bajo el brazo, con las pocas pertenencias que habían podido salvar, en grupos apretados, los habitantes de Kobe se alejaban de la ciudad en ruinas.

12.000 casas fueron destruidas, 400.000 seguían sin luz. La gente permanecía en las calles, en las plazas, en los patios de los templos y los conventos, ante el temor de una réplica. 200.000 personas habían sido albergadas en refugios. Camiones cisterna recorrían Kobe para suministrar agua y viandas a los pobladores, que formaban largas colas en silencio.

“Los medicamentos se están acabando, el agua escasea y los quirófanos están trabajando a un ritmo insostenible. En muchos casos, nos limitamos a ver a la gente morir”, dijo ayer un médico entrevistado por la televisión japonesa. Es que no sólo la gente seguía en estado de shock, sino también los funcionarios gubernamentales. La autopista de entrada a Kobe padecía terribles embotellamientos que demoraban a las ambulancias y a los patrulleros que debían entrar o salir. Frente al puerto, trece naves cisterna cargadas de agua potable y provisiones esperaban, pero la destrucción de los muelles hacía imposible el amarre.

Las escenas son desoladoras. Muchos quieren alejarse de la ciudad, pero no saben cómo ni hacia dónde ir.

Son más de 3000 los muertos, y hay pocas esperanzas de hallar con vida a los casi 800 desaparecidos. En Kobe escasea el agua, no hay luz, los 15.000 heridos son atendidos en tiendas de campaña. El terremoto echó por tierra la confianza en las construcciones antisísmicas.

## Al terremoto de Kobe le sigue una polémica sobre seguridad

En cada esquina, en postes y paredes, la gente escribía mensajes y pegaba fotografías de quienes no volvieron a ser vistos después del terremoto, escenas que en Japón sólo se habían vivido después de las explosiones de Hiroshima y Nagasaki.

Las imágenes de las autopistas de Kobe partidas en varios tramos no sólo ilustraron la magnitud del sismo. También dieron pie para que diversos analistas señalaran que algunos edificios, supercarreteras y autopistas, contruidos supuestamente de acuerdo con estrictas normas antisísmicas, cedieron tan dócilmente al temblor que ello obligaba a una profunda revisión de si efectivamente esas normas habían sido respetadas. “Los técnicos y los políticos nos aseguraron durante años que estábamos utilizando tecnologías que podían resistir a un terremoto como el que azotó a Tokio en 1923, que fue de 7,9 grados Richter. La falta de eficacia es evidente y debemos sacar las conclusiones del caso”, sostuvo el diario *Yomiuri*. “Creíamos que las autopistas podían resistir este tipo de terremotos, pero ahora estamos preocupados”, indicó un vocero de la municipalidad de Tokio.

Ante la polémica desatada, el primer ministro, Tomiichi Murayama, designó una comisión investigadora que deberá examinar y revisar las normas antisísmicas adoptadas des-

pués del terremoto de San Francisco de 1971. Por su parte, el jefe de la División Antiterremotos del Ministerio de las Construcciones, Hisanori Otsuka, se defendió diciendo que “no existe seguridad antisísmica absoluta, existen límites”.

Sobre los daños, los cálculos aún eran imprecisos. Algunos expertos los ubicaban en los 30.000 millones de dólares, mientras otros doblaban la cifra. Las aseguradoras japonesas, en tanto, salieron ayer a tranquilizar con promesas de solvencia. Salvo los seguros de vida, que no están cubiertos por catástrofes de este tipo, los demás serán respetados.

Los mercados japoneses también estaban a la expectativa. El sismo cayó sobre el corazón industrial del Japón. El consorcio de automóviles Toyota anunció que cerrará provisionalmente las puertas de sus dos fábricas principales, ya que las materias primas provenientes de Kobe no podrán llegar. En esas fábricas se producen 20.000 autos por día. Sumimoto Metal Industries también bajó las persianas de su planta de acero de Osaka, a causa de la destrucción del parque eléctrico. Los astilleros de la Mitsubishi Heavy Industries de Kobe fueron totalmente destruidos. La Mazda, en tanto, cuyas principales plantas están ubicadas entre Kobe e Hiroshima, tampoco abrió sus puertas, por la falta de suministros.

### Lágrimas

La tenista japonesa Naoko Sawamatsu se echó a llorar al conocer la noticia del fallecimiento de su mejor amiga en el terremoto de Kobe. La mayoría de los futbolistas argentinos que juegan en la liga japonesa están en Buenos Aires de vacaciones. De todos modos, ninguno de ellos juega en el equipo de Kobe, propiedad de Panasonic. En cambio, en Melbourne, donde se disputa el Abierto de Australia, Sawamatsu se enteró de la trágica noticia antes del encuentro ante Ai Sugija, a quien venció. También fue informada de que sus familiares salieron ilesos, pero la casa en la que vivían se destruyó. Sawamatsu consideró la posibilidad de retirarse del certamen australiano, pero su tía la convenció de que continuara.



Muchos caminan solos, sin rumbo fijo. Otros hacen largas colas para recibir agua de los camiones cisterna.



La gente pega en las esquinas fotografías de los desaparecidos. Las escuelas son ahora morgues improvisadas.



Los edificios y las autopistas no resistieron el sismo. La polémica sobre la eficacia de construcciones antisísmicas ya estalló.



## BALLADUR OFICIALIZO SU CANDIDATURA

# En carrera hacia el Palacio

**El primer ministro anunció su intención de suceder a Mitterrand mientras en el socialismo aparecían tres candidatos.**

**Página/12** (Por E.F., desde París) **MUCHOS FRANCESES**

habrán creído ayer que estaban viendo una escena política de hace 30 años cuando escucharon a la una en punto de la tarde al primer ministro Edouard Balladur oficializar su candidatura presidencial para las elecciones de mayo próximo. En una declaración solemne y por demás aburrida, transmitida en directo por radio

y televisión, el jefe del gobierno puso fin al escaso suspense que rodeaba su participación en la carrera presidencial exponiendo los motivos que habían decidido su compromiso con un tono y conceptos heredados directamente de la más pura doctrina del general De Gaulle. Tras reconocer que la decisión que estaba tomando era "grave", Balladur prometió una campaña "positiva" y "optimista" y en la cual recaló "no habrá crítica del otro".

El primer ministro, cuyo anuncio oficial era esperado para esta fecha tal como él mismo lo había prometido meses atrás, no presentó ni un programa ni una idea política movilizadora y limitó su intervención a la proclamación de un matizado nacionalismo sentimental que tantos beneficios le había dado al general De Gaulle en el conflictivo período que siguió al fin de la Segunda Guerra Mundial.

Balladur pareció encarnar así casi todos los conceptos del movimiento gaullista en su versión más conservadora. "Reconciliación de los franceses", "optimismo", "confianza en nosotros mismos", "orgullo de ser francés" y "grandeza de Francia" fueron los conceptos más trabajados y repetidos de su discurso. En el plano estrictamente político, Balladur prometió tanto una continuidad como una extensión de la política, que puso en práctica desde que asumió la jefatura del gobierno en marzo de 1993 y en este contexto hizo suya una idea de profunda inspiración gaullista cuando volvió a reiterar su intención de "reformular sin fractura ni rupturas". El hoy candidato gaullista —el segundo después de Jacques Chirac— afirmó que no era "el candidato de ningún partido" y que su deseo era "unir a todos los franceses" y "preparar a Francia para el próximo siglo".

La oficialización de la candidatura del jefe de gobierno cierra un ciclo que se inició el 29 de marzo de 1993 luego del triunfo de la derecha conservadora en las elecciones legislativas. Nadie hubiese apostado entonces que el primer ministro propuesto por el líder del neogaullista RPR, Jacques Chirac —el verdadero artesano de la victoria conservadora, que quería evitar una nueva cohabitación con François Mitterrand y preparar su campaña al abrigo de los altibajos políticos—, iba a convertirse dos años más tarde en el candidato más serio de la derecha para ocupar el Palacio del Elíseo. Ninguno de los costosos errores políticos que cometió Balladur durante estos dos años de gestión bastó para bajarlo del pedestal donde lo pusieron los franceses. No obstante, la candidatura de Balladur hizo explotar al movimiento gaullista. Unido antes en torno de un solo líder, al mejor estilo del justicialismo argentino, el RPR está ahora escindido en dos corrientes y cuenta con dos candidatos presidenciales apoyados a su vez por diferentes ministros del actual gobierno. Las candidaturas simultáneas de Chirac, el fundador del RPR y actual intendente de París, y de Balladur reducen el debate político a una exclusividad de la derecha y, sobre todo, lo limitan a un solo partido del ala conservadora, que cuenta con tres. La particularidad de Balladur es que ha sabido cautivar tanto a la derecha po-



El premier Balladur junto al presidente François Mitterrand.

Con el socialismo en ruinas, la pelea está en el campo de la derecha.

pulista como al electorado liberal y específicamente centrista.

La inminencia de la candidatura del jefe de gobierno despertó también a los socialistas. Estos pasaron de no tener ningún candidato a contar ahora con tres "candidatos a la candidatura del partido". El primero en declararse fue el ex ministro

socialista de Educación Lionel Jospin. Jacques Lang, el ex titular de la cartera de Cultura lo siguió el martes 9 y ayer fue el hoy primer secretario del Partido Socialista, Henri Emmanuelli, quien se ofreció como "candidato de la unión y de la nueva esperanza".

Estas tres candidaturas no tienen

aún sólidos fundamentos electorales y, una vez más, aparecen como un capítulo más del suicida juego socialista que consiste en derribar a la corriente enemiga antes que reformar un partido que, según la definición dada hace unos días por Michel Rocard, "es un campo de ruinas".

## EL SUECO QUE SALVO MILES DE VIDAS

### Medio siglo de misterio

(Por Ricardo Moreno, desde Estocolmo/El País) Un día como hoy del año 1945, el diplomático y hombre de negocios sueco Raoul Wallenberg fue detenido, junto con su conductor, en Budapest, por fuerzas soviéticas dependientes del mariscal Malinowski. Hasta hoy, su paradero sigue siendo un misterio. Las especulaciones en torno de la desaparición de Wallenberg no han cesado durante este medio siglo. Sobre ello se han publicado no menos de 40 libros. La editorial Arcade acaba de publicar el último, *Letters and dispatches, 1924-1944* (Cartas y despachos, 1924-1944), de Wallenberg. Libros, películas y artículos periodísticos han mantenido vivo el recuerdo del hombre al que se le atribuye la salvación, por intervención directa o indirecta desde su cargo de secretario de la embajada sueca en Budapest, de cerca de 100.000 vidas, especialmente de judíos cuyo destino final hubieran sido los campos de exterminio nazis.

Con posterioridad a la desaparición de Raoul Wallenberg, otros diplomáticos suecos, entre ellos el mediador de las Naciones Unidas en el conflicto de Medio Oriente, Folke Bernadotte, y el secretario general de las Naciones Unidas desde 1953, Dag Hammarskjöld, perdieron la vida, víctimas de atentados terroristas. Poco a poco, esos nombres fueron olvidados. En cambio, la figura de Wallenberg ha sido mantenida en primer plano. La exaltación de la tarea humanitaria cumplida por el diplomático en los meses más críticos de la II Guerra Mundial, la pertenencia de la víctima a una de las familias más poderosas de Suecia y la utilización de una carta política en la Guerra Fría han ayudado a mantener viva su memoria.

Tal vez por esto, en la prolífica bibliografía que se ha ocupado del caso Wallenberg pueden encontrarse las más contradictorias interpretaciones acerca de los motivos de la desaparición de un hombre que hoy tendría 82 años.

Raoul nació un 4 de agosto de 1912 y recibió la educación que era común a los miembros de su familia. Tras el servicio militar, estudió arquitectura en Estados Unidos, trabajó en los negocios de la familia en Sudáfrica y en un banco en Haifa, por entonces ciudad palestina. Sus biógrafos lo han descrito como un hábil negociador, con gran capacidad organizativa, poliglota, de una personalidad cautivante y que, al mismo tiempo, imponía respeto. Estas pragmáticas cualidades no excluían su familiaridad con el mundo intelectual ni chispazos de soñador.

Cuando un 9 de julio de 1944 bajó de un tren en Budapest llevaba consigo dos mochilas, un saco de dormir, un abrigo contra el viento y una pistola del ejército sueco. Refiriéndose a ella, cuenta otro diplomático que el viajero había dicho: "Es- to es sólo para darme coraje". Per Anger, embajador de Suecia en Budapest, fue la última persona que vio con vida a Raoul Wallenberg. Esto ocurrió el 10 de enero de 1945, fecha en que ambos mantuvieron una reunión con un general de las SS. Anger recordó recientemente, en el diario sueco *Svenska Dagbladet* que el general nazi, con una mirada fulminante, le espetó a Wallenberg: "Usted es nuestro mayor enemigo aquí en Budapest".

No fueron, sin embargo, los alemanes los responsables del destino posterior de Wallenberg, que todavía sigue siendo un misterio.

**A Wallenberg se le atribuye la salvación, por intervención directa o indirecta, de cerca de 100.000 vidas, especialmente de judíos.**

## Más aspirantes

(Por E. F., desde París) Frente a una izquierda desarmada, la derecha francesa tiene serias posibilidades de obtener un rotundo triunfo en las elecciones presidenciales y municipales de mayo próximo. Además del alto porcentaje que los sondeos de opinión le prometen a Balladur en la segunda vuelta de la consulta presidencial, los votos que pueden cosechar la extrema derecha y la derecha monárquica dibujan una inédita geografía electoral de un país europeo donde, contrariamente a Alemania e Inglaterra, el auge de las ideologías con olor a naftalina no ha dejado de ascender. Así, Balladur tiene a su extrema derecha dos candidatos que representan uno al electorado burgués y medio monárquico y el otro, el electorado populista y extremista. Ambos se asemejan, no obstante, en una característica común, pues tanto los electores de Philippe de Villiers como los de la extrema derecha de Jean-Marie Le Pen se oponen a la Unión Europea tal como está definida en el Tratado de Maastricht —moneda única, política exterior común y defensa común a los 15 países europeos que forman la Unión.

Philippe de Villiers arrastra con él valores en los que entran la condena de ciertos pilares de la Revolución Francesa con que se fundó el Estado francés. Se opone al aborto, y, sobre todo, a la Unión Europea, símbolo de disminución de la "identidad francesa". Le Pen es la extrema derecha europea tradicional que en los últimos años buscó sacarse de encima los signos del fascismo pero que, con otras palabras, sigue con los mismo valores. Ambos totalizan poco más del 20 por ciento del electorado.

A la izquierda del electorado nacional, salvo los comunistas, ningún candidato sueña con obtener más del 2 o el 3 por ciento de los votos. Los comunistas se conforman con un 6 o 7 por ciento, con el que confirmarían su estabilidad, y la candidata de Lucha Obrera, Arlette Laguiller, sólo recoge los sufragios de quienes no votan ni socialista ni comunista, es decir, entre el 1 y el 2 por ciento. En cuanto a los ecologistas, contrariamente a otras elecciones, éstas se asemejan a un infierno, con tres candidatos presidenciales oriundos de un mismo movimiento que se hizo añicos luego de las inesperadas victorias de años anteriores.



Louis Farrakhan, líder de la Nación del Islam  
Afirma que el presunto complot para matarlo es "una trampa".

# La hija de Malcom X en el ojo de una tormenta

Qubilah Shabazz, hija del mítico dirigente negro, se declaró inocente de un intento de asesinato para vengar a su padre, mientras la comunidad negra acusa a "agencias gubernamentales"

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por M. F. C., desde Nueva York)

Con visos de coincidencia desdichada, el escándalo de la presunta conspiración de Qubilah Shabazz, la hija de Malcom X, para asesinar a Louis Farrakhan, el líder negro de la Nación del Islam, estalló justo en los días cercanos al aniversario de Martin Luther King, el máximo dirigente de los derechos civiles de Estados Unidos. Pero para muchos, dentro de la comunidad negra, incluyendo a Farrakhan entre estas voces, nada es casual ni azaroso sino que es parte del plan siniestro

"de algunas agencias gubernamentales" para desprestigiar a las distintas facciones de la dirigencia afroamericana, mostrando divisiones irreconciliables que hasta los empujarían a matarse unos a otros. Una fuente de la comunidad, que no se identifica en absoluto con la Nación del Islam y su prédica racialmente hostil y extremista, dijo a *Página/12* que muchos afroamericanos piensan que el presunto complot de Shabazz para matar a Farrakhan es "una fabricación, una trampa" para que la sociedad blanca norteamericana crea que los negros representativos se encuentran en permanente estado de

discordia. Ayer, Shabazz se declaró inocente ante un tribunal de Minnesota de los cargos de haber contratado a Michael Fitzpatrick, un conocido informante del gobierno, para matar a Louis Farrakhan, el dirigente islámico al que siempre se señaló como sospechoso de haber sido uno de los instigadores, junto con el FBI, de la muerte de Malcom X en 1965.

Según William Kunstler, un renombrado abogado de los derechos civiles que defiende a Shabazz en este caso, el informante del FBI Fitzpatrick, que es un ex compañero de estudios de la hija de Malcom X, habría inventado la historia del asesinato para persuadir e involucrar a la mujer, aprovechándose de su vulnerabilidad emocional. Shabazz, cuando tenía cuatro años, presenció el asesinato de su padre Malcom en el Harlem neoyorquino. El año pasado, Betty Shabazz, viuda de Malcom y madre de Qubilah, sostuvo públicamente que Farrakhan había participado en el asesinato de su marido.

En su discurso del martes, defendiendo a Qubilah Shabazz, Farrakhan dijo que ella no era "una mujer malvada" sino la víctima de "un artista entrenado para fabricar escenarios". Agregó que temía por la seguridad de Shabazz y exigió al gobierno "responsable de haber pagado un informante para engañarla" que le diese protección permanente. Farrakhan también sostuvo que este nuevo escándalo era un intento de desacreditarlo entre los negros, a través del resurgimiento de las especulaciones sobre su participación en el asesinato de Malcom X. Farrakhan fue un discípulo del líder negro de la década de los sesenta, pero luego se transformó en su competidor por la jefatura de la Nación del Islam. Ahora, el agresivamente verborágico Farrakhan, declara que nunca fue rival del dirigente asesinado. "Fue mi mentor y mi maestro. Nunca me consideré su rival", dice. Tres musulmanes fueron sentenciados por la muerte de Malcom X.

"Por una vez, los que no coincidimos con Farrakhan estamos de acuerdo con él en que éste ha sido un tinglado armado por algunas agencias gubernamentales, para que la opinión pública, especialmente los blancos, creen que los negros estamos irremediablemente divididos", dijo una fuente de la comunidad negra a este diario. La fuente no mencionó directamente al FBI y prefirió referirse en plural a "las agencias", sin especificar cuáles eran ni qué posible rol habrían jugado en el presunto complot.

El diario *Star Tribune* de Minneapolis publicó ayer que en un video que había sido filmado secretamente Shabazz aparece oponiendo objeciones al plan de Fitzpatrick y ofreciéndole razones de por qué no debía asesinar a Farrakhan.

La Nación del Islam es una organización con credo musulmán que tiene la prédica más agresiva y separatista en contra de los blancos de todas las agrupaciones negras. También ha atraído muchísima publicidad y muchísimas críticas por su antisemitismo virulento, ya que hace responsable a los judíos del tráfico de esclavos que tuvo lugar en América. Los dirigentes de la Nación no revelan cuántos seguidores tienen, pero cuando hacen actos públicos convocan audiencias multitudinarias de varias decenas de miles de personas.

FATTOREDO

## ¿Cuántas veces escuchó decir que hay cosas que no se compran ni con todo el dinero del mundo?



LA VERDAD

LUN-VIER a las 12 y 19 hs.

JUNTOS  
TELEFE



## DINI YA HABLA DE ELECCIONES

# Tira y afloje a la italiana

**Presionado por Berlusconi, el nuevo primer ministro dijo que su gobierno no requerirá más que "unos pocos meses".**

El ex premier Silvio Berlusconi acusó a su sucesor Lamberto Dini de haber incumplido compromisos y haber constituido "un gobierno orientado hacia los comunistas", en una entrevista publicada ayer por el diario *la Stampa*. "Sabemos que Dini ha intentado convencer a sus ministros de que su gobierno durará mucho tiempo, y no sólo algunos meses como habíamos hablado", dijo Berlusconi en su furiosa arremetida, que condimentó con su demanda ya usual de que se convoque a elecciones anticipadas. Sin embargo, Berlusconi y Dini mantuvieron después una entrevista privada de 40 minutos, y el nuevo premier dijo posteriormente que el cumplimiento técnico de las tareas de su gobierno demandaría sólo unos pocos meses, lo que parecería encuadrarse en el reclamo de Berlusconi de elecciones para junio. La movida de Dini aquietó a la turbulencia política, y eso fue estejado por los mercados: la Bolsa de Milán cerró con una suba del 4,8 por ciento tras haber abierto en una baja del 3,17 por ciento.

"Pedimos elecciones para el 11 de junio y el presidente Oscar Luigi Scalfaro y Dini prometieron que se celebrarían", dijo Berlusconi, que fue leído en las elecciones generales

de marzo pero terminó desbancado por la quita del apoyo de la Liga del Norte, uno de sus socios en la coalición de gobierno. "Solicitamos el martes a Lamberto Dini que renunciara a la investidura, porque los acuerdos habían sido violados, pero Dini respondió que eso no tenía importancia y que no se detendría. La verdad es que el Polo de la Libertad no se reconoce más en este presidente de Consejo, que no ha respetado las promesas que nos llevaron a promover su candidatura", afirmó Berlusconi, en cuyo gobierno Dini fue ministro del Tesoro. "Quisimos un mínimo de color político en este gobierno, para evitar que sea apoyado por los comunistas, pero se nos ha negado: éste debería ser un gobierno de profesores en el que se reconociera también la presencia del Polo de la Libertad, y nos encontramos con una lista en la que los nuestros no están ya presentes y en cambio aparecen nombres relacionados con otros partidos políticos", señaló Berlusconi, cuya negativa a votar la confianza en el gobierno Dini tiene el potencial de convertir a este último en un nacido muerto.

Con estas declaraciones publicadas, Berlusconi procedió entonces a la tradicional ceremonia de hacer entrega de las llaves del Palacio Chigi a su sucesor, tras lo cual ocurrió la reunión a puertas cerradas entre los dos. El encuentro pareció haber disipado las tensiones: Dini dijo en conferencia de prensa que carece de facultades para llamar a elecciones, que esa es la tarea de Scalfaro y que es inconstitucional la idea de un gobierno de duración limitada de antemano, pero sostuvo que no se precisarán más de "unos pocos meses" para que su gabinete de tecnócratas cumpla su programa de reforma económica e institucional. Un comunicado oficial dijo que la reunión entre los dos había sido "muy cordial".

El nuevo premier recordó que su programa comprende cuatro aspectos: 1) La puesta en orden de las cuentas públicas y la reducción del Presupuesto 1995; 2) una ley antitrust para asegurar igualdad de acceso a los órganos de difusión a todos los sectores políticos y sociales (lo que es una embestida contra Berlusconi, ya que éste monopoliza la televisión privada); 3) la reforma del sistema jubilatorio, ya acordada en términos generales con los sindicatos; y 4) una nueva ley electoral de corte federalista para las regiones.

Mientras tanto, la viabilidad del gobierno Dini también parece haber mejorado por la posibilidad de que diputados de Forza Italia (el partido de Berlusconi) y de Refundación Comunista (izquierda radical) desobedezcan a sus direcciones y den su voto de confianza. Esta posibilidad es más fuerte en Refundación, donde una parte de los parlamentarios y de la militancia sostiene que es mejor votar a favor de Dini que ayudar a Berlusconi y sus principales aliados de la posfascista Alianza Nacional, que son "nuestros peores enemigos".

Las defecciones de Refundación podrían compensar la decena de diputados de la Liga del Norte que votaría contra el gobierno. Sin embargo, estegrupe se quedó ayer sin líder, cuando Roberto Maroni, ex ministro del Interior en el gabinete de Berlusconi, anunció que permanecería al lado de Umberto Bossi, jefe de la Liga.



**Berlusconi acusó a Dini de orientarse "hacia los comunistas".**  
Sus presiones parecen haber encauzado una negociación.

## YELTSIN SOBRE CHECHENIA

### "Nada pasa sin mí"

(Por Pilar Bonet, desde Moscú/El País) El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, se negó ayer en redondo a aceptar al general Yojar Dudaiev como interlocutor en conversaciones para acabar con la sangrienta contienda en Chechenia y dijo que las autoridades centrales rusas están dispuestas a dialogar con dirigentes de menor nivel, incluidos los jefes militares y los líderes de distritos y ciudades. "Controlo severamente las estructuras de fuerza y cada día me informo de la situación en Chechenia y allí no sucede nada serio sin mí", dijo el líder ruso, asumiendo la responsabilidad de la política de guerra. La batalla sobre Grozni continuó ayer, debilitando el esperado cese del fuego discutido el martes.

En un tono optimista, que ya había sido empleado en otras ocasiones en las últimas semanas, el líder ruso dijo que "dentro de unos días pondremos fin a las acciones militares en Chechenia", lo cual permitirá el funcionamiento de las unidades del Ministerio del Interior para mantener el orden y para sustituir al ejército.

"Todos los problemas chechenos se arreglarán", dijo Yeltsin, que aconsejó "no ponerse demasiado nerviosos". Ayer, la aviación rusa bombardeó furiosamente Grozni desde primeras horas de la mañana, imposibilitando el avance de los periodistas que se reúnen en la plaza Minutka para calibrar la situación y el peligro, antes de acercarse al centro de la ciudad. Dos contingentes de tropas, al mando de los generales Lev Rojpin e Iván Babich, respectivamente, se agruparon frente al

palacio presidencial en Grozni.

El hambre ha comenzado a reinar entre los habitantes de la destruida ciudad que, según el corresponsal de la televisión independiente, de día parece rusa y de noche vuelve a ser chechena. En el palacio presidencial hay 120 defensores chechenos y 50 prisioneros rusos, según el servicio de prensa del gobierno. Un grupo de constructores militares manifestaron a Interfax que acaban de recibir un pedido del ejército para elaborar un sistema de blindaje de tanques más adecuado a un entorno urbano. Los constructores están diseñando un nuevo vehículo militar para las mismas condiciones castrenses.

Desde Nazran, la capital de Ingushetia, el defensor de los derechos humanos Serguei Kovaliov mostró escepticismo sobre las perspectivas de cese de los enfrentamientos armados en Chechenia. Según Kovaliov, el desarme debe ser un "objetivo" de las conversaciones, pero no una "condición para el comienzo de éstas", porque resulta "a ciencia cierta inaceptable" para los partidarios de Dudaiev. El líder checheno controla, según dijo, la mayoría de las formaciones armadas y su participación en las conversaciones para regular el conflicto es imprescindible.

Yeltsin justificó el rechazo de Dudaiev como interlocutor, alegando que éste había "organizado un genocidio" contra su propio pueblo. La táctica de negociar con los jefes militares locales recordaba ayer a algunos analistas rusos los métodos que Moscú empleara cuando negociaba con los líderes guerrilleros durante la guerra de Afganistán.

## EL PERSONAJE

La "ley antisusana", descaradamente dirigida a impedirle presentarse a elecciones presidenciales, le cerró el paso en la carrera por la primera magistratura. El martes, la propia escualidez del Movimiento Agrario que ella encabeza permitió a la Junta Electoral vetar su lista a los comicios legislativos, por falta de candidatos para numerosos cargos. De inmediato Susana Higuchi, más conocida como la aun esposa de Fujimori, se sumó a un dirigente de otra lista vetada anteriormente, Miguel Arredondo, y como él se plantó en la puerta de la Junta para hacer una huelga de hambre "hasta las últimas consecuencias". Por la noche rechazó los consejos médicos de internarse cuando se le señaló que padece la enfermedad más contraindicada para un ayuno prolongado: úlcera gástrica. Sintiéndose "un poquito mal" por los retortijos, ayer perdió un tantín la entereza samurai que cuadraba a la ocasión y empezó a descerraraj todo tipo de proyectil verbal contra su aún marido, de quien espera próximo divorcio: "Es un corrupto y un déspota. Pero no merece gobernantes de esa naturaleza;... si gana, la dictadura será aún peor que ahora". En todo caso seguirá siendo una historia sentimental para recordar.

## EL NUMERO

# 1,6...

...millones de dólares deberá pagar la ciudad de Los Angeles a los abogados del apaleado negro Rodney King, que por su parte cobró ya sus módicos 3,8 millones por rozar la muerte bajo las botas y bastonazos de una cuadrilla de policías blancos.

## EL CASO

"Fue una fiesta de familia, sobre todo si se consideran los 3000 invitados de mi casamiento", comentó ayer el último padrino, Joe Bonanno "Banana", al evocar a las decenas de mafiosos, la crema del delito norteamericano, que se congregaron en un restaurante de Arizona para agasajarlo por sus 90 años. Con los empresarios, sacerdotes, actores y profesores universitarios la fiesta reunió unas 300 personas. Hubo telegramas del gobernador y del senador republicano por el estado, y cobertura de tapa en el principal diario local. Los mafiosos tuvieron una representación discreta porque Banana está "retirado" desde hace 30 años. No se sabe cuánto inhibe sus negocios non sanctos el supuesto retiro. Pero aporta a una respetabilidad que de todos modos tampoco eludió a muchos mafiosos que murieron de viejos con la bendición del poder legal.

# AUSTRALIA

Ya no quedan más representantes del tenis argentino en el Abierto de Australia, que se está jugando en las canchas del Flinders Park, en Melbourne. A las eliminaciones en primera ronda de Gabriela Sabatini, Florencia Labat y Mercedes Paz, se sumaron ayer las de Bettina Fulco-Vilella y Patricia Tarabini, todas en la segunda rueda del certamen. La derrota de Fulco, a manos de la holandesa Brenda Schultz, 6-1, 6-4, fue lógica, teniendo en cuenta la excelente figuración de Schultz en el ranking de la WTA y su potencia para definir el encuentro. En cambio, el revés de Tarabini fue más bien sorpresivo, pues su rival, la malgache Dally Randriantefy, de 17 años, figura 243ª en el ranking y surgió en el cuadro principal luego de una desgastante ronda de clasificación. Randriantefy, que venció 6-2, 6-0 a Tarabini, venía de ganarle el martes a Florencia Labat, y ahora se encontrará con Mary Pierce, quinta cabeza de serie del certamen. En otros partidos del cuadro femenino, la checa Jana Novotná, preclasificada tercera, venció a la canadiense Patricia Hy 6-2, 3-6, 6-0; la japonesa Kimiko Date, séptima cabeza de serie, eliminó a Elena Likhovtseva, de Kazajistán, 6-2, 6-2; y Mary Jo Fernández, undécima preclasificada, derrotó a la belga Els Callens 7-5, 6-4. La juvenil suiza, Martina Hingis, de 14 años, cayó ante la japonesa Kyoko Nagatsuka 6-3, 6-4. Hingis es compañera de dobles de la malgache Randriantefy. Entre los varones, el favorito Pete Sampras superó al eslovaco Jan Krosak 6-2, 6-0, 6-1; el alemán Michael Stich, preclasificado séptimo, venció al norteamericano Alex O'Brien 6-0, 6-3, 6-4; y la novena cabeza de serie, el estadounidense Jim Courier, eliminó al italiano Cristiano Caratti 6-2, 6-2, 6-1.

# River pisa la arena del verano y juega con Racing

Doble debut del equipo y Babington en Mar del Plata. Maradona dirige por segunda vez a los de Avellaneda.

El River Plate de Carlos Babington, con Celso Ayala y Villarreal y sin Francescoli ni Ortega, y el Racing de Diego Maradona-Carlos Fren jugarán hoy en Mar del Plata el segundo partido del triangular Copa de Oro en el que también interviene Independiente. El partido, que dará comienzo a las 22.15, será televisado en directo por Canal 13. En el encuentro inaugural de este certamen, Racing e Independiente igualaron 0-0 el sábado último.

Buenas y malas noticias para los hinchas de River. Las buenas: debuta Carlos Babington como entrenador (y la tradición indica que casi siempre, técnico que debuta, gana), también hace su presentación el paraguayo Celso Ayala y vuelve José Luis Villarreal. Las malas: no estarán Hernán Crespo, Arnaldo Ariel Ortega, Germán Burgos, Marcelo Gallardo y Roberto Ayala (licenciados al regresar de Arabia Saudita, hacia donde fueron con la selección nacional) ni Enzo Francescoli, que ayer jugó 65 minutos para la selección uruguaya en el amistoso disputado contra España en La Coruña, y que finalizó igualado en dos tantos.

El plantel que conduce Babington, concentrado en la sierras de Tandil, llegará directamente a Mar del Plata, casi sobre la hora de comienzo del partido, mientras Racing, que estableció su centro de entrenamientos en Santa Teresita, viajó anoche mismo a la ciudad balnearia.

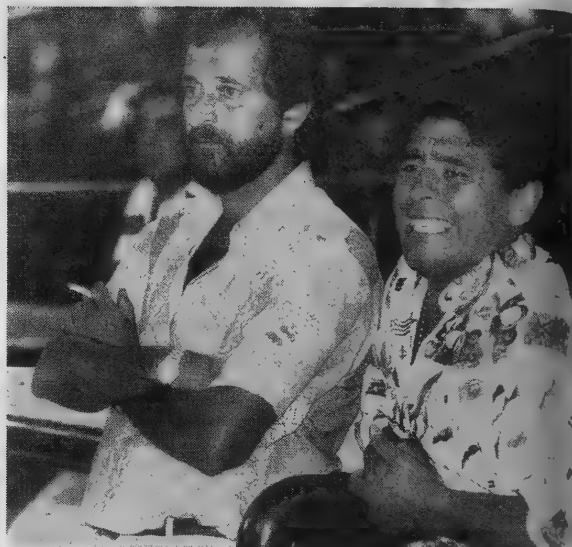
Maradona-Fren no confirmaron todavía la alineación del equipo, pe-

ro ya saben que deben descartar a Abelardo Vallejos y a Fernando Quiroz, suspendidos por el Tribunal de Disciplina de la Liga Marplatense de Fútbol al ser expulsados en el partido contra Independiente. A cada uno de ellos les aplicaron un partido de suspensión, la misma pena que le correspondió a Alfredo Cascini, de Independiente, también expulsado en el clásico de los cuadros de Avellaneda.

Los entrenadores de Racing dispusieron que Galván ingrese en lugar de Vallejos, aunque en un futuro próximo esa plaza será de Héctor Almandoz, cuyo pase fue adquirido recientemente. No se sabe quién reemplazará a Quiroz pero lo más probable es el ingreso de Akseman.

Mientras esperan el partido del lunes próximo contra River, los titulares y los suplentes de Independiente jugarán hoy dos partidos amistosos frente a dos equipos del Círculo Deportivo Nicanor Otamendi en el campo de deportes que posee esa entidad. No jugarán Luis Islas, quien se encuentra en la Capital Federal por razones familiares, ni Néstor Craviotto, a quien le aplicaron tres puntos de sutura en la pierna tras la terrible patada que le pegó Abelardo Vallejos.

Estas son las probables formaciones: **River:** Sodero; Hernán Díaz, Celso Ayala, Corti, Rivarola; Villarreal, Astrada, Berti, Cedrés; Amat, Silvani. **Racing:** Ignacio González; Michelini, Galván, Costas, Socca; Saralegui, Allegue, Akseman, De Vicente; García, Rodríguez. El árbitro será Juan Carlos Crespi.



Diego Maradona y Carlos Fren, los técnicos de Racing. Desde el banco serán protagonistas del partido de esta noche.

# Mancuso a la brasileña

El volante Alejandro Mancuso dijo ayer que su transferencia al Palmeiras de Brasil "me cambió la vida" y aseguró que "el mejor regalo que le puedo dar a la gente de Boca es eliminar a River en caso de que en la Copa Libertadores el Palmeiras se encuentre con ese equipo".

Mancuso fue transferido al conjunto de San Pablo en 1.650.000 dólares, en forma definitiva, y el dinero del pase y el monto que le corresponde al futbolista, el 15 por ciento de la operación, fue aportado por la empresa láctea Parmalat, sponsor oficial en las camisetas de los dos equipos. "Yo estaba pensando en Boca, muy compenetrado con la pretemporada, pero de repente re-

surgió el tema del Palmeiras y me cambió todo", enfatizó el futbolista.

Mancuso viajará mañana a San Pablo y se sumará a su nuevo equipo. Al hacer referencia a su paso por Boca, el volante dijo: "Le agradezco a la gente de Boca todo lo que hizo no sólo por mí, sino por todo el equipo. Espero que los muchachos le puedan regalar un campeonato, del que yo también me sentiría parte porque me considero muy identificado con este plantel".

Mancuso podría tener como compañero de equipo al colombiano Jon Jairo Tréllez, quien iría al Palmeiras a préstamo por una temporada, aunque aún restan definir algunas cuestiones económicas.

EN ENERO

Videoteca/30

regala

CHARLES  
"El pibe"  
CHAPLIN

ASI ES EL CALOR

Sexo, comida y sueño

La edición de Enero de **Página/30** se adentra en los misterios y las ceremonias típicas del largo y ardiente verano argentino.

Escriben: Bigongiari, Fresán, Sasturain, REP, Bayer, Briante, Sarlo, Saccomanno, Kupchik, Birmajer, Blaustein, Muñoz, Salinas, Pérez.

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.

**Página/30**



Leonardo Biagini, el delantero de Newells.



El equipo de José Pekerman terminó líder en el Grupo A con 10 unidades, mientras que Ecuador, que goleó a Venezuela 4 a 0, finalizó segundo. La Argentina jugará el próximo domingo ante Chile en Santa Cruz de la Sierra. Ecuador lo hará ante Brasil. Bolivia quedó afuera.

## CLASIFICO ARGENTINA

# Los chicos pasaron de grado

### BOLIVIA:

Galarza; Vargas, Roca, Pérez, Arana; Reyes, Guzmán, Uriona, J. Peña; Gutiérrez, O. Guzmán. DT. C. Aragonéz.

### ARGENTINA:

Irigoytia; Lombardi, Peña, Sorín, Domínguez; Larrosa, Juan, Ibagaza, Grande; Guerrero, Biagini. DT. J. Pekerman.

**Cancha:** Hernán Siles (La Paz). **Árbitro:** Joao Araujo (Brasil). **Cambios:** 44m Bernuncio por Guerrero (A), 73m F. Peña por Vargas (B), Colusso por Larrosa (A).

## Chilenos eufóricos

La prensa chilena calificó de "hazaña" la clasificación de Chile para jugar la fase final del campeonato sudamericano sub-20. El equipo chileno logró el pasaporte a esta fase tras vencer el martes por la noche a Brasil 3-2 y finalizar en el segundo puesto del grupo "B" del certamen. De los cuatro finalistas, los tres primeros irán al Mundial de Nigeria, que se disputará en marzo. Brasil fue el primer clasificado, mientras que Chile terminó en el segundo puesto y quedaron eliminados Paraguay y Colombia. "La sub-20 se reencontró con los éxitos y ahora espera ratificarla en la segunda etapa", destacó el matutino *El Mercurio*, de Chile. En tanto que el diario *Ultimas Noticias* subrayó como "milagro" el triunfo ante los brasileños. Por su parte, el entrenador del combinado juvenil chileno, Leonardo Véliz, se mostró entusiasmado con la victoria ante Brasil y confiado con el posible acceso al Mundial de Nigeria de la categoría.

La selección argentina Sub-20 pasó a la segunda ronda del torneo juvenil clasificatorio para el Mundial de Nigeria, que se jugará en marzo próximo. El conjunto de José Pekerman finalizó puntero en el grupo A, mientras que Ecuador terminó en el segundo puesto tras golpear a Venezuela por 4 a 0. Argentina se medirá ante Chile el próximo domingo en Santa Cruz de la Sierra. Los chilenos terminarán en el segundo puesto de la zona B, en tanto que los ecuatorianos se enfrentarán a Brasil, líder de ese grupo. De los cuatro clasificados en la siguiente ronda los tres primeros pasarán a jugar el mundial de la categoría. Argentina terminó invicta y con el arquero Yrigoytia como figura clave de este equipo.

La presión boliviana. Cuando salieron al campo de juego sabían que lo único que podían hacer era ganar por más de dos goles si querían pasar a la fase final. Por ese motivo Bolivia salió a presionar con todo su equipo a una Argentina que durante el primer período no encontró la pelota y que tuvo en el arquero Yrigoytia a su mejor jugador. El medio campo del conjunto de Pekerman no supo cómo controlar y cortar el circuito de los volantes locales. Bolivia manejó el primer tiempo y tuvo las facilidades necesarias para poder llegar al arco argentino, aunque allí se topó con el arquero de Argentina. La selección nacional, en tanto, llegó en dos oportunidades, la primera mediante un cabezazo de Sorín, quien recibió la pelota de un tiro libre y la segunda una jugada individual de

Biagini. La pelota terminó en las manos de Galarza.

Argentina se quedó. Si bien la selección nacional tuvo pasajes de buen fútbol frente a Ecuador y Perú, ayer no fue un día de ésos, fundamentalmente en el primer tiempo. La presión del público y tener la posibilidad de acceder a la fase final del certamen sudamericano fueron factores importantes en el rendimiento del equipo ante Bolivia. Argentina no supo cómo sacarle la pelota a los locales ni supo adelantarse en el campo de juego para presionar a un rival que sólo tenía que ganar. Argentina debió tener el balón y aprovechar el nerviosismo boliviano, pero no lo logró.

La clasificación. La segunda parte del encuentro fue distinta, principalmente porque la selección nacio-

nal decidió adelantarse en el campo de juego, buscar la pelota y llegar tocando al arco de Bolivia. La selección de Pekerman tuvo varias posibilidades de marcar, pero desaprovechó todas las oportunidades que tuvo. No supo cómo definir en los metros finales y haber liquidado el partido mucho antes de los 90 minutos. Bolivia, en tanto, no pudo con sus limitaciones y con el arquero argentino. Fue un partido emotivo, pero no bien jugado. Hubo llegada a las dos áreas, aunque faltó experiencia para la definición. Bolivia se quedó con las ganas de jugar la fase final, mientras que los argentinos lograron la clasificación, pero mostraron algunas falencias que el entrenador debe corregir. La clasificación ilegal, ahora viene otro examen.

## LA LISTA SUB-23

# Seis estrenos seis

Seis de los 21 futbolistas convocados por Daniel Passarella para integrar la selección argentina que intervendrá en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata vestirán por primera vez la camiseta celeste y blanca. Así, el arquero Javier Lavallén, el defensor Pablo Paz, los volantes Roberto Monserrat, Daniel Garnero y Eduardo Coudet, y el delantero Guillermo Barros Schelotto fueron citados por primera vez por el entrenador.

La lista que se dio a conocer ayer fue la siguiente: arqueros, Carlos Bosio (Estudiantes) y Javier Lavallén (Gimnasia de La Plata); defensores, Javier Zanetti (Banfield), Roberto Ayala (River), Pablo Rotchen (Independiente), Luis Medero (Boca), Pablo Ariel Paz (Newell's), Rodolfo Arruabarrena (Boca) y Juan Pablo Sorín (Argentinos); volantes, Roberto Monserrat (San Lorenzo), Jorge Jiménez (Banfield), Cristian González (Central), Eduardo Coudet (Platense), Daniel Garnero (Independiente), Christian Bassetas y Claudio Husaín (Vélez); delanteros, Sebastián Rambert (Independiente), Guillermo Barros Schelotto (Gimnasia de La Plata), Ariel Ortega y Hernán Crespo (River).

Medero, Cristian González y Sorín participaron de la primera convocatoria realizada por el técnico, pero no participaron de la excursión a Arabia Saudita. El segundo está integrando la selección Sub-20 que disputa el Sudamericano. Este conjunto arrancará su preparación jugando el próximo 14 de febrero en Mar del Plata, ante el seleccionado de Bulgaria. Luego, tomará parte de la Copa Mercosur, que se disputará entre el 27 de febrero y el 2 de marzo, en la ciudad bañera, junto a los Sub-23 de Brasil, Paraguay y Uruguay. El certamen de fútbol de los Panamericanos arranca el 12 de marzo.

## Tres para triunfar

Uno de los tres, el brasileño Romário, el búlgaro Hristo Stoichkov o el italiano Roberto Baggio será premiado el 30 de enero como "futbolista mundial de 1994" en Lisboa, Portugal. Según confirmó un vocero de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), los futbolistas mencionados figuran con una gran ventaja al tope de la encuesta realizada por cuarto año consecutivo por la FIFA, que a tal efecto consultó a más de cien entrenadores nacionales.

## Buscando a Mtawalli

La contratación del mediocampista africano Ernest Mtawalli pareció empantanarse ayer luego de que el presidente de Newell's considerara muy elevada su cotización. "Está tasado en 2 millones de dólares", precisó Eduardo López, quien prefiere esperar con cautela hasta la llegada a Rosario del representante del jugador. Mtawalli, de 25 años, capitán del seleccionado de Malaui, fue recomendado por el entrenador de Newell's, Jorge Castelli. Una posibilidad que consideran los directivos del club rosarino es la de obtener el pase a préstamo por un año y fijar un precio por la opción de compra.

## Bonano, cuatro meses parado

El arquero de Rosario Central, Roberto Oscar Bonano, quien sufrió una fractura de tibia y peroné que lo mantendrá alejado de la cancha durante varios meses, afirmó que en el momento de producirse la lesión sintió "más bronca que dolor" y aseguró que "al instante" se había dado cuenta de que había ocurrido algo grave. La fractura se produjo anteayer durante un pique con el que se ponía cierre a una práctica de Rosario Central, que realiza la pretemporada en Granadero Baigorria.

## Havelange que da consejos

Joao Havelange, presidente de la FIFA, recomendó ayer al ministro de Deportes de Brasil, el futbolista Pelé, no presentar la candidatura de Río de Janeiro para los Juegos Olímpicos del 2004 y sí para los del 2008. Havelange y Pelé se reunieron en el Palacio de Planalto para conversar sobre el tema con el presidente de Brasil, Fernando Cardoso. Pelé manifestó que Cardoso ofreció "todo el apoyo" para entrar en la pelea por la sede de los Juegos del 2004 aunque admitió que finalmente se impuso la opinión de Havelange.

## Garnero quiere la Libertadores

"Quiero ganar la Copa Libertadores de América", dijo el volante de Independiente Daniel Garnero al precisar su objetivo prioritario en esta temporada. "No hablé sobre el tema con mis compañeros ni con el cuerpo técnico—aclará—, pero estoy seguro de que todos pensamos más o menos lo mismo: la Libertadores es el gran desafío para este año." Garnero declaró que la importancia que le asigna a la Copa de Oro de Mar del Plata pasa por "el deseo de arrancar bien el año, con buenos resultados". En cuanto al clásico del sábado pasado, en el cual se lo observó muy fastidiado por las constantes faltas de que fue víctima, le restó trascendencia al tema. "Se dio—dijo—un juego fuerte, tal vez porque los jugadores estamos faltos de distancia o porque al árbitro se le escaparon algunas brusquedades."

# Para Michael Douglas, el sexo es realidad virtual

En su nuevo vehículo de escándalo, "Acoso sexual", basado en un best seller de Michael Crichton, el actor enfrenta a Demi Moore en un paisaje más virtual que real.



Douglas y Moore: una tregua en la guerra de los sexos.

**ACOSO SEXUAL** (Disclosure), Estados Unidos, 1994. Producción: Barry Levinson y Michael Crichton. Dirección: Barry Levinson. Guión: Paul Attanasio, basado en la novela de Michael Crichton. Fotografía: Anthony Pierce Roberts. Música: Ennio Morricone. Intérpretes: Michael Douglas, Demi Moore, Donald Sutherland, Caroline Goodall, Dennis Miller. Estreno de hoy en los cines.

(Por Luciano Monteagudo)  
Después del éxito de *Propuesta indecente*, se podría pensar que en la gran industria audiovisual norteamericana (esa entelequia vulgarmente llamada Hollywood) ha nacido un nuevo género, y muy redituable por cierto: el de las películas-escándalo. *Acoso sexual*, sin duda, es una de ellas. Como producto, el film prota-

gonizado por Michael Douglas (todo un especialista en este asunto de agitar las aguas) está concebido para provocar controversias de salón y ocupar efímeros ríos de tinta en la prensa, cosa que por otra parte *Acoso sexual* ya ha venido logrando con creces. La clave de esa eficacia hay que buscarla no solamente detrás del rutilante rostro de Douglas sino también en el procesador de textos de Michael Crichton, coproductor y autor de la novela original, escrita muy probablemente con el solo y único propósito de ser filmada. Al fin y al cabo, además de haberse ganado el título de "padre del tecno-thriller" por novelas como *La amenaza de André-*

*meda* y *Jurassic Park*, Crichton ha sabido también, hace tiempo, dirigir cine él mismo, como en el caso de *Oestelandia* y *Coma*, donde ya había asociado su nombre con el de Michael Douglas.

La nueva ficción de Crichton tiene en este caso mucho de realidad, o mejor dicho de actualidad, en la medida en que el tema del acoso sexual se ha convertido en los últimos tiempos en noticia cotidiana. La vuelta de tuerca del autor, en su camino hacia la polémica, consistió en invertir los términos habituales y hacer del hombre la víctima y de la mujer la víctima. Para Michael Douglas, en todo caso, no es una novedad, después de que Glenn Close lo corriera con un cuchillo de cocina en *Atracción fatal* y Sharon Stone le tuviera preparado un filoso picahielo en *Bajos instintos*. Aquí Douglas interpreta a Tom Sanders, marido ejemplar, padre de dos hijos y próspero ejecutivo de Digi-Com, una gran empresa de computación de Seattle. El hombre tiene serias posibilidades de convertirse en vicepresidente de la compañía, pero es allí cuando aparece la mujer: Meredith Johnson (Demi Moore) no sólo está dispuesta a quedarse con ese cargo sino también a volver a probar las mieles de Sanders, con quien había tenido una fogosa relación años atrás. "Antes te divertías con las chicas -le dice con melancolía un colega-, ahora te quitan el trabajo." A Sanders también le quitan los pantalones.

El film dirigido por Barry Levinson, que supo ser un cineasta más personal en *Avalon* y *Dos sinvergüenzas* en *un Cadillac*, se inicia con un largo recorrido de la cámara por la mansión y las pertenencias de Sanders (entre ellas su mujer y sus hijos), como si de entrada el realizador quisiera señalar lo que está en juego, todo aquello que el personaje puede perder si Miss Johnson se sale con la suya y logra convencer a todos de que ella fue la acosada y no él. Como señala la abogada que toma la defensa de Sanders, "no se trata de sexo, se trata de poder". Esa también es una de las trampas de la película, que utiliza como cebo, desde su mismo título (al menos el de su distribución en la Argentina) la promesa de sexo, cuando en realidad, salvo la escena de la fallida seducción, casi todo el resto del film se ocupa de las laboriosas zancadillas y movidas de piso que se prodigan unos tristes oficinistas de lujo.

Si hay, en todo caso, sexo explícito es en las escenas de conciliación judicial, porque allí, con la excusa de aclarar la situación frente a los abogados de las dos partes litigantes, se dice, con tono circunspecto, todo lo que no se puede ver en una producción de difusión masiva. Es algo así como un "sexo virtual", que se corresponde por cierto con otro de los ganchos que tira el film hacia el espectador: el mundo de la computación y de la llamada "realidad virtual". El climax de *Acoso sexual* no tiene que ver precisamente con ningún orgasmo sino con una batalla que libran Douglas y Moore en el interior de un paisaje artificial, una "realidad virtual" en la que uno trata de encontrar pruebas de sabotaje y otra se empeña en borrarlas del sistema. En ese momento, *Acoso sexual* se convierte declaradamente en un videogame, como si el lenguaje del cine finalmente cediera su espacio a la imagen electrónica más banal.

# Primero fue Stallone. Después Schwarzenegger. Ahora es otro, el pato que tiene éxito en Estados Unidos.

## HOY 22 HS. DUCKMAN.

"Duckman", un pato bocón, arrogante, sarcástico y cobarde, que critica todo y a todos. El protagonista de la comedia de dibujitos animados que está arrasando en Estados Unidos. Véala todos los miércoles.

**USA**  
**NETWORK**  
**Préndase.**

Cable Visión 45, VCC 37, Dardo Rocha C.V. 18, Circuito Norte T.V. 27,  
Video Cable Sur 34, Protel 24, Cablemundo (3 de Febrero) 22, Video Cable Oeste 04, Dalsat 38.



# Día de fiesta

En París, en la apertura de los festejos por los cien años del cine, se dio en colores el primer film de Jacques Tati.



Jacques Tati (a la derecha) en "Día de fiesta". Fue filmada en colores en 1947 y montada en blanco y negro. Siempre fue visto en blanco y negro porque no habían logrado realizar una copia en color.

Página/12  
FRANCIA

(Por Eduardo Febbro, desde París)

Con una edición de cuatro sellos postales conmemorativos, la proyección de una película inédita de Jacques Tati y una entrada especial denominada "Le ticket du siècle" quedaron oficialmente abiertos en Francia los festejos que conmemoraron a lo largo de 1995 los cien años del cine. El domingo pasado, el público francés inundó las salas de cine desde las primeras funciones para obtener "Le ticket du siècle", una entrada especial comendada a precio normal y con derecho de proyecciones de películas durante el año en curso.

El acto más simbólico de la conmemoración es la proyección en colores de la primera película filmada por Jacques Tati, *Jour de fête* -Día de fiesta- que el director y actor francés filmó en colores con un procedimiento francés que luego quedó desplazado por el sistema inventado por Kodak y después por Agfa.

La historia de *Jour de fête* es toda una epopeya. Filmada en colores en 1947 con el procedimiento Thomsoncolor, montada luego en blanco y negro y coloreada parcialmente en 1961

por el mismo Tati, *Jour de fête* sólo había sido proyectada hasta hoy en blanco y negro y jamás vista en su edición original porque los ingenieros que habían inventado el sistema Thomsoncolor nunca consiguieron realizar una copia en colores de la película. Consciente desde el momento de la filmación de las dificultades inherentes al procedimiento francés de tratamiento del color, Jacques Tati había tomado la precaución de filmar la película con dos cámaras, una en blanco y negro y la otra con el sistema Thomsoncolor.

La versión de *Jour de fête* conocida hasta este año era la de la cámara en blanco y negro. La otra se había perdido sin que nadie conociera su paradero y, como lo reconoce hoy la hija de Tati, Sophie Tatischeff, "mi padre hizo todos los intentos posibles para recuperar el original en colores, buscó en todos los laboratorios, pero nunca dio con la segunda bobina original". Es en este contexto que interviene Claude Ventura. El cineasta francés convenció a la familia de Tati de emprender nuevas búsquedas y al cabo de un año de revolver cajones y bodegas las bobinas en colores de *Jour de fête* fueron halladas en un sótano de un suburbio de París.

Además del montaje de la película

quedaba otro desafío esencial: ¿cómo hacer para devolverle el color a una película filmada con un sistema francés inexistente y que había sido inventado para desafiar la aplastante supremacía del technicolor norteamericano o el Agfacolor alemán. Con la ayuda de un operador documentalista francés, François Ede, Claude Ventura y la hija de Tati se lanzaron a la búsqueda de los colores perdidos como en una de las mejores historias de Agatha Christie. Lo primero que había que hacer era resolver el enigma del procedimiento Thomsoncolor. Basado en una estructura de lentes que recibían la luz y mediante las cuales el color se obtenía luego con el empleo de un filtro con los tres colores fundamentales, el rojo, el azul y el amarillo, nadie había logrado hacer de este invento un producto eficaz ni menos aún sacar una copia en negativo.

Una tarde de 1988, y después de innumerables pruebas infructuosas, el primer fotograma en color de *Jour de fête* apareció en la pantalla bajo la forma de una pollera de rayas azules y blancas y un cartel de un rojo suave y luminoso. Desde entonces la posibilidad de restauración del film con los colores de 1947 dejó de ser un sueño.

La historia de la película de Jacques Tati encierra en sus enredos toda la historia de la industria cinematográfica al tiempo que prueba la genialidad de un director de cine que es, además, uno de los grandes cómicos del siglo. Paradoja final de la proyección actual de *Jour de fête*: si la película original se presenta ahora en las salas gracias a la minuciosa investigación de un grupo de admiradores de Tati, la producción del film, es decir las copias, el montaje y todos los elementos necesarios para reconstituirlo se hizo gracias a la inestimable cooperación financiera del gigante que en 1912 aplastó literalmente a todos sus concurrentes; Kodak Company festeja a su manera el centenario del cine.

HÉRMAN

## El niño diferente

HERMAN (Herman) Noruega, 1990. Dirección: Erik Gustavson. Guión: Lars Saadbye Christensen, basado en su propia novela. Fotografía: Kjell Vassdal. Música: Randall Meyers. Intérpretes: Anders Danielsen Lie, Elisabeth Sand, Bjørn Floberg, Jarl Kulle, Linn Aarensen, Harald Heide-Steen Jr. Estreno de hoy en el cine Lorca 2. Copia en video.

(Por L. M.) Una ciudad noruega, a mediados de los años 50. La vida transcurre serenamente, como si nadie tuviera apuro. La gente todavía sigue los episodios de *El Zorro* en la sagrada oscuridad de una sala de cine y la televisión es apenas una novedad, privilegio de unos pocos. Nada parece alterar la rutina cotidiana, salvo Herman. A los once años, el pobre Herman ya tenía bastantes problemas por el solo hecho de ser un niño tímido, retraído, de un rico mundo interior. Nunca falta un grupo de chicos dispuesto a burlarse de aquel que es diferente a los demás. Y cuando descubren que Herman se está quedando literalmen-

te pelado, la situación empeorará.

En esta película del director noruego Erik Gustavson (que el año pasado estuvo en Buenos Aires para presentar una muestra del cine de su país, donde sorprendió la calidad de *El telegrafista*), el tema de la discriminación está presente, sin duda, pero no por ello el film resigna la melancolía y el humor. Salvo hacia el final, donde el film se vuelve quizás un tanto sentencioso, *Herman* es un relato esencialmente ligero, pleno de viñetas fellinianas (algunas demasiado remarcadas por una música inspirada en la de Nino Rota) y rico en personajes secundarios, como los padres y los maestros de Herman, o ese borracho que dice haber sido jardinero del rey y amante de la princesa de Bélgica, y que tiene en el gran actor sueco Jarl Kulle (rostro asiduo en el cine de Ingmar Bergman) un magnífico intérprete.

Es una pena que *Herman* se vea desmerecida en su lanzamiento local con una copia en video de mala calidad, que no permite apreciar el film en su totalidad.

## Un juguete muy costoso

HIGHLANDER 3. EL MAGO (Highlander III - The Sorcerer). Canadá, Francia, Gran Bretaña, 1994. Dirección, Andy Morahan. Guión, Paul Ohl, sobre una historia de Bill Panzer. Fotografía, Steven Chivers. Música, J. Peter Robinson. Con, Christopher Lambert, Mario Van Peebles, Deborah Unger, Mako. Cines Ocean, Grand Splendid, Belgrano, Paseo Alcora, Alto Palermo.

(Por María Núñez) En el principio de la tercera parte de *Highlander*, Connor MacLeod (Christopher Lambert) hace ante cámara un breve racconto de sus aventuras como inmortal, muy útil para quien no haya visto las películas anteriores. Después, la acción se traslada al Japón medieval, donde el héroe aprende conocimientos elevados del mago Nokano (Mako), un buen sustituto de Ramírez (Sean Connery), el maestro habitual del protagonista que en este film no actúa. Pero la instrucción se interrumpe cuando aparece el villano Kane (Mario Van Peebles), un personaje malísimo que también tiene poderes mágicos. Y después de un salto temporal de varios siglos, todo continúa en 1994. Como siempre en esta historia, sólo puede sobrevivir un solo inmortal, y el paladín escocés tiene que volver a enfrentarse con Kane, quien estuvo alejado durante 300 años en una montaña mística, pero salió a buscar venganza.

A partir de estos lineamientos, la tercera versión de las aventuras del guerrero que no puede morir se desarrolla como un film fantástico y de acción, más próximo al subgénero "Sword and Sorcerers" (Espadas

y hechiceros) -al que tanto aportó económicamente Roger Corman- que los otros dos. Y en este sentido cumple con todo lo esperado. Superior a la segunda película -filmada en la Argentina e increíblemente desarticulada-, *Highlander III*, aunque no está dirigida por Russell Mulcahy, remite al primer film de la saga y resulta, como aquél, un entretenimiento costoso y eficiente.

Rodado en Canadá, Escocia, Francia y Marruecos, el film contiene persecuciones de todo tipo, peleas entre espadachines, cabezas cortadas y efectos especiales que aportan a la espectacularidad buscada. Primer largometraje de Andy Morahan, realizador de videoclips para George Michael, los Guns N' Roses, Tina Turner, Elton John y Paul McCartney, entre otros, esta *Highlander* comparte decididamente el lenguaje de los videos musicales. Montaje fragmentario y una música de fondo permanente y destacada, lo confirman. La cuota romántica la aporta la aproximación entre MacLeod y Alex Johnson (Deborah Unger), una investigadora del Museo de Historia Antigua de Nueva York. En síntesis, a esta aventura cinematográfica de inmortales -que ya tiene además envase de serie de televisión- no le falta nada que la descalifique como producto destinado a entretener, sobre todo a los seguidores de MacLeod. Ni siquiera las improbabilidades que, de algún modo, son parte de los códigos del género. Y hasta un final que parece cerrado, pero que deja abierta la posibilidad de otra secuela. ¿Será cuestión de esperar?

### HOLIDAY on ICE

**Luna Park**

Informes: 311 - 5100

Venta anticipada: 345 - 1311

Funciones: MARTES a VIERNES: 21, 15 hs. SABADOS y DOMINGOS: 18,30 y 21,30 hs. Estacionamiento Cubierto: CORRIENTES 161

Venta anticipada: Alto Palermo Shopping de 10 a 22 hs.

### HIGHLANDER 1 fue inmortal. HIGHLANDER 2 dominó el mundo. HIGHLANDER 3 enfrenta a su peor enemigo: LA MAGIA.

La inmortalidad correrá por tu sangre. La acción te hará vibrar en tu butaca. La magia explotará ante tus ojos.

## HIGHLANDER 3

### EL MAGO

CHRISTOPHER LAMBERT MARIO VAN PEEBLES

HOY ESPECTACULAR ESTRENO

OCEAN - GRAND SPLENDID - BELGRANO - PASEO ALCORTA  
ALTO PALERMO - RIVERA INDARTE - SOLEIL (S. Isidro) - GRAN OCHO (La Plata)  
GRAN MAR (M. del Plata) - MONUMENTAL (Rosario) - CTRO. REPUBLICA (Córdoba) - CANDILEJAS (Tucumán)  
LAVALLE (Mendoza) - COLISEO (Zarate) y en las mejores salas de la costa atlántica - LIDO (Punta del Este)

# La perestroika en el trapecio mundial

Se lo ha publicitado como "El destape ruso", pero el espectáculo del Music Hall de Moscú ofrece mucho más que muchachas sin ropas.

(Por Hilda Cabrera) Si bien el título impresiona como la captura folklorista de una multinacional del espectáculo, lo cierto es que este music hall tiene su costado auténtico: nació en la ex Unión Soviética en tiempos de la perestroika y como emprendimiento privado de un grupo de artistas moscovitas. De allí lo genuino de este trabajo que sin escapar a las convenciones del género destaca lo propio: el nunca desdeñable humor circense, por ejemplo, y la destreza acrobática que deja boquiabierto a la platea. Tarea que cumple aquí el grupo Bim Bom, dirigido por Valeri Lewuschkin. El hecho de que se lo promoció como destape ruso no es más que un ardid publicitario. Lo demuestra Elena Golubeva en el pasaje más audaz de este musical, que en lo que abunda es en sutilezas. En uno de los veintidós números que completan el show, Golubeva descubre su cuerpo -multiplicado por dos espejos enfrentados- en una sesión de strip tease bien diferente de las revisterías, inspiradas en las de la legendaria "Gypsy" Rose Lee, reina del vodevil en los teatros neoyorquinos e inmortalizada en el cine por Blake Edwards. El erotismo tiene en la versión moscovita siluetas finas y gestos arrancados a la danza.

Un intencionado "prólogo" en el que un grupo de bailarines-cantantes se encarga de la limpieza del escenario no anticipa -por lo elemental- el brillo de los cuadros siguientes: homenajes al musical norteamericano a través de una secuencia de *A Chorus Line*, ironías malabares, enfrentamientos festivos entre lo tradicional (melodías folk) y lo nuevo (sonidos rockeros), como en "Las arañas", "Skakalkas" y "Las gitanas", números convencionales: "Rapsodia en azul" y "La boda", otros humorísticos ("Mozart se ríe") y farsescos (un festejado "Pas de deux" con una robusta damisela y un enclenque partenaire) que, junto a los cuadros de gran despliegue,

como la folle final, muestran un lujo artesanal barroco, semejante al de las viejas estampas rusas.

El elenco alterna el ballet con el canto, donde se destaca Tatiana Kinitopoulou, el asombroso contorsionismo de Irina Viatkina con la acrobacia de los Bim Bom y el encanto de los ilusionistas Andrei Fomenko y Nikolai Afanasiev, en tanto el actor Marat Ravin conduce el espectáculo en castellano, musicaliza sus propios números e imita voces de celebridades, entre otras las de Louis Armstrong y María Callas. En la noche del estreno se atrevió también a imitar a Mercedes Sosa, presente en la platea.

Así como a fines de los 80 la Unión Soviética redescubría las ventajas de exportar la obra de algunos de sus plásticos más solicitados por los galeristas europeos y norteamericanos, hoy son los mismos artistas los que promocionan sus productos. En este caso no se trata de figuras incorporadas a multinacionales (tipo Holliday on Ice) sino un elenco completo lanzado a la conquista de otros escenarios, algunos de cuyos miembros, como el grupo Bim Bom, acreditan años de trabajo y giras centroeuropeas. La destreza e ironía que despliegan los Bim Bom constituyen un show aparte. Ellos son otro registro de la glasnost, término que mucho antes de que entrara en boga utilizó Solzenitsin en 1969 al ser expulsado de la Unión de Escritores. Entonces el autor de *El archipiélago Gulag* exigía glasnost (transparencia) total, como primera condición de salud de todas las sociedades.

**MUSIC HALL DE MOSCÚ** (El destape ruso). Bailarines, contorsionistas, acróbatas, cantantes y magos. Conduce Marat Ravin. Elenco del Music Hall de Moscú, dirigido por Liliana Chichkina y Pavel Ravinski. Grupo Bim Bom conducido por Valeri Lewuschkin. Diseño de vestuario: Vilma Ravinskaia. Coreógrafo invitado: Germán Chichkin. Escenografía: Marta Albertinazzi. Luz y sonido: Teddy Goldman. Idea original y puesta en escena: Enrique Kaniucki. En el teatro Opera, Corrientes y Maipú, de viernes a domingo en horarios diversos.



Integrantes del Music Hall de Moscú, que se presenta en Buenos Aires. Un show en el que lo más destacable es la sutileza.

## TEATRO PARA NIÑOS EN NECOCHEA

# El mérito de la permanencia

(Por Susana Itzcovich, desde Necochea) De los diecisiete espectáculos presentados en el Festival de Teatro para Niños pueden rescatarse seis obras. El respeto por los niños que se pretende en una muestra de esta naturaleza: tener algo que decir y hacer teatro por actores profesionales, no fue precisamente el leitmotiv que circuló a diario.

En un balance general, puede advertirse que el Festival, a través de treinta y cuatro años fue perdiendo el brillo que lo caracterizó sobre todo en la década del sesenta, pero conserva el mérito de la continuidad, a pesar de los vaivenes gubernamentales. El precario presupuesto y algunas presiones políticas modificaron la propuesta inicial de hacer del Festival la vidriera del mejor teatro para niños del país, encapulado en una semana. Alguno de estos móviles incidió sin duda en la pobreza teatral de ciertos espectáculos como *Sueños* por el grupo Flop de Tandil, en una lamentable puesta en escena de una endeble argumentación. O como *Sin payasos no hay cumpleaños* del grupo

CET Producciones de La Plata, que no alcanzó siquiera el nivel de estudiantina secundaria.

De los seis espectáculos que vale la pena comentar, se destaca *Formidables enemigos* de Héctor Alvarellos, versión libre de *El gigante Amapolas* de Juan Bautista Alberdi montada por el grupo de teatro callejero La Runfla de Capital. Esta "gente de la misma especie" (runfla en lunfardo) rescata el eje que postuló Alberdi cuando expresó que "el drama se encuentra en las plazas públicas". Simplificando el texto original, Alvarellos logra una versión pulcra y participativa: derrotar al gigantetrón por el pueblo-espectador. Con recursos dramáticos sencillos como zancos, vestuario de época, máscaras, sogas y un enorme gigante (que para Alberdi no era otro que Rosas), el grupo conquista al público que se suma al espectáculo para derrotarlo como simples soldados abandonados por los cobardes generales. Buen ritmo dramático, ajustada dirección y muy buen juego actoral.

De diablos, panes y amores III

(de General Roca), un unipersonal de Daniel Alcaas como titiritero, es un homenaje al maestro Javier Villafañe. Tomando *El panadero y el diablo* y *El caballero de la mano de fuego*, arma dos piezas breves del repertorio de Villafañe, aplicando su toque personal y humorístico con un excelente manejo del títere de guante, el tradicional retablo y una voz profesional que demuestra la trayectoria de Alcaas en las filas del teatro.

El grupo uruguayo Teatromimo insalubre formado por Estela Mieres y Liliana Encina montaron un espectáculo de pantomima construido a partir de breves historias cotidianas. Estas dos mimos logran cautivar al público sin edad, a través de la ilusión dramática, buscando anécdotas sencillas que elaboraron con minuciosidad desde el gesto, la mímica y los sonidos, con mucho humor, aunque por momentos duro y ácido.

*Viaje al horizonte* por el grupo Nuestramérica de General Roca, con autoría de Zulema Fernández y Carlos Massolo bajo la dirección de Luis Sarlinga narra la historia del viejo y áspero Gurfid y el curioso Ulises quienes circunstancialmente se desplazan en un barco que se mueve solo. Recorren tres islas y son rechazados por las cosas naturales, encarcelados por los objetos y liberados por su propia convicción. "Las islas existen cuando los hombres no se ponen de acuerdo entre sí" -enuncia uno de los personajes-. Los tres actores se mueven en una escenografía y utilizaría funcional: el movimiento del barco, resuelto a través de pequeños sube y baja; el autoritarismo, desde un tambor, un parlante y una vieja radio detrás del biombo; las fuerzas del orden, con dos grandes martillos. Se advierte un muy buen trabajo actoral, rigurosa puesta en escena, buen manejo de voces y sabor a teatro.

Enero de 1996 espera el Trigésimo Quinto Festival de Teatro de Necochea, pulido y aceitado.

Quando uno se va de vacaciones se olvida de todo.

(Pero extraña la cama, el baño y la radio).

Nosotros también vamos a extrañarlo.

Felices vacaciones

FM del barrio de Palermo 94.7

vos con voz

MICHAEL DOUGLAS

DEMI MOORE

El sexo es poder.

ACOSO SEXUAL

WALTER DUCK

HOY SENSACIONAL ESTRENO

OCEAN - AMERICA - ATLAS RECOLETA - MAXI PASEO ALCORTA - ATLAS BELGRANO - FLORES

SOLEIL - TEATRO CRUZADO (Córdoba) - VISION (Buenos Aires) - ATLAS (Rosario)

OPERA (Mendoza) - MAJESTIC (Tucumán) - VICTORIA (Salta) - QUIMERA (Neuquén)

y en las mejores salas de la ciudad.

TODOS LOS DOMINGOS

CASH

en Página/12



LO QUE SE CALLA SE VUELVE SINTOMA

# LA MORDAZA NO ES SALUD

(Por María Patricia Romero Day\*) Llorar, gritar, decir: son manifestaciones que aparecen condenadas en la cultura de "la buena onda". La represión de las dos primeras no permite su elaboración, o mejor expresión, no son reemplazadas por palabras, o gestos esclarecedores de lo vivido. Se sofocan. Lo callado se hace síntoma, destruyendo individuos y redes sociales.

Lo que momentáneamente puede ser eficaz mientras se busca un mejor canal, se vuelve presión interna sin descarga. Y hay dos maneras de resolverlo: o se trabaja en la búsqueda de una acción específica conveniente, o hay una alteración interna (orgánica) que exige aplacamiento.

Individualmente, recurrir a algún quimismo es el paso siguiente: o para calmar la angustia, o para poner un parche a la rotura del cuerpo, debido a alguna enfermedad psicosomática. Allí se produce una división entre lo socialmente aceptado y lo marginal: nadie discute la dignidad de una úlcera, no se puede comparar con un erupción que grita su desesperación o un llorón pidiendo afecto. La "ley seca" puso en evidencia que la prohibición y el tráfico suelen estar del mismo lado. La red social que niega, o silencia sus problemas, evitando el enfrentamiento por la alianza a pingües beneficios ilusorios, exige camuflar el descontento, y envía a sus miembros a la adicción o al suicidio. Por eso proliferan los grupos de autoayuda, rotulados con el problema que los aqueja: son los que permiten un entramado de sostén que la falta de solidaridad rehúsa. Pero el precio es la etiqueta que no permite ingresar a la macro-red. Son los "anónimos", porque no pueden poner cara y nombre a sus sufrimientos.

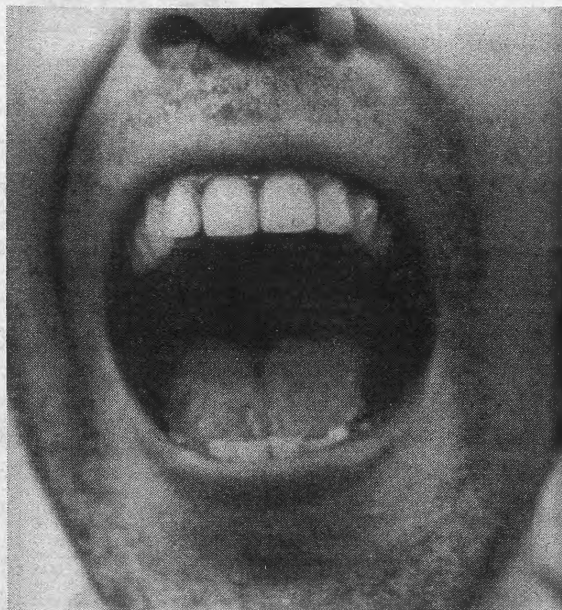
La limitación producida por la reducción de las personas a un rasgo (el adicto, el alcohólico, los homosexuales), deteriora la riqueza del intercambio de la multiplicidad de posibilidades que quedan suspendidas en juego. Este bloqueo crea una inmovilidad social tóxica. La obligación de ocultar lo propio: sean ideas, síntomas, o características, porque su castigo y no su atención es lo que prevé la ley existente, deja inerte y solo al individuo, y a la sociedad rota. Lo que

La red social que niega o silencia sus problemas, evitando el enfrentamiento, exige camuflar el descontento y envía a sus miembros a la adicción o al suicidio.

debe tener una buena tramitación se asfixia, como el llanto en el asmático, o el grito en las neurosis traumáticas.

La coherencia es un valor exigido en cualquier postura ética. Si la expresión, cuya libertad está siendo amenazada, se coarta desde las manifestaciones básicas, si la educación no se basa en conseguir mejores vías y más apropiadas, sino en la inhibición y prohibición, ¿cómo negar que se fomentan las enfermedades psicosomáticas, las adicciones, el aturdimiento de la velocidad que lleva a los accidentes, la alienación del sujeto en una imagen que no lo representa?

Y lo que debe ser considerado delito busca su camino para convertirse en ley. La expresión individual, original y subjetiva se muestra tan amenazante como en la época oscura. La soledad que implica no pertenecer a un grupo determinado (de los pocos aceptados) se agudiza ante cualquier manifestación de no acatamiento a los parámetros del esnobismo reinante: ¡Qué mala onda! ¿Cómo defender el espacio de red solidaria cuidando que no se vuelva una jaula opresora? ¿Cómo percibir el alerta cuando se rompe el sostén, y produce una caída en el vacío? Allí donde no hay matriz de significaciones que devuelvan la propia imagen desde el amor, es difícil encontrar un lugar en el mundo.



La "buena onda" prefiere el silencio antes que la diferencia.

do. Lo valioso es para alguien: debe tener reconocimiento. Y la remuneración debiera concretarlo.

Una sociedad que no escucha a sus miembros, que no los considera, que amordaza las opiniones y las quejas, tiene vida corta. Expresar es una tarea ardua, difícil, que debe ser permitida y alentada, soportando los riesgos de sus desbordes, que nunca ocasionarán los daños de su represión.

\* Psicóloga

Opinión

Por Liliana Mizrahi \*

## Idolatría y violencia

Idolo: del lat. idolum, figura de una falsa deidad adorada como si fuera la divinidad misma. (Dicc. Corominas.)

La historia efectiva de Monzón debería convertirse con el tiempo en un saber en perspectiva en tanto hace resurgir los sucesos de su vida en lo que tiene de único, de cortante y de nuestro.

Lamentablemente, nada en los seres humanos es lo suficientemente fijo como para comprender a otros y reconocernos en ellos.

La ignorancia es siempre un sistema cerrado. Conocemos la exterioridad de los accidentes vitales de Monzón y perdemos de vista la compleja globalidad de su historia como emergente social: los atavismos de la miseria, las viejas pertenencias, el éxito mal digerido, las derrotas no incorporadas, el juego azaroso de las dominaciones, su furor, su debilidad secreta.

El cuerpo de Monzón atravesado por historias personales y sociales superaba las leyes de su propia fisiología. El fue la manifestación trágica de una serie de servilismos cotidianos en una cultura que revigoriza la violencia en todos los niveles, la estimula, la legítima, la indulta, la disocia o la niega.

La emergencia trágica del ídolo se produce en algún intersticio del cuerpo social, universo de reglas que no busca suavizar sino satisfacer la violencia insatisfecha.

¿O acaso las reglas del boxeo como negocio, como muchas reglas sociales o mercantiles, no consisten en el placer calculado del encarnizamiento y la sangre prometida?

Cada uno de nosotros está habitado por diferentes ídolos que han ido cambiando a lo largo de nuestra evolución. El comportamiento de estos héroes que se convierten en mitos debe ser comprendido dentro de la vivencia de adoración. El ídolo convertido en héroe mítico es un personaje necesitado y creado socialmente, representa el riesgo siempre relanzado de la voluntad de poder. Asume y gratifica ideales colectivos, encarna sueños, ejerce un liderazgo a distancia y protege de los miedos básicos que nos amenazan todos los días. Y ante un mayor o menor desajuste, la idolatría muestra su reverso de crueldad en un encarnizamiento proporcional a la frustración padecida. Monzón es la metáfora trágica de cómo la violencia y el carácter sagrado que espectacularmente la idolatría proyecta en sus ídolos son inseparables. La violencia se convierte en el absoluto de la autosuficiencia divina del ídolo. La sociedad adoró y vigorizó la violencia de Monzón, más tarde la repudió, después la olvidó y en el momento de su muerte lo recupera como ídolo y disocia las otras muertes que arrastró consigo. He aquí el parentesco entre el sacrificio, el suicidio y el homicidio y también el doble carácter benéfico-malefónico con que la idolatría caracteriza a los ídolos míticos en todas las sociedades humanas. Comprender el juego completo de la adoración-violencia social es acceder a la estructura íntima que constituyen y soportan los ídolos como Monzón condenados por el azar de la lucha.

\* Psicóloga y escritora.

### Alquiler de Consultorios

Zona: Juncal y Junín

Arañeces Promocionales por inauguración

Secretaría permanente Consultorios en P.B. y 4º Piso

Tel: 823-8594 • 806-8512



SOCIEDAD ARGENTINA DE PSICODRAMA

S.A.P. 1980 - 1994

ESCUELA DE PSICODRAMA - Ciclo Lectivo 1995

Formación Teórico - Vivencial

Para profesionales y estudiantes avanzados en las áreas de salud y educación. Especializaciones en áreas clínica y comunitaria

TALLER DE INTRODUCCION AL PSICODRAMA - Abierto y Gratuito

Sábado 21 de Enero de 1995 - 10 hs.

INF. E INSCRIPCION: THAMES 620 - Tel. 854-8742 - CAP. FED. - Secretaría: 15 a 20 hs.



Escuela Freudiana de Buenos Aires

Av. Las Heras 3331 - (1425) Buenos Aires - Tel. 802-1803/8259

### "RED DE SEMINARIOS"

Articulación Freud-Lacan en tres circuitos:

Conceptos fundamentales ✓

De la práctica clínica ✓

Problemas cruciales del psicoanálisis ✓

LIBRE ELECCION DE SEMINARIOS

INFORMES E INSCRIPCION: ENERO Y MARZO DE 14 A 20 HS.

### ESCUELA DE PSICOANALISIS PARA CAPITAL E INTERIOR

Coordinador Docente: Lic. Batia Schwartz

4 años de duración - 3 ejes

(Teoría y Clínica Freudiana - Ateneo Teórico Clínico)

Seminarios Libres

• Articulación Freud - Lacan

• Psicoanálisis con Niños y Adolescentes

• Lacan: La Dirección de la Cura

• Aportes de Winnicott

• Seminarios de introducción al Psicoanálisis

ABIERTA LA INSCRIPCION

Informes e inscripción: Rincón 226 - 1º D - Tel: 951-6796 / 6083

### COLEGIO DE ESTUDIOS AVANZADOS EN PSICOANALISIS

Proyecto institucional a largo plazo dirigido a quienes acrediten formación y compromiso clínico y teórico no menor de 8 años

Iniciación: 16 de marzo de 1995

#### SEMINARIOS

a cargo de los miembros fundadores,

Dres. Ricardo Avenburg, Silvia Bleichmar, Vicente Galli, Luis Hornstein, Rafael Paz y Carlos Schenquerman.

TEMA: El método analítico

#### CONFERENCIAS Y TALLERES DE ELABORACION INFORMES E INSCRIPCION

Av. Santa Fe 2227 - 11º B - Tel. 825-8711

### 1er. ENCUENTRO CUBANO-ARGENTINO

LA HABANA - CUBA

DE PSICOLOGOS

Del 17 de febrero al 3 de marzo de 1995.

#### AUSPICIAN

Universidad de La Habana y Facultad de Psicología de La Habana

Asociación de Psicólogos de Buenos Aires

Colegio de Psicólogos de la Prov. de Bs.As.

Informes e inscripción:

TURISMO MUNDIAL

Suipacha 570 - 8º piso, Buenos Aires

Tel. 393-8578 / 8556 / 8702 / 326-7665 / 7668 Fax 393-8612

Operador Responsable EVT 0229/73



## CINE



**101 DALMATAS (LA NOCHE DE LAS NARICES FRIAS)** - APTA- Dibujos animados. Walt Disney en castellano.

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21.

**A QUIENAMA GILBERT GRAPPE** - PM/16- Drama. Con Johnny Depp y Juliette Lewis. Dir.: Lasse Hallström. **Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**ACOSO SEXUAL** - PM/16- Thriller. De Barry Levinson. Con Michael Douglas y Demi Moore. **América Cáliz** (057.811-3818). A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Atlas Recoleta.** Guiso. 1952. 803-3313. A las 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Mao 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Ocean 1.** Llave 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcora 2.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**AMISTADES PELIGROSAS** - PM/16- Comedia Romántica. Con William Baldwin, Kelly Lynch y Sherry Fenn. Dir.: Yurek Bogayevich.

**Trocadero 3.** Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ASESINOS POR NATURALEZA** - PM/18- Acción. Con Woody Harrelson y Juliette Lewis.

**Trocadero 6.** Llave 820. 322-1455. A las 14, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**BLANC** - PM/13- Drama. De Krzysztof Kieslowski. Con Julie Delpy.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23.

**Trocadero 2.** Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**CORTAZAR** - APTA- Documental Biográfico. Voz en off de Alfredo Alcón.

**Supachica 2.** Supachica 442. 322-1195. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**CUATRO BODAS Y UN FUNERAL** - PM/13- Comedia. De Mike Newell. Con Hugh Grant y Andie McDowell.

**Cineplex Llave 1.** Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**CUIDADO! BEBE SUELTO** - APTA- Comedia. En castellano. Con Joe Mantegna, Lara Flynn Boyle y Joe Pantoliano.

**Ambassador.** Llave 777. 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Paseo Alcora 1.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE** - APTA- Drama. De Tran Anh Hung. Con Lu Man San y Tran Nu Yen-Khe.

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**22.50.** Sáb. trasn.: 1.15.

**EL ESPECIALISTA** - PM/16- Acción. Con Sylvester Stallone y Sharon Stone.

**Normandie 3.** Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK** - APTA- Animación. En castellano. Con Tim Burton y Chris Sarandon.

**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL MONTE DE LAS VIUDAS** - APTA- Comedia. Con Mía Farrow y Joan Plowright.

**Cineplex Llave 3.** Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ENTREVISTA CON EL VAMPIRO** - PM/16- Terror. De Neil Jordan. Con Tom Cruise, Brad Pitt, Antonio Banderas y Stephen Rea.

**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normandie 1.** Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

**Normandie 2.** Llave 855. 322-1000. A las 14, 17, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.

**FORREST GUMP** - PM/13- Comedia Dramática. De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field.

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**FRANKENSTEIN** - PM/13- crEs- Terror. De Mary Shelley. Con Robert De Niro y Kenneth Branagh. Dir.: Kenneth Branagh.

**Ignaz.** Llave 940. 393-9931. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**FRESA Y CHOCOLATE** - PM/13- Drama. De Tomás Gutiérrez Alea. Con Jorge Perugorria y Vladimir Cruz.

**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.40.

**FUGA DE ABSOLOM** - PM/13- Acción. Con Ray Liotta y Lance Henriksen.

**Supachica 3.** Supachica 442. 322-1195. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**HERMAN** - APTA- Comedia. De Erik Gustavson. Con Anders Danielsen Lie y Elisabeth Sand.

**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.15.

**HIGHLANDER 3 (EL MAGO)** - PM/13- Acción. De Andy Morahan. Con Christopher Lambert y Mario Van Peebles.

**Año Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Ocean 2.** Llave 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcora 3.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.30.

**MONUMENTAL 1.** Llave 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Mask (La Mascara)** - APTA- Comedia. De Charles Russell. Con Jim Carrey, Peter Riegert y Cameron Diaz.

**Año Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**MAXIMA VELOCIDAD** - PM/13- Acción. Con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis.

**Acción.** Con Keam Reeves y Sandra Bullock.

**Trocadero 5.** Llave 820. 322-1455. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ME LAS VAS A PAGAR, PAPA!** - APTA- Comedia. Con Macaulay Culkin y Ted Danson.

**Supachica 1.** Supachica 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**MENTIRAS VERDADERAS** - PM/13- Acción. Con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis.

**Monumental 4.** Llave 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**PECADO DE AMOR** - PM/13- Drama. De Volker Schlöndorff. Con Sam Sheppard y Julie Delpy.

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**RIO SALVAJE** - PM/13- Suspense. Con Meryl Streep, Kevin Bacon y David Strathairn. Dir.: Curtis Hanson.

**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 3.** Llave 780. 393-8865. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patio Bulrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 0.50.

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**TIMECOP** - PM/13- Acción. Con Jean Claude Van Damme y Ron Silver.

**Monumental 2.** Llave 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**CINES DE BARRIOS** - BELGRANO

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Belgrano 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Highlander 3 (El Mago)** - PM/13- 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.30.

**Belgrano 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 4.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 5.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 6.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 7.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 8.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 9.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 10.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 11.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 12.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**6500.** A las 14, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.30.

**Cuatro BODAS y un FUNERAL** - PM/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 5.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 6.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 7.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 8.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 9.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 10.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 11.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 12.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 13.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 14.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 15.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 16.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 17.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 18.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 19.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 20.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 21.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 22.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 23.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 24.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 25.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 26.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 27.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 28.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 29.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 30.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 31.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 32.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 33.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**SAVOY 34.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.20.

**Córdoba.** Coreog.: Norma Buontempo. Escenog.: Vest.: René Divi.

**Dir. Mus.: Fernando Alvarez.** Vers. y Dir. Gral.: Jorge Mazzini. Mar. a V. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20. Descuento a Jubilados.

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3560. 802-0683. V. y Sáb. a las 23. LA NOCHE DEL CRIMEN. Un Misterio para Resolver. un Espectáculo para Disfrutar. Dir.: C. Canosa y C. Rizzo Patrón. Con: C. Canosa, C. de Mattia, J. Iriberry, F. Martín, C. Rizzo Patrón, M. Rossi y L. Steriolo.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. 382-2725/2592. De Edward Abec (premios Pulitzer y Prensario 1994).

**TRES MUJERES ALTAS** Con María Rosa Gallo, Alejandra Da Passano y Carla Reyna. Dir.: Inda Ledesma. Mier. a las



## TEATROS INFANTILES

**LA MUJER INVISIBLE.** De Sonia Górriz Paratcha. Con Anina Fabiani. Escenografía: Guillermo de la Torre. Dirección: China Zorrilla. Mar. a Vier. 14-0542. Sáb. y Dgo. a las 16. "Juguemos con Pinocho y Capuchina". Títeres, canciones y juegos. Pl. 5-5.

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 18. "Encantada Sr. Fantasma", comedia para toda la familia. Dir. Gral.: M. Monturiano.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-3781. Sáb. y Dgo. a las 18. "Cuentos de Viento y el Saco Mágico", con Los Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanco y Julio Martínez. Loc.: La M. Dir.: Claudio Hochman. 1er. Premio Certamen Metropolitano de Espectáculos para Niños. Vier. a Dgo. a las 19.

**LA ROSA ROBERTA.** Grp. Los Casi Ives en "Humor y Música '95", con Adrián Guerra (campeón mundial de magia). Vier. a Dgo. a las 19.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. a las 22.30. PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS. Siempre buena música. "Bolerito cantado y bailado con guitarra y charango."

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 862-6086. Todos los días de 21 a 5. Nueva Temporada 1995: TANGO-DANZA-SHOW-CANTO. Ricardo Montesino invita a firmar su libro de oro. Hágase socio. Refrig. Trá. de Créd. Res. telef.

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufé 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 22.30. ADRIAN'S JAZZ TRIO. A las 0.30. LUIS SALINAS con "Improvisaciones sobre Ritos Argentinos", con H. Avilano, J. Lozano y B. Solas. Sáb. a las 22. PIANISSIMO. Obras populares y clásicas para piano, a cargo de MARTIN ALOMO y músicos invitados.

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4446. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30. TANGO: Angel "Paya" Diaz, Alberto "Chino" Hidalgo, Silvia Gaudin, el Cuarteto Tango Noche y 2 Guitarras Argentinas. Baitan: Juan y Karina. Refrigeración. Loc. 20-.

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con JUAN CARLOS COPEL y MARIA NIEVES, ENRIQUE DUMAS, QUINETO DE REYES, ECOS ANDINOS, LAS MELLIZAS DEL TANGO, SUSANA ROJO Y HECTOR FALCON, JOHANA COPEL y PATRICIO TOUCEDA, MALON PAMPA, ALEXNEUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbín. Lun. a Vier. dde. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Loc. \$ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.

**FINISTERRA.** Paraguay 3532. 824-7113. Juev. y Vier. a las 21. CONTAR JUNTOS ES MUY BUENO. Narraciones con Marta Lorente y José Campanari.

**KAFTIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. a las 23. EL MEJOR ESPECTACULO DETANGO Y FOLCLORE. Cena-Copas-Baili Show. Con Armando Laborde, Héctor Blotta, Lila Malbrán, Ricardo Aguilar, Rosa Alcaraz y Los Montiel. Baile: E. Carlos. Dir. Mus.: E. Ríos y T. Godoy. Presenta: Marta Aguilar.

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Juev. dde. a las 20.30. Oskar Ramírez y María Puntzen presentan ZAPATOS ROJOS. Clases y baile de tango. Sáb. dde. a las 1. SALSÁ. Loc. en vía.

**LIBERATE.** Av. Corrientes 1555. 375-2341. Miér. a las 22. CÍCLO DE JAZZ con SERGIO PETRAVICH CUARTETO. Juev. a las 22.30. GRUPO INKARI, folklore latinoamericano. Vier. a la 1. LA ORGANIZACION DEL FANTASMA. Músicas fuera de rubro. Dir.: R. Capellano.

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 182-8271. Juev. y Vier. a las 20.30. "ANA CUENTA CUENTOS", espectáculo de narración oral a cargo de Ana María Bove. Menú literario y gastronómico \$ 10. Refrig.

## VARIEDADES

**DISNEY ANIMATION FESTIVAL.** LA RURAL. PREDIO FERRAL DE PALERMO. El Arte y la Magia de DISNEY. Juegos Interactivos, shows en vivo, sus personajes famosos, las grandes películas (Hoy: "La Cenicienta"). Vier.: "Los Aristogatos". Sáb.: "Blancanieves y los Siete Enanitos". Dgo.: "La Dama y el Vagabundo".

**Horarios:** Lunes a Jueves de 17 a 0. Viernes a Domingos de 17 a 2. Precios: Mayores de 10 años, \$ 15. Menores (de 3 a 10 años), \$ 10. Menores de 3 años, gratis.

**SHOPPYLANDIA PARK.** Av. Pavón y Estación Avelandana (Shopping Sur). 201-80814. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos de Europa desde \$ 5. Todos los días de 15 a 21. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22. Magos, payasos y shows gratuitos.

## CINES DE LA COSTA

### PUNTA DEL ESTE

**CASINO 1.** Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 19, 21.15, 23.30 y trasn. 1. Fresa y Chocolate, con J. Perugorria y V. Cruz.

**CASINO 2.** Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 20.30, 23.30 y trasn. 0.30. ASESINOS POR NATURALEZA, con W. Harrelson, J. Lewis y T. L. Jones.

**CASINO 3.** Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 16. 101 DÁLMATAS (La Noche de las Narices Frías), de W. Disney. 18, 20 y 22. El Extramundo de Jack. Dir.: H. Selick.

**CONCORDE.** Gorlero y Calle 9. 4-1419. A las 18.30, 21 y 23.30. RICKY RICAN, con M. Cuklin. Dir.: D. Petric.

**FRAGATA.** Gorlero 798. 4-0002. A las 18.30, 21 y 23.30. ACOSE SEXUAL, con M. Douglas y D. Moore.

**GORLERO.** 4-4437. A las 17 (en caso de lluvia también a las 15). Los Pequeños Traviesos. A las 18.45 y 21. El Inocente, con A. Hopkins. I. Rossellini y C. Scott. A las 23.30 y trasn. 1. Escape Salvaje, de Q. Tarantino.

**LIBERTADOR.** 4-4437. A las 16, 18.45, 21, 23.15 y trasn. 1.30. Stargate (La Puerta del Tiempo), con J. Spader y K. Russell.

**LIDO 1.** Calles 20 y 31. 4-0911. A las 19, 21 y 23. Mask (La Máscara), con J. Carrey, P. Rieght y C. Diaz.

**LIDO 2.** Calles 20 y 31. 4-0911. A las 19, 21 y 23. El Monte de las Vindas, con M. Farrow y J. Plowright.

**PIGALLE.** 4-1006. A las 17, 19 y 21. Junior, con A. Schwarzenegger, E. Thompson y D. De Vito. 23 y trasn. 1.30. Forrest Gump, con T. Hanks y S. Field.

**PUNTA SALINAS 1.** Gorlero y 7. 4-0002. A las 18.30 (en caso de mal tiempo dde. las 17). Milagro en la Calle 34, de W. Disney. 21 y 23.30. Entrevista con el Vampiro, con T. Cruise, B. Pitt, A. Banderas y S. Rea.

**PUNTA SALINAS 2.** Gorlero y 7. 4-0002. A las 18.30, 21 y 23.30. S6-Lo Tu, con M. Tomel y R. Downey Jr.

**PUNTA SHOPPING.** Gorlero y 28. 4-0002. A las 18.30, 21 y 23.30. Frankenstein, con R. de Niro y K. Branagh.

**SAN MARCOS.** Frente al Casino San Rafael. 4-0002. A las 18.30, 20.50 y 23.15. Acoso Sexual, con M. Douglas y D. Moore.

## TEATROS DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**ATLAS.** Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30. BRUJAS, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Carpena, María Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.

**AUDITORIUM.** Boulevard Marítimo 2280. 3-6001. Mar. a Dgos. a las 22. Desde Mar del Plata para el mundo la primera comedia musical de tango: Susana Rinaldi en: GO-TAN, de Julio Tahier. Con Raúl Lavie, Juan Carlos Cope y María Nieves. Cantantes, músicos y bailarines. Dir.: Manuel González Gil. Dir. Musical: Juan C. Cuacci.

Juev. a Dgos. a las 0.30: FM LOS ETERNAUTAS.

**CENTRO CULTURAL GRAL. PUEYREDON.** Catamarca y 25 de Mayo. Todos los días teatro, comedias musicales, recitales música popular, folclore, jazz, unipersonales, tango, baile flamenco y teatro clásico.

**CONFITERIA JOCKEY CLUB.** Corrientes y Rivadavia. Diariamente a las 22 y 24. GRAN TABLAO FLAMENCO, con Juan José (ex niño prodigio), Mariuzur Utrera y Manolo Yglesias. Gran elenco.

**CORRIENTES.** Corrientes 1766. 3-7918. Mar. a Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 22.30. EL PATIO DE ATRAS, con Carlos Carella, Patricio Contreras, Cipe Lincovsky y Leonor Manso. Aut. y Dir.: Carlos González.

**INDEPENDENCIA.** Av. Independencia 1462. Mar. a Dgos. a las 22. NOCHE FLAMENCA, con Ballet Andalucía, Estrella Rivera, Alejandro Cuesta y elenco. Dir.: Adrián Di Stefano. Auspicio Embajada de España.

**LIDO.** Santa Fe 1751. 4-3302. Nito Artaza y Miguel Angel Cerutti en LOS BELLÓS Y LAS BESTIAS,

con Marixa Balli, Isabel Salomón, Sandra Smith y Guillermo Gil (humor). Mar., Miér. y Dgo. a las 22. Juev. a Sáb. a las 22 y 23.45.

**NEPTUNO.** Santa Fe 1751. 4-3301. Gustavo Bermúdez, Mara Bestelli, Fernanda Mistral, Perla Santalla, Dora Barely Ustis Dumont en: ROMEO Y JULIETA, Romance de El Amor y la Muerte. Gran elenco (40 actores en escena). Dir.: Héctor Berra. Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 22 y 24. Dgos. a las 22.

**ODEON.** Entre Ríos 1828. 4-2753. Diariamente a las 21 y 23.15. Vier. y Dgo. a las 21.30. Mercedes Carreiras, Violeta Rivas y María Cosen en: BUENAS NOCHES AUNQUE LUEVE, de Tita Merello. Con María Carreras, el tango con Néstor Fabián, Canela y Miel y Rodolfo Barone. Invitados de honor: Eva Frutos. Libro y Dir.: Enrique Camarero. Desc. a Jubil. Mar. a Juev. 50% desc.

**OLYMPIA.** Santa Fe y Rivadavia. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.15 y 23.30. Dgos. a las 22. Los X 3 en ¡HAY QUE COLAR!, con Los Angeles de Smith. Prec. pop. Desc. a Jubil.

**PROVINCIAL.** Boulevard Marítimo 2550. 3-5200. Miér. a Dgo. a las 21.15 y 23.30. Rodolfo Bebán, Claudio García Satur y Patricia Palmer en: TAXI X 2, con Fabián Galiano, Roberto Catarineu, Carlos Moreno y Adriana Carro. Dir.: Carlos Moreno. Juev. desc. a Jubil.

**Salón Dauphine.** Mar. a Dgos. a las 22. José Luis en: ENTRE DE JODA, con Sandra Callejón y la sala de Michael. Loc. dde. \$ 10. Juev. desc. a Jubil.

**RE-FA-SI.** Luro 2332. 3-9422. Lun. a Miér. a las 22. CONFESIONES DE UNA ACTRIZ Y RETAZO (Dos espectáculos en Uno), con Iris Láinez. Dir. Gral.: Alfredo Suárez Serrano. Desc. a Jub. y est.

**REGINA.** Peatonal San Martín 2426. 3-0699. Mar., Miér., Vier. y Dgos. a las 21.30. Juev. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Analía Gadé y Marta González en: ¡POBRES ANGELES!, de Juan J. Alonso Millán. Con Patricia Sarán, Adriana Carreiras y Gisela Barreto. Dir.: Enrique Cerezo. Bolet. 3 d. de antic. Desc. a Jubil. Refrig.

**TRONADOR.** Santiago del Estero 1752. 3-6513. Todos los lunes a las 22 (en su 11ª año): LA TROUPE MEDICA presenta: EL REGRESO. Con todo el humor de siempre, música y canciones originales. Apto para todo público.

Mar. a Vier. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30. EL

**ULTIMO ARGENTINO VIRGEN.** con Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Achana Aguirre y gran elenco. Libro y Dir.: Hugo Sefovich.

**VERSAILLES.** Av. Luro 2426. 3-2612. Miér. a Dgos. a las 22.30. TAXI A BAGDAD, de María C. Verrier. Con Dorys del Valle y Orlando Carri. Desc. a Jubil. y Sindicatos.

**VILLA VICTORIA.** Matheu 1851. 92-0569. Lun. a Miér. a las 20.30. TITERES UPALALA. Miér. a las 22. PEDRO EN EL SUR. Juev. a Dgo. a las 20. TITERES LOS MIRASOLES. A las 21. LUZ Y SONIDO. A las 24. EDWINSTEIN. Lun. 23 a las 22. ALEJANDRO LERNER. Juev. 26 a las 22. LA INDIANERÍA. Dgo. 29 a las 22. ARSIS NOVA. Lun. 30 a las 22. LIGHT.

## INFANTILES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**LA CASA ENCANTADA.** Moreno 2227. Diariamente de 18 a 1. Entretenimiento para todas las edades. Recorrido guiado, asombroso y divertido, donde la ley de gravedad no se cumple. Loc. \$ 4. Men. de 5 años gratis.

**RE-FA-SI.** Luro 2332. 3-9422. Diariamente a las 20. Teatro de Títeres. El Caracol en: "HABIA UNA VEZ UN JARDIN", de Miguel Fernández.

**DISNEY.** Diariamente a las 20. Alberto Mazzini pta.: "PINOCHO Y BLANCANIEVES BUSCAN LOS GLOBOS MAGICOS". Canciones de M. E. Walsh. (Días nublados o lluviosos también a las 17).

**ROXY.** San Luis 1752. 4-2000. Pta.: "LAS MIL Y UNA NOCHES", de V. Cortés, con Ali Babá, Alsidino, Simbad y marionetas de los Puppis. Mar. a Dgos. a las 21.

## MUSIC HALL DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**GO CONCERT HALL.** Constitución 5780. Después de la Medianoche: Lun. a los RATONES PARANÓICOS. Lun. 30. CASANDRA LANGE. En febrero: 6. Divididos. 13. La Portuaria. 23 al 26. Festival Internacional de la Canción. Loc. antic. en vía.

**PALAIS DE GLACE.** Diagonal Pueyrredón 3232. 91-5743. Diariamente 2 shows: A las 21.15 y 23.15. JORGE VALDEZ, NELLY VAZ-

QUEZ, R. Nerea, Rosario D. Moreno Trió, Paraná Ballet, M. Rivie y Katherin. Carnaval. canoca. Dir. Mus.: Daniel Moreno. Cena, show, baileable.

**SOCIAL RIVADAVIA.** Entre Ríos 1864. Diariamente a las 22: el más brillante espectáculo de tango de la temporada: RICARDO "Chiqui" PEREYRA. A JUAN CARLOS "Juanchi" GRANELLÍ y CARLOS RAMOS en: TRES AMORES SIEMPRE FUIMOS. Pareja internacional: Haydée González y El Malveo. Dir. Mus.: Maestro Roberto Pantera, Jorge y Eduardo Luc. (De lun. a vier. podés quedarte a bailar sin cargo).

## VARIEDADES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**ANAMORA YATE FIESTA.** Dársena B (Puerto). 89-0310. Mar. del Plata desde el mar. Excursiones diarias de 1 hora, a las 11.30, 14, 16 y 18.

**AQUARIUM.** Martínez de Hoz 5600 (Faro). 67-07001. Disfrute con su familia un día inolvidable. Definidos, Lobos Marinos, Show de Sky Acústico Internacional, Acuario de Peces, Juegos. Diariamente de 10 a 24 (Boletería cierra a las 21.30).

**AQUASOL.** Ruta 2. Km. 386. Diariamente de 11 a 19 para toda la familia. Piscina gigante con olas. Acquadanza, toboganes. Acceso libre y sin límites a todos los juegos, pelota, solarium, vestuario y estacionamiento. Trá. de Créd.

**PODEROSO CIRCO AUSTRALIANO.** Cantera Puerto. 89-1711. Totalmente renovado. Leones, tigres, camellos, osos, monos, payasos y enanos. Atracciones mundiales. Diariamente a las 20 y 22 (días nublados o lluviosos también a las 17).

### MIRAMAR

**CIRCO CONAN.** Estación Miramar. En vivo: el Show de los Hnos. Stevanovich. Malabaristas, trapecistas, acróbatas, payasos y Los Pica-piedras. Diariamente a las 20 y 22 (días nublados o lluviosos dde. las 17). Pop. May. \$ 8. Men. \$ 4-.

### NECOCHEA

**CIRCO SUPER SERVIAN.** Calles 75 y 58. Leones, tigres, camello, caballos enanos, trapecio volante, el globo de la muerte y mucho más. Diariamente a las 20 y 22. Días nublados o lluviosos también a las 17.

**2-AMERICA NOTICIAS.** ATC-ATC 24. Noticiero.  
**9-BUENAS NOCHES, BUENOS DIAS.** Informativo.  
**18-EN SINTESIS.** Noticiero.

### 0.15

**18-TRASNOCHES DE CINE.** Hoy: El investigador privado. Con Susan George y Joseph Cortese. Dirección: Robert Michael Lewis.

### 1.00

**ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA.** Hoy: Anastasio. Con Ingrid Bergman, Yull Brinner y Helen Hayes. Dirección: Anatole Litvak.

### 2.30

**ATC-CINE DE TRASNOCHE.** Hoy: Holocausto II. Con William Berger, Tina Aumont y Kay Fisher.

### 4.00

**ATC-POR EL MUNDO.** Documentales.



### 5.00

**ATC-AVISOS A LA MADRUGADA.**

### 6.00

**ATC-ATC 24.** Noticiero.

### 7.00

**ATC-HORA SIETE.**

### 8.00

**ATC-VIVIR MEJOR CON EL DOCTOR CORMILLOT.**

### 9.00

**ATC-LA MAÑANA.**

### 11.00

## Quiniela matutina

(Letras F-F-L-R)

1	3727	11	4135
2	3309	12	8472
3	0573	13	6174
4	5735	14	3667
5	2198	15	6967
6	3796	16	4243
7	5922	17	2936
8	5605	18	4044
9	2753	19	2382
10	1911	20	5420

## Quiniela

(Vespertina-Letras J-M-M-Q)

1	1275	11	4917
2	7374	12	6073
3	9064	13	3896
4	8459	14	6771
5	3387	15	4992
6	6504	16	3169
7	1719	17	5154
8	8393	18	8902
9	2435	19	3692
10	3869	20	8807

## Provincia

(Vespertina)

1	617	11	936
2	558	12	145
3	459	13	801
4	168	14	698
5	789	15	649
6	389	16	382
7	527	17	150
8	077	18	201
9	546	19	972
10	323	20	313

## Quiniela

(Nocturna-Letras U-J-J-M)

1	6853	11	0146
2	1473	12	4439
3	6763	13	5273
4	8940	14	6763
5	1299	15	8756
6	0633	16	0760
7	0655	17	5385
8	1047	18	8568
9	8944	19	9288
10	7533	20	3720

## Provincia

(Nocturna)

1	092	11	669
2	410	12	812
3	462	13	523
4	446	14	486
5	366	15	912
6	384	16	622
7	199	17	862
8	834	18	677
9	580	19	572
10	714	20	232

## Cordoba

1	02924	11	44215
2	17240	12	11987
3	47670	13	42640
4	04404	14	32174
5	44637	15	48920
6	28313	16	33037
7	41863	17	06387
8	27159	18	07317
9	11166	19	14221
10	31731	20	31012





CONTRATAPA

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Ligeramente nublado por la mañana. Luego temperatura y nubosidad en aumento. Vientos moderados del Norte. Mínima: 19°. Máxima: 31°.

□□□

**14.00:** Proyección del largometraje *El amante del amor*, dentro del ciclo "Tributo a François Truffaut", Cien Años de Cine. En el cine Maxis, Carlos Pellegrini 657. Repite funciones.

**17.00:** *Ricky Maravilla* en el Magazine de los Chicos desde la sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza. Entrada libre y transmisión en directo por FM Palermo en el 94.7.

**18.00:** Se encuentra abierta la inscripción para la selección de *coreutas* en todos los registros y con experiencia previa. La misma será realizada a fin de mes por el Coro del Centro Cultural General San Martín. Informes en Sarmiento 1551.

**21.30:** *La mujer invisible*, de Sonia Gómez Paratcha. Con Inda Ledesma, Norma Pons y Vanina Fabiaki. Dirección de China Zorrilla. En el Teatro Tabarís, Corrientes 831.

• *Uno nunca sabe*, basado en el cuento homónimo y "El mundo ha vivido equivocado", de Roberto Fontanarrosa. En la Sala Julio Cortázar del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

• Recital al aire libre del conjunto vocal Opus Cuatro y el grupo B 4, en el Jardín Botánico, Avenida Las Heras y República Siria. Entrada libre y gratuita.

**22.00:** *Buenos Aires me mata*. Unipersonal de Cecilia Rossetto, acompañada en el piano por Emilio Solla. Teatro Liceo, Rivadavia y Paraná.

• *Recortes*. Actualidad e investigaciones. Conducen: Alejandro Boichetty Gabriela Tarantino. Todos los jueves por FM Palermo (94.7).

• *Rayuela*, obra teatral basada en la novela de Julio Cortázar. Dirección general: Jaime Kogan. En el Teatro Payró, San Martín 766.

(Por Juan Gelman) A diferencia de Henry James, Borges no admiraba *La letra escarlata*, el relato de Nathaniel Hawthorne que muchos consideran la obra maestra del escritor estadounidense. La novela narra el agobiado destino de Hester Prynne, condenada por el puritanismo imperante en Boston en el siglo XVII a portar toda la vida una A bordada por ella misma en un paño púrpura, primorosamente ribeteada con hilo de oro. Era la A de adulterio, el que había consumado con un sacerdote del lugar y cuyo fruto fue una hija. La costumbre de marcar al "diferente" con una señal infamante no la inventaron los nazis.

Cuando apareció en 1850, la obra provocó críticas acerbadas por mostrar "lo que no se debe mostrar" o porque, al decir de Anne W. Abbott, la protagonista exhibía poca humildad respecto de su pecado "siendo que queríamos contemplar a una cristiana". No son puritos morales los que movieron el disgusto de Borges con *La letra*: en una conferencia que pronunció en 1949 en el Colegio Libre de Estudios Superiores precisó que Hawthorne creaba personajes a partir de situaciones y no a la inversa como, a su juicio, proceden los novelistas genuinos. También le reprochó —y esto, sin duda, era más de fondo en Borges— que hiciera del arte "una función de la conciencia" y que practicara "el deseo puritano de hacer de cada imaginación una fábula (que) lo inducía a agregar moralidades y a veces a falsearla y a deformarla". Esas "moralidades", sin embargo, no mitigan la respiración de lo siniestro triste del puritanismo que dimana del texto. En cuanto a la crítica técnica del método de construcción de la novela, cabe conjeturar que, más que una deficiencia de Hawthorne, respondía a una visión del mundo según la cual los seres humanos se ven obligados en la vida a lo que Borges condenaba en la literatura, es decir, a ser víctimas de la circunstancia y en gran medida criaturas del afuera.

No todos los críticos literarios con

## CRITICOS



convicciones religiosas de la época se escandalizaron por la supuesta impudicia de Hawthorne, el mismo un puritano que desaprobaba las esculturas de desnudos, griegas y romanas incluidas, y que padecía un antepasado que había sido juez en el proceso incoado a las "brujas" de Salem de 1692. El crítico de la *Church Review and Ecclesiastical Register* opinó en 1851 —a diferencia de Borges casi un siglo después— que en *La letra escarlata* había "un ocultamiento estimulante del propósito del autor, desde el comienzo hasta el fin del relato; nos preguntamos qué fin ha perseguido; si se burla de toda religión o se limita a presentar un atisbo correcto del sensualismo esencial del entusiasmo". Claro que también se preguntaba: "¿Ha comenzado la era francesa en nuestra literatura?"

Aunque Hawthorne en modo alguno rozaba la dimensión erótica, la sola presentación del adulterio era entonces, para la cultura moral estadounidense, "lo francés". Bastaron pocos años para que en 1857 otro autor de un adulterio literario, Gustave Flaubert, fuera procesado en Francia por "lo francés" de *Madame Bovary*.

Hubo críticos del siglo XIX que juzgaron a su contemporáneo Hawthorne con menos ligereza que muchos académicos del XX, para quienes la cuestión del mal y el bien ya no es moderna y a los que no le complacía Hester Prynne, ya no porque no es buena cristiana —como quería la Abbott— sino

porque no asume las afrentas como una heroína radical y feminista. En una larga reseña sobre *La letra escarlata* que la *Massachusetts Quarterly Review* publicó en 1850, George P. Loring aducía: "¿Quién no ha sentido el aspecto aborrecible de esa virtud agresiva y autocomplaciente que nunca concibe la idea del perdón? ¿Y quién que haya conocido el significado profundo y sacro de los afectos humanos no se ha inclinado alguna vez en favor de un delito de la pasión como desahogo frente a la acritud helada, falsa, vulgar y cobarde que a veces llaman castidad?"

La crítica literaria, en especial de la poesía, es más difícil que la literatura misma. Demanda un esfuerzo de sensibilidad, conocimiento e imaginación que no todos se pueden permitir. Algunos parten de fórmulas o preconceptos en los que intentan meter la obra que analizan y no vacilan en recortar lo que sobra si no entra. El crítico de verdad parte de lo que la obra propone y no de lo que él propone como normativa literaria. En esa pretensión no sólo incurrió el stalinismo, por razones de militancia partidaria, confiriéndole paradójicamente a la literatura, al mismo tiempo que la confinaba, una dimensión magnificada y al escritor el estatuto de "ingeniero del alma humana". Nunca escasearon los críticos de todo signo ideológico y artístico que cultivaron y cultivaban la misma pretensión. Borges, a veces.

CARTAS

### Derechos

Nos dirigimos a usted en relación con la carta enviada por el señor Freda respecto de las expresiones del señor Jaroslavsky a quien califica, entre otras cosas, como autoritario, haciéndolo extensivo a la UCR, por lo que estima una omisión de este partido en relación con la problemática de los derechos gays. Nos extraña que el señor Freda no sepa que las generalizaciones fáciles constituyen también un rasgo autoritario, y en el presente caso además una clara injusticia y una total falta de memoria. En nuestro carácter de afiliados radicales que permanentemente hemos luchado por la igualdad y contra toda forma de discriminación queremos recordarle al señor Freda que la UCR ha sido el único partido político que ha acompañado a la Comunidad Homosexual en sus reclamos, participando y adhiriendo expresamente a todas las marchas y actos realizados desde la recuperación democrática. Que este partido a través de sus representantes ha impulsado y obtenido la promulgación de la ley contra toda forma de discriminación, la ratificación de los tratados internacionales que obligan a los Estados a la protección de sus minorías y a resguardar la igualdad de sus ciudadanos, y a través de sus convencionales ha luchado por obtener una Constitución en donde todos estos principios estén expresamente garantizados, elevando los tratados internacionales al rango constitucional. Es cierto que el nuestro, como todos los otros partidos, y como la sociedad a la cual pertenece y a la cual representa es machista, pero también es cierto que lleva adelante una profunda y constante lucha por modernizarse, y fundamentalmente por el respeto del otro aunque diferente, las convicciones democráticas de los afiliados de la UCR los ha llevado a acompañar una lucha que quizás, es cierto, no comprenden del todo, pero que reconocen como derecho inalienable de un grupo de ciudadanos de ver garantizados sus más elementales derechos.

### Mujeres Radicales

Leonor E. Cisneros, Esther Nani, Patricia Gómez, María José Luchini, Lina Da Silva, Susana Stelman, Mirta De Seta, Silvia Collins, Beatriz Rattenbach, María Olaver, Silvia Natali, Cristina Sopher, Edith Díaz, siguen firmas.

PARA SU PROXIMA PRESENTACION DE PRODUCTO.



Salidas			Aeroparque		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
818	Bahía Blanca	06.30	836	Mar del Plata	18.30
800	Bahía Blanca	19.50	840	Mar del Plata	20.00
850	Bariloche	10.30	410	Mendoza	11.30
818	C. Rivadavia	06.30	418	Mendoza	18.00
812	C. Rivadavia	13.30	860	Neuquén	14.15
400	Córdoba	07.00	862	Neuquén	18.20
414	Córdoba	08.00	050	Posadas	07.20
404	Córdoba	13.10	052	Posadas	18.35
406	Córdoba	15.25	040	Resistencia	13.50
408	Córdoba	19.15	818	Rio Gallegos	08.20
060	Corrientes	06.40	010	Rio Grande	06.30
080	Formosa	06.50	014	Rosario	07.10
066	Iguazú	08.10	948	S. del Estero	18.50
948	Jujuy	07.40	940	Salta	17.00
940	Jujuy	17.00	874	Santa Rosa	17.10
824	Mar del Plata	07.40	814	Trelew	12.30
826	Mar del Plata	11.40	902	Tucumán	07.30
832	Mar del Plata	15.00	874	Viedma	17.10

### Salidas

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

Llegadas			Llegadas		
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
819	Bahía Blanca	18.50	837	Mar del Plata	20.35
801	Bahía Blanca	22.50	841	Mar del Plata	22.05
851	Bariloche	15.15	411	Mendoza	15.25
819	C. Rivadavia	18.50	418	Mendoza	21.55
813	C. Rivadavia	18.35	861	Neuquén	18.15
401	Córdoba	09.55	863	Neuquén	22.20
415	Córdoba	10.55	051	Posadas	10.35
405	Córdoba	16.05	053	Posadas	21.50
407	Córdoba	18.15	041	Resistencia	17.05
409	Córdoba	22.10	819	Rio Gallegos	18.50
061	Corrientes	09.45	819	Rio Grande	18.50
081	Formosa	10.35	011	Rosario	09.15
067	Iguazú	12.25	015	Rosario	20.15
949	Jujuy	13.50	949	S. del Estero	13.50
940	Jujuy	22.20	940	Salta	22.20
825	Mar del Plata	09.45	874	Santa Rosa	21.20
827	Mar del Plata	13.45	815	Trelew	16.35
833	Mar del Plata	17.05	903	Tucumán	11.35
			874	Viedma	21.20

DIRECTO POR AUSTRAL

Consulte a su Agente de Viajes o llame al

325-0505

Consulte a su Agente de Viajes o llame al

325-0505

Consulte a su Agente de Viajes o llame al

325-0505